Байда князь Вишневецький

(Драма, 1553 — 1564)

ДІЙОВІ ОСОБИ:

Байда, князь Дмитрій Вишневецький.<br />  
Тульчинський Самійло, його чура, а потім побратим.<br />  
Дворяне-побратими.<br />  
Посел Московський.<br />  
Посел Турецький.<br />  
Панцерний боярин.<br />  
Козаки-нетяги.<br />  
Козаки-дуки.<br />  
Радько Гузир, на прізвище Турецький Святий.<br />  
Хома Пиндюр, на прізвище Плахта.<br />  
Ганжа Андибер, гетьман Запорозький.<br />  
Костир, безрукий козак-характерник.<br />  
Козаки-січовики, козаки-зимовчаки, козацькі чури, громадські мужі, кобзар, посланці і вістовці.<br />  
Великий візир.<br />  
Сераскир.<br />  
Капудан-баша.<br />  
Беглербек.<br />  
Замковий ага.<br />  
Княгиня Вишневецька,<br />  
Байдина мати.<br />  
Катруся, її небога.<br />  
Настя Горова, шинкарка степова.<br />  
Настина наймичка.

Сцена в Вишневці над Горинню, на степу Вишневецькому, в Цариграді, на Босфорі і в Великому Лузі.

ПРОЛОГ

Три сотні й два десятки літ минуло,<br />  
Як згас у муках дух правдивий Байди,<br />  
А серце в нас лицарське не заснуло:<br />  
Так само на землі жадає правди.<br />  
Боронючи народну Гіпокрену, [1]<br />  
Духовну зброю без устанку носим<br />  
І се на лицедійную арену<br />  
Свою борбу за правду переносим.<br />  
О музо Мельпомено, [2] правди мати!<br />  
Дай нам тобі достойно послужити,<br />  
Народний дух з занепаду підняти,<br />  
Гасителів його посоромити<br />  
Нехай велика, люба нам тінь Байди<br />  
Од нас лиця свого не одвертає,<br />  
Нехай признає в нас героїв правди<br />  
І на борбу святу благословляє!

АКТ ПЕРВИЙ

СЦЕНА ПЕРВА

Вишневець. Дуброва під замком.<br />  
Виходить Байда, за ним Тульчинський з кобзою.

Байда<br />  
У мене в грудях серце б'ється рівно…<br />  
Султане, цісарю, королю, царю!<br />  
Ваш гнів мене довіку не злякає<br />  
І ваші милості мене не куплять.<br />  
Чи жизнь, чи смерть, чи рай, чи пекло люте,<br />  
Про все байдуже Байді Запорожцю.<br />  
Обійме смерть він, жарко поцілує,<br />  
Коралями кістяк її закрасить<br />  
І заквітчає голомозу пишно.<br />  
А жизнь — мов оковитої горілки<br />  
Коряк жемчужно-бульбашної вип'є…<br />  
Чого ж хоробре, рівноваге серце<br />  
Злякалося хмурних очей дівочих,<br />  
Їх погляду сумного та гнівного?<br />  
Великого коліна ти панятко,<br />  
Княжа Острозьке, Ізяславська вітка… [3]<br />  
Я — Руський князь з Олега й Святослава,<br />  
Що Цариградом пишним колотили.<br />  
Твої маєтності… Я маю ширші.<br />  
Мій Вишневець повеліває світом:<br />  
Велить султанові благати Байду,<br />  
Цареві — звати в гості гайдабуру.<br />  
Та мати сина з дому проганяє<br />  
І турчином, і москалем лякає…<br />  
Гей, заспіваймо, чуро, про козацтво,<br />  
Про наше вольне, як наш дух, лицарство!<br />  
(Бере в Тульчинського кобзу).

Співають:<br />  
Гомін, гомін по дуброві… [4]<br />  
Туман поле покриває…<br />  
Мати сина проганяє:<br />  
"А йди, синку, пріч від мене,<br />  
Нехай тебе турчин візьме".-<br />  
"Мене, нене, турчин знає,<br />  
Сріблом-злотом наділяє".<br />  
Гомін, гомін по дуброві…<br />  
Туман поле покриває…<br />  
Мати сина проганяє…<br />  
"А йди, синку, пріч від мене,<br />  
Нехай тебе москаль візьме".-<br />  
"Мене, нене, москаль знає,<br />  
Давно в гості закликає.<br />  
А в москаля добре жити:<br />  
Ласо їсти, гірко пити,<br />  
Бусурмена в полі бити…"

Тульчинський<br />  
Мій князю й батьку! на твоїй досаді<br />  
Будує чура твій свою надію.<br />  
Заручено тебе ще малолітком,<br />  
І дух козацький не злюбив неволі.<br />  
Тобі здається, наче рідна мати<br />  
Тебе примусом з дому проганяє,<br />  
І молодецьке серце вольне, горде<br />  
До іншої, до кращої палає.<br />  
Для мене ж над Катрусину уроду<br />  
Нема краси, ні любого звичаю:<br />  
Мені Катруся — мов зоря в погоду,<br />  
Мов чиста благовісна квітка з раю.

Байда<br />  
(загадавшись, перебирає струни. Співає).<br />  
Летить орел против сонця,<br />  
Згорда позирає:<br />  
Хто не знає закохання,<br />  
Той щастя не знає.<br />  
Пливе козак через море,<br />  
В морі потопає:<br />  
Хто не знає закохання,<br />  
Той журби не знає.

Ні, струни сі ослабли, заніміли<br />  
В моїм буянні кримськими степами,<br />  
В гонитвах за прудкою татарвою,<br />  
За дикими бахматами-вітрами. [5]<br />  
Одна струна дзвінить потужно в мене,<br />  
Мов те піро орлине против бурі;<br />  
Мов Чорне море грає-заглушає<br />  
Всі інші співи на моїй бандурі.

(Співає).<br />  
Гомін, гомін по дуброві…<br />  
Туман поле покриває…<br />  
Мати сина проганяє…

Виходить княгиня Вишневецька з Катрусею.

Княгиня<br />  
Мій орле сину! де твій розум дівся?<br />  
Щоб я тебе та з дому проганяла!<br />  
Жене тебе не мати з дому, синку,<br />  
А вольна воля, самохіть козацька,<br />  
Що на Низу, мов болесті, набрався,<br />  
Проявою в Литві й на Русі стався.

Байда<br />  
Моєї болесті, голубко-нене,<br />  
Козацтво низове не знає звіку.<br />  
Воно коралі, жемчуги турецькі<br />  
Дарує з жарту степовій шинкарці.

Княгиня<br />  
А ти ж хіба не з жарту, синку, співом<br />  
Про любощі сумні — гаї сповняєш?<br />  
Невже ти справді сумом тим сумуєш,<br />  
Що ним луна пісень твоїх лунає?<br />  
Ще, як змуровано замкові мури,<br />  
Вони пісень таких сумних не чули…<br />  
Чого тобі, мій синку, сумовати<br />  
І серцю неньки туги завдавати?

Байда<br />  
Не сум, а жаль бере мене великий<br />  
На той гнівливий та понурий погляд.<br />  
Ніхто не смів на мене так дивитись,<br />  
Ні пишний москвитин, ні турчин бучний,<br />  
І я ні перед ким очей не знизив,<br />  
А тут почув немовби страх у серці.<br />  
Я зроду ще нікого не лякався,<br />  
А тут чогось мій дух заколихався.

Княгиня<br />  
О синочку! то се тобі в Острозі<br />  
Княгиня Ілліна дала розмаю?<br />  
Чи, може, тирличем тебе поїла [6]<br />  
І до дочки твій дух приворожила?<br />  
Я ж думала, що ти шуткуєш з нами,<br />  
А ти до Гальшки любощами дишеш,<br />  
До католички серденьком палаєш,<br />  
Заручену свою забувши дома!<br />  
Хіба ж на те Катрусю я пестила,<br />  
Щоб ворог мій із неї насміявся?

Тульчинський тим часом говорить Катрусі мімікою про любощі. Вона відказує мовчки, що мислі її на небі.

Байда<br />  
Хто ворог твій, матусю?

Княгиня<br />  
Та Костецька,<br />  
Та ляхівка невірна, що відбила<br />  
Острозького Іллю в сестри моєї,<br />  
У бідної черниці. Не гріхом би,<br />  
Ладом хорошим і звичаєм добрим<br />  
Вона б на світ Катрусю появила.<br />  
Зав'яла квітка, вмерла бідолашна,<br />  
В чернецтві сором свій дівоцький скривши.<br />  
Я патріархові за розрішеннє [7]<br />  
Та за заручини дала сто гривень, [8]<br />  
І ти покинути Катрусю хочеш<br />  
Задля тієї Гальшки?

Катруся<br />  
Паньматусю!<br />  
Моя княгине, сонечко сирітське!<br />  
Не жур його і не вгрущай за мене.<br />  
Я мушу гріх тяжкий спокутовати,<br />  
Волосяним рубком чоло зв'язати. [9]

Княгиня<br />  
Ти? в монастир іти? Ти, пишна вродо,<br />  
Людського виду квітко світозарна!<br />  
Ти в келію любов мою зачиниш,<br />  
Постами та бдіннєм її замучиш?

Катруся<br />  
Не я, княгине, рідна мати буде<br />  
Пости постити, довгі ночі бдіти.<br />  
Вона свою вложила в мене душу,-<br />  
Її душа подвижництва жадає.<br />  
Бо по ночам, як місяць серед неба<br />  
Із зорями веде тиху розмову,<br />  
Я в сяєві його вбачаю матір.<br />  
Вона, мов тінь прозірчаста, літає,<br />  
Німуючи, мене очима просить:<br />  
"О доню! ублагай святу Покрову,<br />  
Нехай мене на чисте лоно прийме".

Байда<br />  
Ти добре, нене соколихо, дбала,<br />  
Що синові готовила подружжє,<br />  
Та, дбаючи про нас із патріархом,<br />  
Не зазирнула оком нам у серце.<br />  
Катрусина краса на мене світить,<br />  
Мов ясне сонце на Балканську кригу:<br />  
Хоть іскрами блищить-мигоче крига,<br />  
А теплої води з себе не пустить.<br />  
До Гальшки ж я ще й слова не промовив,<br />  
А весь узявся кип'ячем-окропом.<br />  
У ключ моя лицарська кров кипіла,<br />  
А серденько немов той жар жахтило.

Княгиня<br />  
То се ви змовились мене зробити<br />  
Зозулею-бездітницею, діти?<br />  
Чи я ж на те вас у Царград возила,<br />  
Коліна патріарху обіймала?<br />  
Я не лякалась ні Балкан високих,<br />  
Ні скель, ні льодяних вершин зубчастих,<br />  
Ні понад кручами доріг страшенних,<br />  
Ні ковбанюг, безодень глибоченних.

Байда<br />  
Ні, мамо, ти бездітною не будеш:<br />  
Дітьми й унуками втішатись будеш.<br />  
З дружиною до тебе завітаю,<br />  
У тебе під крилом її сховаю,<br />  
Острозьке те орлятко ув орлиці,<br />  
Мов цареня в потужної цариці. —<br />  
Катрусю люба, сестро дорогенька,<br />  
Над рідную сестру мені рідненька!<br />  
Тепер уже мене старенька мати<br />  
Не буде мовчки з дому проганяти.<br />  
Сей перстень не на глум тобі вертаю:<br />  
Кайдани золоті з обох скидаю.

Тульчинський здіймає вгору руки.

Катруся<br />  
О братику! який важенний перстень<br />  
Надів мені той патріарх на палець!<br />  
Зніми, розкуй мою свободну душу:<br />  
До матері я прямувати мушу.<br />  
Тульчинський заламує руки.

Княгиня<br />  
(вхопивши обидва персні)<br />  
О діти! стійте, не дратуйте долі<br />  
І не спокушуйте Фортуни злої.<br />  
(Ховаючи в гаман).<br />  
Не знаєш, синку, до кого лицятись<br />  
Ти хочеш із великим, щирим серцем,<br />  
Ти, рицар з рицарів, князь між князями,<br />  
Ділами славними рівен з царями!

Байда<br />  
Про всіх князів красою Гальшка пишна,<br />  
Про всіх царів уродою велична.

Княгиня<br />  
Ні, синку, безум не буває пишен,<br />  
Ані занепад розуму величен.<br />  
Господь скарав на ній лукаву матір:<br />  
Вдовуючи дитину появила<br />  
Недоноском, недородком бездушним.<br />  
Нема душі у гарнім тілі в Гальшки.<br />  
Вона, мій сину, образ тілько носить<br />  
Величної Острозької княгині.<br />  
Від неї виє на того бідою,<br />  
Хто на її маєтки й рід польститься.<br />  
Ти привезеш мені в отецький замок<br />  
Страшилище, а не дитину любу.<br />  
Ти знайдеш у Костецької не долю,-<br />  
Веселих літ і молодощів згубу.

Байда<br />  
Коли мого подружжя ти боїшся,<br />  
То я знайду собі притулок інде.<br />  
Нехай туман все поле покриває,<br />  
А мати сина з дому проганяє.<br />  
Широкий світ, ще ширша наша воля,<br />  
Козацька щасна й бідолашна доля…<br />  
Пійду посли з чужих земель вітати:<br />  
Давно вони одправи ждуть у мене.<br />  
Один привів мені турецькі коні,<br />  
А другий соболі привіз московські.<br />  
Хоть ми собі живем у Січі просто,<br />  
Та нас великі потентати знають.<br />  
Хоть по Дніпру стоять хати безверхі,<br />  
Двори необгороджені козацькі,<br />  
А до кого пристанемо у прийми,<br />  
Над усіма той візьме перевагу:<br />  
Помститься досхочу над ворогами,<br />  
Зневагою відплатить за зневагу.<br />  
(Виходить із Тульчинським).<br />  
Чути їх співаннє.<br />  
Та не спав я нічку темненькую,<br />  
Та не буду спати ще й другую:<br />  
Ой чогось мені тяжко<br />  
Та на серденьку важко,-<br />  
Я й сам, молод, не вгадаю.

Княгиня<br />  
О предки Вишневецьких і Корецьких,<br />  
Фундатори манастирів спасенних!<br />  
Ви, що склепи церковні посповняли<br />  
Лицарськими преславними костями!<br />  
Чи сниться вам у вашім сні підземнім,<br />  
Що ваш потомок хвалиться на замку<br />  
Козацькими кошами да хатами,<br />  
Пишається названними братами?<br />  
Йому байдуже батьківщину кинуть,<br />  
Плачущу матір дома занехати<br />  
Для тих пустинь, кочовищ запорозьких,<br />  
Затонів, комишів, лугів Дніпрових.<br />  
Він Байдою зневажливо назвався,<br />  
Титулу Вишневецьких одцурався.-<br />  
Не кидай же хоть ти мене, Катрусю,<br />  
Самітної-бездітної зозулі.<br />  
Не йди в черниці: я тобі весь замок<br />  
Окрию травуром, як домовину,<br />  
А ти мені поможеш сльози лити,<br />  
По синові і день і ніч тужити.<br />  
Тим поглядом понурим ув Острозі<br />  
На нього смерть, не панна, позирнула.<br />  
Буяннє се з названними братами<br />  
Зазначиться кривавими боями.<br />  
Я бачу всю його судьбу грядущу<br />  
І чую серцем гибель неминущу.<br />  
(Виходить, схилившись на Катрусю).

СЦЕНА ДРУГА

У Вишневці на замку крестова світлиця, з предківськими портретами.<br />  
Байда, в пернатому шлику, в руці булава, сидить на стародавньому стольці. Над ним козак держить бунчук і хрещатий стяг. По боках стоять дворяне-побратими і чура.

Байда<br />  
Негайно приведіть посли до мене:<br />  
Мені не по нутру наряд химерний.<br />  
Колись носили ми владичні барми,<br />  
Та нас у Києві смирив татарин,<br />  
Тепер потуга наша у козацтва,<br />  
А честь у простолюдному лицарстві.

Один з побратимів<br />  
Лицарства простолюдного все панство,<br />  
Всі королі, царі й князі бояться.<br />  
Не тим єсьмо потужні, щоб ховали<br />  
Срібло та золото в своїй скарбниці,<br />  
А тим, що тисячі і тьми козацтва<br />  
Одною волею і духом дишуть.

Другий<br />  
Нехай сидять на золотих престолах,<br />  
Під балдахінами із оксамиту:<br />  
Столець твій, князю, ще тогді прославивсь,<br />  
Як їх ім'я на світ не народилось.

Третій<br />  
Варязьке серце завіщали предки<br />  
Тобі в наслідство разом із титулом,<br />  
І ним-то Байда славен між царями,<br />  
За нього Байду чествують дарами.

Четвертий<br />  
Бо чують, що у Байди в руських грудях<br />  
Сидить залогою козацька сила.

П'ятий<br />  
Вона, мов та Фортуна таємнича,<br />  
Народам щастє чи біду віщує.

Шестий<br />  
За кого Байда на кривавім суді<br />  
Тягтиме руку, той і візьме гору.<br />  
Тим і король впадає коло Байди,<br />  
І цар московський, і султан турецький.

Байда<br />  
Та де ж посли? Не так остило<br />  
Мені на замку челядь їх поїти<br />  
Да з бесурменом християн мирити,<br />  
Як тут сидіти у князькій повазі<br />  
Серед мого козацтва-побратимства,<br />  
Мов той владика посеред попівства.

Тульчинський<br />  
Ідуть… Се так москаль ступає важко.<br />  
Таке пре черево поперед себе,<br />  
Що задавив би і коня бахмата.<br />  
Під золотом та жемчугами шата<br />  
В пузатої московської казюки. [10]<br />  
Насилу вдвох ведуть його під руки.<br />  
Силкуючись, дяки аж попотіли,<br />  
Мов ті воли у коповицю, впріли.

У розчинені широко двері перед московським послом несуть соболі з сутозолотою парчею. Випереджуючи один одного, посли сперлись у дверях.<br />  
Турецький посол визволивсь із тиску.

Москаль<br />  
Как! ты опередил меня, неверный,<br />  
Ко князю христианскому с приветом?

Турчин<br />  
О Байдо, воїне великодушний!<br />  
Не попусти впослідити султана,<br />  
Що силою преславною царює<br />  
Над чотирма концями світу. Дай нам<br />  
Його дари попереду явити,<br />  
Як передує власть його у світі.

Москаль<br />  
Един под солнцем царь наш православный,<br />  
Наследник императоров великих,<br />  
И вот тебе его подарок царской,<br />  
Князь Вишневецкий, витязь христианской!

Тим часом вносять і турецькі гостинці: блискучий кінський наряд і келеп, саджений ізумрудами.

Турчин<br />  
Не в соболях тобі потіти, князю,<br />  
І не парчею поли величати:<br />  
Коня лицарського тобі в гостинець<br />  
Та келеп шле наслідник Магомета.

Москаль<br />  
Наследник Магомета-самозванца,<br />  
Гаремного пророка проходимца.

Турчин<br />  
Дозволь нам, князю, божий суд вчинити,<br />  
Поставити бойців перед тобою.<br />  
Чий упаде, нехай се буде знаком,<br />  
Що правда лжу ногами попирає.

Байда<br />  
Не личить нашій честі і повазі<br />  
Вбачати кров посольську в себе дома.<br />  
Хто з ваших потентатів більший-старший, [11]<br />  
Розсудить те колись рука господня.<br />  
Тепер же я прошу вас, любі гості,<br />  
(Устаючи і вклоняючись їм).<br />  
Прийняти заразом од мене дяку.<br />  
Нема в нас, козаків, срібла та злата,<br />  
Щоб за дари дарами відплатити.<br />  
Ми кров'ю платимо царям за ласку,<br />  
Стережемо царства їх од напасті.

Москаль<br />  
Мы с тем и прибыли, князь христианской,<br />  
Чтоб воинство твое призвать на помощь<br />  
Против неверных наших супостатов.<br />  
Велик наш царь: одной полой покрыл он<br />  
Ливонию со морем со Балтийским, [12]<br />  
Другою — всю Сибирь со окияном;<br />  
Рукою досягнул до Бела моря,<br />  
Поставил ногу твердо на Хвалынском. [13]<br />  
Он даст тебе в кормленье воеводство<br />  
Величиной со всю Литву и Польшу.

Турчин<br />  
Не слухай, князю, мови тулумбаса,<br />  
Московської, гучнопустої бочки.<br />  
Сягає широко земля Московська,<br />  
Да тісно, сумно там людському серцю.<br />  
В снігах утонеш, у борах заблудиш,<br />  
З ведмедями, з вовками жити будеш.

Москаль<br />  
Эх, ты, башка, обвитая завоем,<br />  
Узорами расписанная кукла!<br />  
Тебе ли знать, чем славна Русь святая,<br />  
Чем православная крепка, могуча?

Турчин<br />  
У нас ти, князю, знайдеш край розкішний,<br />  
Як рай земний. Едем барвистопишний,<br />  
Хороброму у нас хвала і слава,<br />  
Розумному — шаноба і повага,<br />  
Веселому — пісні, танці, музики,<br />  
А доброму — святе добро вовіки.<br />  
Чи схочеш, над бистрим Дунаєм сядеш,<br />  
На страх і жах народам католицьким;<br />  
Чи схочеш, кошем станеш против перса,<br />  
Як громова у блискавицях туча.<br />  
Тінь бога на землі, каліф великий,<br />  
Тебе своїм благословеннєм зище<br />  
І осипатиме тебе довіку<br />  
Щедротами без міри і без ліку.

Байда<br />  
Шановні гості, славних потентатів<br />  
Намісники і речники достойні!<br />  
Не можу я тепер вам обіцяти,<br />  
Кому з вас буду скорше помагати:<br />  
Бо обіцяти і зробити в мене<br />  
Вимовлюється ділом, а не словом.<br />  
Скажу вам тілько, що Річ Посполита [14]<br />  
Козако-україно-запорозька<br />  
На те стоїть, на те живе й воює,<br />  
Щоб люде в світі не забули правди.<br />  
Дарами нас не можна підкупити,<br />  
Шкода й словами пишними лестити.<br />  
Чи в християн, чи в турків більше правди,<br />  
За тих і кров ми будем проливати.<br />  
По мові сій, шапкую вас, вітаю<br />  
Та й до домівок з миром одпускаю.

Турчин<br />  
Виходимо, та просим не забути,<br />  
Де кублиться республіка козацька:<br />  
По саму Рось, по Селістряні Бурти<br />  
Лежить земля наслідня Оттоманська. [15]<br />  
(Виходить із своїм почтом).

Москаль<br />  
Смекаешь, князь? Смотри же, помни твердо,<br />  
Где христианства главная защита.<br />  
Сидишь ты на стольце варяжском гордо,<br />  
Да у царя — пустяк Речь Посполита.<br />  
Хозяйничать в хозяйстве он великом<br />  
Умеет лучше всех владык под небом,<br />  
И как ты ни храбришься в Поле Диком, [16]<br />  
А жить придется нашим русским хлебом.<br />  
(Выходит со своим почтом).

Байда<br />  
Наторохтіла повну хату бочка…<br />  
Чого в московську голову не прийде?<br />  
У нас рілля — хоть посади дитину,<br />  
То виросте: така земля плодюща;<br />  
А в них сіренький супісок та глина,<br />  
Корпають, мов на глум людський, сохою,-<br />  
І плуг наш до сохи голоден прийде:<br />  
"Дай, кумо, Христа ради, скибку хліба!.."<br />  
Уф! утомивсь, неначе від роботи<br />  
З волами в плузі щирий кінь лицарський.<br />  
А турчин стеле нам постіль м'якенько,<br />  
Да як-то виспатись би довелося!<br />  
Загарбавши під себе патріархів,<br />  
Торгує їх перекупством ледачим.<br />  
Самі прибільшують невіри плати,<br />  
Аби з дурних дурнії гроші драти.<br />  
Мої кохані друзі-побратими!<br />  
Шануйте щиру правду, а не віру.<br />  
Нехай у вас та віра лучча буде,<br />  
В котрій добра найбільше роблять люде…<br />  
Чути знадвору галас.<br />  
Що се таке? Що се за гомін дикий?

Тульчинський<br />  
(позирнувши в вікно)<br />  
Ой леле! се посел посла воює,<br />  
І Бочку вже у суточки заперто…

Байда<br />  
Вхопи, мій хлоню, бунчука князького,<br />  
Біжи, поскуплюй чергове козацтво<br />  
Та розійми сих ворогів запеклих…<br />  
Гледи ж, не виціди крові і краплі.

Тульчинський<br />  
Біжу, мій князю. Як не розійму їх,<br />  
То розіллю холодною водою<br />  
(Виходить).

Один з побратимів<br />  
Ні, добре Тулумбас воює!<br />  
Він голосом і мертвого підняв би.<br />  
Бач, як реве! Мов та стара гармата,<br />  
Що козаки Грізною прозивають.

Другий<br />  
Пресвітлий князю, я тобі не раджу<br />  
Коня турецького в табун пускати:<br />  
Бо він уб'є твого Арапа, Бурю.<br />  
Шкода такого жеребця втеряти!

Байда<br />  
Нехай уб'є: сим ділу не зашкодить:<br />  
Не коней він, левів мені наплодить.<br />  
І між орлами, брате, бій буває,<br />  
І цар царя потугою воює.<br />  
В боях серця гартуються лицарські,<br />  
В боях росте і кріпне дух козацький.

Третій<br />  
Се не сідло, престол тобі блискучий,<br />  
Наш князю Байдо, Соліман [17] спорудив.<br />  
На тім коні-огні, на сім престолі<br />  
Рівен ти будеш силою з царями.

Байда<br />  
Мене рівнятиме з царями правда,<br />  
Котрої по світах з мечем шукаю…<br />  
Дивись, дивись! ого! мій чура виріс,<br />  
Орудує козацтвом по-гетьманськи.

Четвертий<br />  
Тульчинських рід підбивсь аж геть угору,<br />  
Пасе передню й у князів старинних.

П'ятий<br />  
Я бачив путь іще тогді в нім, князю,<br />  
Як він коня допавсь уперше хлопцем.<br />  
Так буря крил в Борея [18] позичає,<br />  
Так гуррикан [19] степом летить-гуляє,<br />  
Не зникне чура твій Самусь без слави:<br />  
Співатимуть колись про нього думи.

Байда<br />  
Глянь, брате, що він з ними виробляє!<br />  
Розвів обох, мов дві отари, різно.

Шестий<br />  
Се, князю, справді зроблено мистецьки:<br />  
Твого Самусь клейнода не понизив.

П'ятий<br />  
Незгірш і се, що москаля придержав,<br />  
А турчина у чисте поле випхнув.

Шестий<br />  
Дивись, дивись! уже по згір'ю грають,<br />  
Долманами, [20] казав би крильми, мають.

Другий<br />  
Скотили вже дяки на воза й Бочку…<br />  
Мовчить; як міх ковальський, важко дише.

Четвертий<br />  
Сей воєвода уломив би спину<br />  
І македонському коневі, Букефалу. [21]

Другий<br />  
Не встояли б ворота римські, певно,<br />  
Коли б таких слоняк дать Ганнібалу. [22]

Третій<br />  
А я б його послав наздоганяти<br />  
По горах та байраках Мітрідата. [23]

Другий<br />  
Не хутко б вітроногого догнала<br />  
Московська говоруха черевата.

Шестий<br />  
Ся Бочка, по царському повелінню,<br />  
Скотилась би і на Кавказькі гори.<br />  
Москаль таківський: він із кожі рветься,<br />  
Догоджуючи волі самодержця.

Байда<br />  
Коли б у нас був сан такий високий,<br />  
Ми б звоювали увесь світ широкий.<br />  
Коли б ми всі до одного горнулись,<br />  
Під нами б і царі, й народи гнулись.<br />  
Ми хвалимося, вбогі сіромахи,<br />  
І волею і думою одною,<br />  
А ще недавно на кривавім Старці [24]<br />  
З'єднали Ганжу Андибера боєм.<br />  
Під саме небо сипало гультяйство<br />  
Вали страшенні, а само вривалось<br />  
До пекла в землю, на погибель братню.<br />  
Річками кров козацька розливалась,<br />  
Теряли ми свою снагу останню.<br />  
Тепер наш Ганжа в корчмах гетьманує<br />  
Чи в кабаці у Насті Горової,<br />  
Та ще й не кидає своєї думки —<br />  
Звести до бою козаків зо мною.<br />  
Химерна думка! Я вже не боюся<br />  
Його потуги: полягла на Старці.<br />  
Кому фортуна служить у походах,<br />  
До того й перекинуться затяжці. [25]<br />  
Ще дав йому й князького недолимка,<br />  
Щоб не журився, не вдававсь у тугу;<br />  
Дав черес і срібла, щоб позбирались<br />  
На його поклик сиві козарлюги,<br />  
Ті, що з нудьги, з журби попропивались,<br />  
Кабачній Насті все позаставляли.<br />  
Бо я задумав одружитись чесно,<br />  
Щоб не порвався Байдин рід великий,<br />  
Не осягли мої варязькі добра<br />  
Князькі підлизи, римські католики.<br />  
А без козацтва в князя Константина,<br />  
У Василя, не висватать небоги.<br />  
І князь Владимир, [26] київський мій предок,<br />  
Лицявсь серед походної тривоги.<br />  
Як розпущу приставства по містечках,<br />  
По селах, городах, манастирищах,<br />  
Та поїдять вони у скупердяки<br />  
Скирти давняшні й степові добутки,<br />  
То мусить з Байдою Василь миритись,<br />  
Йому Острогом пишним поступитись.<br />  
Тогді ми зараз двинемо на море:<br />  
Нехай і турчин знає людське горе;<br />  
Нехай орди в Москву не посилає.<br />  
І Байди золотом не засліпляє.<br />  
Вертається Тульчинський.

Тульчинський<br />  
Пресвітлий князю Байдо, пане й батьку!<br />  
Розняв посли я по твойму наказу;<br />  
Не дав крові у заїди точити,<br />  
Твоє житло лицарське плямувати.

Байда<br />  
Я бачив, хлоню. Ти справлявсь розумно,<br />  
І се твоя заслуга найславніша.<br />  
Ти вже мені дев'яту весну служиш,<br />  
Покинувши Тульчин, колиску предків,<br />  
Отця, і неньку, і братів коханих<br />  
Задля мого лицарства занедбавши.<br />  
З тобою ми бували і на Рейні,<br />  
І поза горами людей видали,<br />  
Звичаї добрі, рицарську науку<br />  
В боях за правду досвідом узнали.<br />  
Ти всюди був мені слугою вірним,-<br />  
Як братнє серце, чурою прихильним.<br />  
Тепер не будеш більше чуровати,<br />  
А з нами брат за брата пробувати.<br />  
Навколішки ж перед мечем лицарським!<br />  
Схились і встань товаришем козацьким.<br />  
(Ударивши тричі голим мечем по плечах).

Усі<br />  
(опріч самого Байди)<br />  
Вітаємо тебе, Тульчинський пане,<br />  
Товаришу, Самусю наш коханий!

Байда<br />  
А я тебе до серця пригортаю<br />  
І сьомим побратимом об'являю.

Тульчинський<br />  
Цілую сей преславний меч варязький,<br />  
Наслідний дорогий клейнод лицарський,<br />  
Що не покину в нужді побратима,<br />  
Як брата брат, як рідний батько сина!<br />  
Все пополам, свобода і неволя,<br />  
Велике щастє і тяжка недоля!

СЦЕНА ТРЕТЯ

Там же.<br />  
Увіходить панцерний боярин.

Боярин<br />  
Пресвітлий князю! троє коней пало,<br />  
Поки з Острога долетів до тебе.

Байда<br />  
Хто ж ти єси? Тебе я вперше бачу,<br />  
А по твоїй ліберії вважаю,<br />  
Що службу служить під щитом Острозьких.

Боярин<br />  
Так, я служив їм щирим серцем поти,<br />  
Поки в них неправди не побачив.<br />  
Тепер покинув прапор їх навіки<br />  
І правди-честі у тебе шукаю.<br />  
Ти в нас один на цілу Русь високо<br />  
Підняв угору славу й честь козацьку.

Байда<br />  
Кажи ж, чого з Острога мчавсь до мене,<br />  
Мов той Борей, бурнокрилатий вітер?

Боярин<br />  
Коли б я справді був крилатим вітром,<br />  
Вхопив би я з пожежі галагана, [27]<br />  
Роздмухав би його, летівши вихрем,<br />  
Та й випалив усі Острозькі добра.

Байда<br />  
Що ж там таке? Шкода мене тривожить:<br />  
У мене в грудях серце б'ється рівно.<br />  
Кажи так просто, як арабську казку<br />  
Із уст химерної Шехерезади. [28]<br />  
Коли б уся земля заколихалась<br />  
І люде скрізь позабували правду,-<br />  
Один я правду-матір пам'ятав би,<br />  
Один за правду я з мечем стояв би.

Боярин<br />  
Що ти до князя Василя озвався<br />  
І до його небоги залицявся,<br />  
Се всі ми знали, всі раділи серцем,<br />  
Що ув Острозі в'єш собі кубельце.<br />  
Я ж у князьких світлицях, знай, чатую,<br />  
Що там говорять, навіть шепчуть, чую.<br />  
Ніхто б на світі так не веселився,<br />  
Коли б ти, князю, серед нас осівся.<br />  
Та князь Василь Сангушка уподобав,<br />  
Картовника і костиря [29] п'яного,<br />  
Що в кабаці у Насті Горової<br />  
Татарських бранців куповав за гроші<br />  
Або в козацтва вигравав у кості.<br />  
Набравши бранців, пов'язавши в лика,<br />  
До короля з тріумфом їздив пишно,<br />  
Що подвизавсь на креслах, вихвалявся,<br />  
За службу королівщин [30] допевнявся.

Байда<br />  
Ти справді чув, бачу, Шехерезаду,<br />  
Що Аль-Рашіду [31] лоскотала вуші.<br />  
Сангушко князь, мій тезко знаменитий,<br />  
Не тілько в карти да у кості грає:<br />  
Він добре й за татарами вганяє;<br />  
І що здобув у короля за службу,<br />  
Те вислужив собі на кресах [32] чесно.<br />  
А що він князя Василя вподобав<br />  
Чи князь його — кому до того діло?

Боярин<br />  
Великодушний князю! не прогнівайсь,<br />  
Що не з орлової ми високості,<br />  
Як ти, на честь поглядуєм лицарську,<br />  
А дивимось на все, як люде прості.<br />  
Дозволь мені по правді з'ясувати,<br />  
Що вкоїв князь Сангушко ув Острозі.<br />  
У них із князем Василем постала<br />  
Умова, щоб Острог опанувати;<br />  
Тогді Сангушкові Дмитрові срібла,<br />  
А Василеві добра з замком взяти.<br />  
Сі змовини чинились перед нами,<br />  
Прибічними боярами-слугами.<br />  
Ми свідками були і на весіллі.

Байда<br />  
Як на весіллі?

Боярин<br />  
Так, весіллє грали<br />  
Серед крові та гвалту і наруги!

Байда<br />  
Що ж то за кров, за гвалт був і наруга?

Боярин<br />  
Кров вірних слуг княгині Ілліної,<br />  
Гвалт і наруга над її дочкою…<br />  
(Зупиняється).

Байда<br />  
Кажи, кажи.

Боярин<br />  
Учора ми з Сангушком<br />  
В Острозький замок силою вломились.<br />  
Всі трупом полягли, хто став нам опір,<br />  
І князь Василь, за руку панну взявши,<br />  
Оддав її приятелеві в руки:<br />  
"Моя тут власть, моє отецьке право!"<br />  
Почав благати піп, щоб одложили<br />  
На завтра шлюб: бо і дочка, і мати<br />  
З жалю та з сліз гірких обидві мліли.<br />  
"Тебе я не на раду, попе, кликав! —<br />  
На нього гримнув князь Василь.— Чи бачиш?..<br />  
Чини, що я велю: бо булавою<br />  
Повчу тебе, як молодих вінчати".

Байда<br />  
І повінчав?

Боярин<br />  
"Ликуй, Ісайє",— крізь сльози [33]<br />  
Бідаха проспівав, зв'язавши руки.

Байда<br />  
То молода призволила вінчати?

Боярин<br />  
Як поспитав: "Чи маєш добру волю?" —<br />  
Мов на хрестинах кум за немовлятко,<br />  
За неї князь Василь промовив: "Маю!"

Байда<br />  
Ну, так сей шлюб не варт своєї й назви.

Боярин<br />  
Так; да вони зробили шлюб справдешний.

Байда<br />  
Який?

Боярин<br />  
Вечеряли; музики грали;<br />  
Мазура вдвох з Сангушком танцювали;<br />  
А наші козака навприсядки садили,<br />  
Аж лави й груби ходора ходили.

Байда<br />  
А молода?

Боярин<br />  
Без матері сиділа,<br />  
Мов бобом плакала та з горя мліла.

Байда<br />  
Без матері?

Боярин<br />  
Бо матір причинили:<br />  
Її клятьби й музик би заглушили.

Байда<br />  
Ну?

Боярин<br />  
Князю, дай утру сльозу гарячу…<br />  
І сором плакать сивому, та плачу…<br />  
Таке тут сталось, що коли б той замок,<br />  
Острог той гордий, став хлівом жидівським<br />  
Або костьолом грішним католицьким,<br />  
Або Кальвін [34] би з Лютром [35] там осілись<br />  
І над святою вірою глумились,<br />  
То в мене серце так би не боліло…<br />  
Боюсь казати…

Байда<br />  
Договорюй сміло.

Боярин<br />  
В ложницю повели… Воно пручалось,<br />  
Княжа Острозьке, вітка Із'яслава…<br />  
І… і п'яних двох слуг туди позвали…

Байда<br />  
Доволі! Вийди і мовчи довіку<br />  
Про те, що чув і бачив. А якщо пробовкнеш,<br />  
Тобі заціпить і навік замовкнеш.<br />  
(Виходить боярин).<br />  
Самусю, повели у бубни бити<br />  
І бунчука заткни на Красній броні.<br />  
Всіх сотників до мене в раду скличеш;<br />  
Козацьку чернь десятками полічиш.<br />  
Тих, що у Насті в кабаці пищалі,<br />  
Шаблі й сагайдаки позаставляли,<br />  
Нехай десятками поставлять різно.<br />  
Голоті сій свою роздам я зброю,<br />  
Та й рушимо з гарматами негайно<br />  
До суднього з харцизниками бою.

Тульчинський<br />  
Шкода, мій князю, в тулумбаси [36] бити:<br />  
Не чутиме козацтво наше гасла.<br />  
Сьогодні на степу велике свято:<br />  
Прощальники [37] в кабашниці гостюють.<br />  
Цимбали й бубни попід шинком водять,<br />  
Хто б не прийшов, горілкою частують.<br />  
Залога наша вся туди побралась;<br />  
Одна малеча в куренях зосталась.<br />  
І черговців, що про посли стояли,<br />  
Насилу вдержав я на чаті в замку.<br />  
Тепер у нас під зброєю ні духа,<br />  
Опріч твого козацтва-побратимства.

Байда<br />  
Біда, біда! Та мусимо коритись<br />  
Козацькій волі. З нею нам не битись.<br />  
Сю ніч самим нам треба вартувати,<br />  
Мої ширококрилії орлята.<br />  
Чергуйтесь чергами на Красній броні;<br />  
Я мушу в той кабак, до Горової.<br />  
Виходять усі, опріч Байди да Тульчинського.

Тульчинський<br />  
Мій князю й батьку, Байдо міцносердий!<br />  
В тяжку часину я тебе благаю<br />  
Прислухатись до братового серця,<br />  
Яким воно непевним боєм б'ється.

Байда<br />  
Тяжка часина, брате, не заважить<br />  
У мене й крихти на вазі розсудку.<br />  
Над серцем Байдин розум гетьманує<br />  
Однаково і в радощах, і в смутку.

Тульчинський<br />  
Тим і вдаюсь до тебе, князю Байда,<br />  
Як син до батька, рідний брат до брата.

Байда<br />  
І знай, мене не сліпить ні досада,<br />  
Ні безголов'є, ні гірка утрата.<br />  
Про тебе я, Самусю, пам'ятаю<br />  
В великім щасті і в тяжкій печалі:<br />  
Любов твою в душі твоїй вбачаю,<br />  
Як чисту воду в чистому кришталі.<br />  
Мов туманом, Катрусю обгорнули<br />  
Чернечими казками добрі люде;<br />  
Та не навіки чувства в ній поснули:<br />  
Вона твоя, вона твоєю буде.

Обіймаються мовчки і виходять.

АКТ ДРУГИЙ

СЦЕНА ПЕРВА

Кабак Насті Горової.<br />  
За столом сидять козаки-дуки, по лавках — козаки-нетяги.<br />  
Знадвору чути музики, співи, регіт і гомін.

Один з нетяг<br />  
Ой корчмо, корчмо, наша ти княгине!<br />  
В тобі добро козацьке марно гине:<br />  
Що і сама ти неошатно ходиш<br />  
І нас, нетяг, у дранім риззі водиш.

Один з дуків. Шкода, козаче-брате, на корчму нарекати. Нарекай на козацьку щербату долю та на дурну козацьку волю.<br />  
Другий нетяга. Тобі се добре говорити, упугавшись аж у три жупани; а он у нашого Радька Гузира нічим і грішного тіла гаразд прикрити. 3 усієї здобичі, з того, мовляв, турецького добра зістались були тілько червоні штани,— і на ті вразька кабашниця польстилась. Тепер, бач, сидить голий, мов турецький святий.<br />  
Третій. А справді, він схожий на турецького святого, братчики. Крізь рам'є [38] кругом тіло світиться.<br />  
Четвертий. То й бути йому Турецьким Святим, а не Радьком Гузирем. Чи згода, панове браттє?<br />  
Усі нетяги. Згода! згода! згода! Нехай не дурно своє дрантє, свої верети носить.<br />  
Четвертий. Поздоровляємо ж тебе, любий товаришу, з новим титулом.<br />  
Турецький Святий. Що мені по титулі, як чортма в шкатулі?<br />  
П'ятий. Не кажи-бо сього, брате. Тепер усі твої карби в кабашної Насті пропали. Тепер нехай оплачується Радько Гузир, а Турецький Святий — новий у неї гість: мусить гаспидська Настя карбувати тобі на всі дванадцять апостол.<br />  
Турецький Святий. Еге, викрутишся в неї новим прізвищем! Се тобі не січовий кабак. Тут присуд князький, а не козацький. Добре було нам, панове браттє, за гетьманування Ганжі Андибера. Той куди не ввійшов, чи в королівські добра, чи в панські, чи в чернечі, чи в міські,— всюди в нього присуд козацький. А князь Байда над нами разом і гетьманує, й панує. Не перестане, мабуть, князь поти князювати, поки вовк вовкувати.<br />  
Шестий. Проклятуща кабашниця! Вже аж комора тріщить од козацького добра, а їй ще мало. Коли б і душу чоловік застановив, узяла б і душу в заклад.<br />  
Другий дука. Ти, брате, справді рівняєш Настю до чортяки. А не хто ж, як оцей Турецький Святий проложив про неї стишок: "Ой Насте, каже, Насте кабашна! Ти, каже, до нас, козаків, бідних нетяг, лиха та й обачна".<br />  
Третій. А торік, як роздобув на морі чересок грошей, то прибіг до неї з Низу, мов цуцик ласкавий, дарма що в цьому степовому кабаці присуд князький, а не козацький.<br />  
Турецький Святий. Мов цуцик? Не цуциком, великим псом, справдешнім собакою був я тоді.<br />  
Четвертий. Що ж, коли й сама, ледащиця, принадна і дівок держить хороших, а найбільш оту спокусницю Пазину.<br />  
Один з нетяг. Вам, дукачам, добре коло своїх жінок грітись, а бідному низовцеві, злиденному січовикові, до кого притулитись? Он і прощальники йдуть із Січі до Межигорського Спаса, да й ті звернули з Київського шляху, щоб умочити сивого вуса в патоку.<br />  
Другий. Тепер-то їм і вмочати: за одним заходом усе спокутують, їм добре й каятись, у гроші вбившись. Дарма, що проміня саєти на волосяну одежу, а чересом підпереже чернечого підрясника так само, як і козацького жупанка.<br />  
Третій. Еге, брате. Добре низовим дукам скакати в гречку, добре й каятись. А наш брат ухопить шилом патоки, та й носись із гріхом. Прийдеш до попа в веретищі, то й покути накинути не хоче. Яка з голого спасенника користь?<br />  
Турецький Святий. Коли б моя воля та сила, я б оцих спокусниць узяв та й повбивав. Дак же бо козацтво наше!.. Само свою халепу й стереже, й обороня. Та й князь наш, дарма що Байдою зветься і за християнство воює, а так не чинить, як той спасенний Полюс. [39] Той у Києві он шпиталь про козаків-калік спорудив, а сей оддав степ, місце веселе, як долоня рівне, під жіноцький кабак, мов під який гарем, прости господи.<br />  
Один з дуків. Хіба ж він під кабак оддав степ? Не під кабак, голово ти розумна, а під козацьке кочовище. Бо козаки бідкаються пасовищами по панських добрах. Що за божевільний мізок у цих опияк! Самі завели степовий кабак, самі з Настею рядну рядили про його вбезпеку, а тепер винуватять князя. Таж він про козацьке пристановище, не про що, дба: щоб захистити вольним кочовищем козацькі двори та холіви [40] д' Орди. А коли б не дозволив зробити в своїх добрах кабака взором Низового, то коренили б його так само, як Острозького й інших княжат.<br />  
Другий. А я тебе, друже, пораджу й остережу: не розпускай ти про князя Байду губу, як халяву.<br />  
Турецький Святий. Чом же це так, панський ти підлизо? Се ти мусиш держати язика за зубами: бо живеш із князької землі, а я — вольний козак.<br />  
Другий. Вольний, се правда: бо куди ні поволочешся, несеш усе своє надбаннє на спині, як той вовк-сіромаха — шкуру. Про вольного, правдивого козака проложено й пісню:

Козак, душа правдивая,<br />  
Сорочки не має,<br />  
Коли не п'є, дак воші б'є,<br />  
А все не гуляє...

Турецький Святий. Не одні воші ми б'ємо, пане брате. (Співає).

До нього пристають інші<br />  
Ой у лузі над водою<br />  
Калина цвіте:<br />  
Ой то ж наша голотонька<br />  
Мед-горілку п'є.

Іде козак, іде дукач,<br />  
Насміхається:<br />  
"За що тая голотонька<br />  
Напивається?"

"Ой не смійся із голоти,<br />  
Превражий дуко,<br />  
Щоб не була із душею<br />  
Тобі розлука!"

Один бере за чуприну,<br />  
Другий дула б'є: [41]<br />  
"Ой не ходи, песький сину,<br />  
Де голота п'є!"

"Ой прошу ж вас, миле браттє,<br />  
Прошу, не бийте:<br />  
Ой куплю вам цебер меду,<br />  
Нахильця пийте!"

"Що ж нам, браттє, з того меду,<br />  
Що ми нап'ємось?<br />  
Лучче вволю натщесерце<br />  
Дуки наб'ємось".

Третій дука. Заспівайте ж, братчики, тепер ще про козацьку хату. Як-бо той Шерешир співа?

Ой знати, каже, козацьку хату<br />  
Через десяту:<br />  
Вона соломою не вкривана,<br />  
Вона приспою [42] не обсипана:<br />  
Кругом двора<br />  
Нема ні кола,<br />  
На дровітні дров ні поліна,-<br />  
Сидить в ній козацька жінка, околіла.

Турецький Святий. Щоб ви самі так околіли, превражі дуки, з своїми жінками і з усім наплодом! Хіба забули, що було Шереширові за зневагу козацтва? Те й вам, дукачам, буде. Йому потовкли вдрузки кобзу, а ви й зубів не позбираєте.<br />  
Четвертий. Чого цей Турецький Святий зробивсь таким злющим? Грима на нас, наче той печорський скимник. А колись я знав його веселим.<br />  
Третій. І одягним.<br />  
Четвертий. Не що ж бо й що. І досі козаки співають стишок, що проложив цей спасенник, танцюючи круг Пазини. Гарний стишок! І бакаляр такого не зложить. Агов, козаки небожата! Хто заспіва про Пазину стишок, іди, випий із нами корячок меду-п'яного-чола.<br />  
Один з нетяг. Хто скомпонував, хай той і співа: хай за свою кебету й нагороду здобува.<br />  
Четвертий дука. А заспівай справді, твоя Турецька Святине!<br />  
Один з нетяг. Не весело йому без кобзи співати: нічим, мовляв той Шерешир, угору духа підняти. Тим і на печерського скимника закандзюбивсь, що кобза лежить із штаньми в шинкарки в закладі.<br />  
Четвертий дука. То скиньмось по людській денежці та викупім. Чи так, панове браттє?<br />  
Інші дуки. А чом же? Нехай козак себе розважить.<br />  
Четвертий. Еге ж, еге, як той січовий нетяга мовляв:

Струни мої, струни,<br />  
Струни золотії!<br />  
Грайте мені стиха:<br />  
Ачей козак-гольтяпака<br />  
Збуде трохи лиха.

Третій. Агов, дівчата! кете лишень сюди кобзу того козака, що штани заставив.<br />  
Наймичка приносить кобзу.<br />  
Турецький Святий. Бач! так і вродилась. А я вже з тиждень коло диявольської паплюги [43] панькаю, що неживий ходю без кобзи. Дак ні приступу! Ще, ка, і в потилицю виштовхаю. На тобі, ка, більш накарбовано, ніж у тебе волосся на голові. Така диявольська халява! Щоб її душа в пеклі рачки стояла!<br />  
Третій. Співай уже, співай.<br />  
Турецький Святий. Чуєте, миле браттє? Чи брязнули капшуком, чи ні, уже й запрягли козака в ярмо. Отакі вони всі, ці дуки-срібляники. Такі вони й тут, на Русі, такі й за Порогами. Та вже ж мушу відбути панщину.<br />  
(Співає під кобзу).

Ой хто попа й попадю,<br />  
А я Пазину люблю.<br />  
Люблю і вдень, і вночі,<br />  
Ясне світло гасючи.<br />  
На Пазині коралі —<br />  
Сто злотих давали. [44]<br />  
Ані батько купив,<br />  
Ані мати дала:<br />  
Сама добра була,<br />  
З козаками здобула:<br />  
Бо хороша була!

Четвертий дука. Бачте, як він її вславив! Ми помремо, то нас і позабувають, а Пазину довго ще пам'ятатимуть.<br />  
Третій. Іди ж, козаче, скріпи живота на похміллє: випий михалок [45] меду.<br />  
Турецький Святий. Нехай з вас, розпревражих дуків, п'явки кров повипивають.<br />  
Первий. Сіль тобі на язик, печина в зуби!<br />  
Другий. Не кажи-бо так на його, брате: з його буде колись преподобний скимник.<br />  
Третій. А що ти думаєш? Турецькі скимники сердитіші й од наших.<br />  
Четвертий. Он іще один такий преподобник до шинку тягне.<br />  
Третій. Сей, мабуть, ще святіший.<br />  
Четвертий. Та й розумніший: бо змудрував собі штани з жінчиної плахти. [46]<br />  
Третій. А справді! Попристібував плахту між ногами, та й є штани.<br />  
Увіходить Хома Пиндюр.<br />  
Четвертий. Недурно зложив сам про себе пісню. Як-бо вона співається? (Співає).

Троє інших дуків підтягують.<br />  
Іде козак з шинку п'яний,<br />  
За собою штани тягне.<br />  
Бо козак, бо козак, бо козацька дитина...<br />  
На те мати породила,<br />  
Щоб дівчина любила.

Хома Пиндюр. І полюбила-таки. Бач, оддала й материнську плахту на штани.<br />  
Четвертий. Ох, не вона це оддала, козаче. Ддала її лиха година. Не вподобала, мабуть, карбача на спині, а синього синила [47] попід очима. Як-бо той Шерешир про козацьку жінку виспівував?<br />  
Третій. Я влюбив цього козака, братчики, за його вдачу козачу. Випий, друже, чарку доброї оковитої горілки за здоров'є Турецького Святого. Тут у нас проявився святий, та ще й не простий, а турецький.<br />  
Хома Пиндюр. Та вже лучче тут випити, ніж у тих прощальників. Щоб їм ні одного гріха не прощено в чернецтві!<br />  
Третій. А хіба що?<br />  
Хома Пиндюр. Наливай уже, коли наливаєш, вразький дуко!<br />  
Третій. Чим же я тобі дука, та ще й вразький?<br />  
Хома Пиндюр(випивши). Не ти один, усі ви — бісова худоба. Ви з нашого брата козака-нетяги насміхаєтесь так само, як і ті низові дуки, ті, мовляв, прощальники. Заразом і горілкою вітають, і прізвище прокладають, як той казав: "Ложкою корме, а стеблом очі поре".<br />  
Турецький Святий. Сказано, дуки-срібляники. Бодай їм добра не було ні в раю, ні в пеклі!<br />  
Перший дука. Та годі-бо тобі, преподобний скимнику, лаятись! Ми ж тобі й кобзу викупили.<br />  
Турецький Святий. Ще й не так вас повилаюю. Правду співав той січовий кобзар:

Ой ви, каже, дуки, дуки!<br />  
За ваші всі луги й луки:<br />  
Ніде козакові-нетязі стати<br />  
І коня попасти.

Ви думаєте, я тілько про Пазину зложив пісню? Не забудуть люде й про вас, дерії українські. (Співає).

Та все пани, та все дуки,<br />  
Позаїдали наші поля, луги й луки...

Другий. Тю на твою дурну голову! Ти ж і сам колись був таким, як ми, дукою. Хто тобі, пеському синові, звелів гайнувати батьківщину? У тебе ж так само були й коні, й воли, і всякий інший добуток.<br />  
Хома Пиндюр. Були і в мене. В обох у нас те все було. Та ми не насміхались вашим робом із голоти. От і низові дуки, що мають власні човни за порогами, і ті, забагатівши братньою кров'ю, тепер безпечно душу свою спасатимуть, а з нашого брата і в чернецтві воду варитимуть.<br />  
Турецький Святий. Ні, вони, й сидючи на небі, кепкуватимуть із тих бідолах, що море поковтало невідмолених. Наш брат, нетяга, здобичню дорогу по морі верста, а вони в степової шинкарки добрі горілки попивають та за човни собі дуван одлічують, та рай по манастирях закуповують.<br />  
Хома Пиндюр. Велике диво, що козак пропивсь або в кості програвсь! Зараз і прізвище проложили. То був Хома Пиндюр, назвище старосвітське, поважне, а тут ув одну минуту — на тобі! зробивсь Хомою Плахтою.<br />  
Один з дуків. От же ти й справді Плахта, Хомо. Не вклепавсь той піп, що Хомою тебе назвав: не вклепались і січові прощальники. У тебе розум не козацький, а жіноцький. Далебі! Ну, скажи на милость божу, який тут біс позаїдав у вас поля, луги й луки? Поздоров, господи, князя, нашого батька, тут не Острожчина, що відміра тобі дві чи три волоки, та й козакуй під його князьким щитом. Тут і земля й вода вольна. Аби в тебе добуток свій був, займай займище, чабануй, ратайствуй, пасічникуй, будникуй, [48] гони собі бобри, рибалкуй,— роби що здаєш. А в козаки — хочеш, іди; не хочеш, стережи християнську землю на своїм займищі. Де ж тут "усе пани та вcе дуки!" Які вони позаїдали в вас поля, які луги й луки?<br />  
Другий. Хіба це зветься в вас позаїдати, щоб на порожніх грунтах сідати? Дурний прогайнував батьківський добуток, а розумний здобув та й оре його займанщину-пустош. То це вже в тебе й дука? Це вже в тебе срібляник? О, щоб тебе головою в жито! Знали січовики, яке тобі прізвище проложили. Ти, брате, й родивсь Хомою Плахтою.<br />  
Турецький Святий. Ось слухай, Яремо Шаруй-Казане, і ти, Микито Сопухо, ось слухайте обидва. Не були єсте такими розумними, витираючи плечима сажу по винницях та по броварнях. А як золоті бджоли в грека на Ягальницькому шляху підодрали, то й премудрими стали.<br />  
Третій. Чи в грека православного, чи в татарюги поганого, сього твоя святиня не зна, а словом дотина. Розумними ж через те вони стали, що добра свого на кабацьких служебок, на костирство, на танці-музики не прогайнували.<br />  
Хома Плахта. Бач, як сі дуки-срібляники один за одним руку тягнуть! Мов жид за жидом.<br />  
Турецький Святий. Бо в них і віра жидівська.<br />  
Другий. Яка в нас, козаче, віра, поспитай у цієї панночки (вдаривши по шаблюці). Та перше викупи в Насті свою козацьку ознаку. Такого гультая не честь нам і не подоба плазом одплазувати, а поважним боєм годилось би тобі вуха по'бтинати.<br />  
Хома Плахта. Чи чуєте, чесне козацтво, християнське лицарство, як ся багата жидова з вас глумом глумує і глузом глузує?<br />  
Турецький Святий. А берімось, панове безша-бельники, за лаву та припремо цих вражих дуків до стіни, так щоб і очі на нас повирячували!<br />  
Козаки-нетяги хапаються за лаву, а козаки-дуки, зскочивши на стіл, за шаблі.

СЦЕНА ДРУГА

Там же.<br />  
Увіходять Настя Горова з наймичками.

Настя Горова<br />  
А що се ви, п'янюги-волоцюги?<br />  
Чи се вам шинк жидівський чи вірменський?<br />  
Я тілько крикну в степове віконце,<br />  
То на шаблях вас рознесе козацтво.<br />  
Ти, ледарю, що з жінки здер плахтину,<br />  
Спустошивши і дворище, і хату!<br />  
Горшком у тебе жінка воду носить,<br />  
Половником дітвору наповає;<br />  
Замість парчевих-золотих очіпків<br />  
Від тебе синяки криваві має.<br />  
Геть з кабака мого, дирява шапко,<br />  
Безпідошовний чоботе-шкарбане!<br />  
І дуки, і нетяги регочуться.

Один з дуків<br />  
Ся вдарить словом — що твоя й ломака!<br />  
Бач, як зігнувсь, похнюпивсь, мов собака?

Настя Горова<br />  
А ти, святий угодниче турецький,<br />  
У Магометовім раю одвірний!<br />  
Коли тебе не виганяю з хати,<br />  
Бездонна куфо ти, гниле барило,-<br />  
Тулись, як пес, а на людей не гавкай,<br />  
Гультайським язиком тут не варнякай,<br />  
Бо ти в мене, як дам сторожі гасло,<br />  
Аж за дев'ятими ворітьми гавкаєш.

СЦЕНА ТРЕТЯ

Там же.<br />  
Увіходить Ганжа Андибер, одягнений нетягою.

Андибер<br />  
Гей, хто тут сміє козака-нетягу,<br />  
Мов жида чи вірмена, зневажати?<br />  
Хто сміє з шинку, наче пса з-під лави,<br />  
Козацтво підупаде проганяти?

Один з нетяг. Отак гукни! Неначе гармата ревнула. Так тілько Ганжа Андибер гукав.<br />  
Другий. Та чи не він се, брате, й є? Я вже давно помітив, що в його постава не гольтіпацька. А зрост який! Це велетень.<br />  
Третій. Еге! дарма що кажанок волосина 'д волосини на пучку.<br />  
Четвертий. А поясина з рогози, мов у того козака Голоти.<br />  
П'ятий. А шапка-бирка, [49] зверху дірка.<br />  
Шестий. Справді така, як виспівував той Шерешир: вона, мовляв, травою пошита, а вітром, на славу козацьку, підбита!<br />  
Семий. І чоботи справді такі сап'янці, що видко п'яти й пальці: де ступить, босої ноги слід пише.<br />  
Восьмий. Ні, подивись, які в його плечі, які руки! У ці руки не попадайтесь, дуки.

Настя Горова<br />  
(стямившись після нестями)<br />  
Звідкіль се в нас опудало взялося,<br />  
Замурзаний грязею невмивака?<br />  
А чіп! твоє серед баштану місце,<br />  
Своїм дрантєм дрібне лякати птаство.

Андибер<br />  
Лякав колись я і буйне, суціго...<br />  
Чи бачиш, що це?<br />  
(Виймаючи з-під поли недолимка).

Настя Горова<br />  
Гляньте, позлотистий<br />  
Гетьманський недолимок у нетяги!

Андибер<br />  
Чого ж тепер від мене хочеш, падло?<br />  
Чи по голові ним тебе заїхать<br />  
І черепа тобі в прах розтрощити,<br />  
Чи за ширітвас меду заложити?<br />  
Постав мені чола п'яного миттю<br />  
Ширітвас-цебер повен серед хати.<br />  
Гей, козаки-нетяги, миле браттє!<br />  
Скликайте чернь обідрану козацьку,<br />  
Нехай хоч нахильця п'є-веселиться,<br />  
А вип'є цебер, ще поставлю десять.

Турецький Святий<br />  
О, щоб же так тебе господь утішив,<br />  
Як покріпив єси козацькі душі!

Хома Плахта<br />  
Це не срібляник-дука: щире серце,<br />  
Душа правдива, до нетяг обачна.

Андибер<br />  
Чого ж се ви стовпились коло порога?<br />  
Кому з вас не рівен у мене кожен?<br />  
Вони сьогодні одягні та пишні,<br />  
А завтра ви цвістимете маками...<br />  
Посуньтесь, дукачі, нехай голота<br />  
Зо мною поруч за столом сідає.<br />  
(Посовує дуків і висовує всіх із-за столу).<br />  
Турецький Святий<br />  
Коли голота, дак між нею первий<br />  
Святий Турецький мусить бути в тебе.<br />  
(Сідає поруч).

Хома Плахта<br />  
А Плахта другий, мов у божім царстві<br />  
Петро й Павло, козацькі щирі душі.<br />  
(Сідає поруч).

Андибер<br />  
Агов! до мене, козаки-нетяги!<br />  
Я маю чим гостей угонобляти.<br />  
(Висипає на стіл таляри з череса).

Один з дуків<br />  
Ге, ге! се не козак-нетяга, миле браттє:<br />  
Се чи не сам той Андибер з'явився?

Другий<br />  
Не дурно йшла про його поголоска,<br />  
Що знов над Байдою він візьме гору.<br />  
Наймичка вносить цебер меду.

Андибер<br />  
Частуйтесь досхочу, козацтво-друзі,<br />  
Мов за Порогами в Великім Лузі.<br />  
Я не такий, як той лукавий Байда:<br />  
Не панська в мене — проста, щира правда.<br />  
Гетьманством я високо не несуся,<br />  
Вельможним поглядом з вас не сміюся.<br />  
Чи князь, чи пан, чи вбогий гольтяпака,<br />  
У мене шана й честь усім однака.<br />  
Частуйтесь по простацькому звичаю,<br />  
А я чогось душею знемагаю.<br />  
За думками гіркими мед не п'ється,<br />  
Горілка добра марно в пельку ллється.<br />  
Журба мене зв'ялила, ізсушила,<br />  
Що повтинало нам лукавство крила.<br />  
Відсуньте, браттє, покутню кватирку,<br />  
Подам я в степ свій глас річкам козацьким.-<br />  
Гей ви, річки широкі, степовії!<br />  
Помошниці великі Дніпровії!<br />  
Або мене до себе ви приймайте,<br />  
Або мені підмогу посилайте!

СЦЕНА ЧЕТВЕРТА

Там же.<br />  
Увіходять козаки-зимовчаки з одежею та з козацькою зброєю.

Первий козак<br />  
Оце тобі сап'янці, наш гетьмане,<br />  
З святої річки, з славної Самари. [50]<br />  
Обуває.

Другий<br />  
А се тобі, наш незабутній Ганжо,<br />  
Жупан-лудан з Великого Інгулу. [51]<br />  
Вдягає.

Третій<br />  
Се шлик тобі, преславний Андибере,<br />  
Шле Ворскла-річка, пасіками пишна.<br />  
Надіває.

Четвертий<br />  
Прийми ж, наш батьку, і козацьку зброю<br />  
Від Росі, [52] Тясмина, [53] Сули [54] й Росави. [55]<br />  
Чіпляє.

Андибер<br />  
(до купи нетяг, що постали коло дверей з кочергами та рогачами)<br />  
А що ж ви, друзі, відцурались меду?<br />  
Чого постали попід мисниками?

Один з купи<br />  
Того постали попід мисниками,<br />  
Щоб наші дуки з хати не втікали.

Другий<br />  
Вони черствим нас хлібом годували,<br />  
Як по ріллям у них ми шкитильгали.

Третій<br />  
Вони роботою нас напували,<br />  
Як казани у їх ми шарували.

Четвертий<br />  
Хто жив на Старці від меча зістався,<br />  
Їм у броварну каторгу попався.<br />  
Варили воду з нас ледачі дуки<br />  
І потирали об козацтво руки.

П'ятий<br />  
Не хочем меду, ні горілки пити,<br />  
Аби нам дуків добре попобити.

Шестий<br />  
Дай суд нам, батьку, праведний гетьманський,<br />  
Нехай не гине звичай наш козацький.

Андибер<br />  
Короткий суд у мене, миле браттє:<br />  
Чи хочете, то розірвіть на шматтє,<br />  
Чи хочете, то з хати вивождайте,<br />  
У два киї по спині потягайте.

Семий<br />  
Ми не вовки, щоб їх на шматтє рвати;<br />  
Нам лучче за ліб, мов воляк тих, брати,<br />  
Під віконню надворі покладати,<br />  
По ... канчуками затинати.<br />  
Нетяги беруть дуків за чуби.

СЦЕНА П'ЯТА

Там же.<br />  
Увіходить Байда, один без почту, з обухом у руці.

Байда<br />  
Не добре, Ганжо Андибере, чиниш,<br />  
Що знов на давній шлях свій повертаєш.<br />  
Не від мого меча лежить на Старці<br />  
Козацтво низове, залите кров'ю:<br />  
Дурний твій розум, навісне завзяттє<br />  
Братів з братами покотом поклали.<br />  
Шануючи твою лицарську славу,<br />  
Я дав тобі князького недолимка,<br />  
А ти почав із ним степом никати,<br />  
До всобиці козацтво нахиляти.<br />  
Забув єси, що тут не Запорожжє,<br />  
Не Замокан, не Базавлук, не Скоки:<br />  
Тут присуд мій, наслідній по тих предках,<br />  
Що суд судили ще в варязькі роки.

Андибер<br />  
Пресвітлий князю, ти всього не знаєш,<br />  
Що в тебе коять душмани козацькі.

Байда<br />  
Нехай мої той добра покидає,<br />  
Хто в них наругу та біду приймає.<br />  
Широкий світ,— знайти притулок можна<br />  
В Острозьких, у Сангушків, Радивілів.

Турецький Святий<br />  
Щоб ми тебе на інших проміняли!<br />  
Ні, князю, ти наш пан, наш рідний батько!

Хома Плахта<br />  
Хотіли ми зробити якнайкраще,<br />  
Щоб славивсь ти ще ширше між козацтвом.

Андибер<br />  
Бо дуки ці голоту зобижають<br />  
І вбогих від козацтва відучають.

Байда<br />  
Я думав, що провчив тебе навіки<br />  
В страшних окопах на кривавім Старці.<br />  
Лежав ти мертвий од мого обуха...<br />  
Я взяв тебе, вдихнув живого духа,<br />  
І клявсь єси, очунявши, що будеш<br />  
Мені коритись, як дитина батьку.

Андибер<br />  
(низенько вклонившись)<br />  
Корюсь тобі, преславний князю Байдо,<br />  
Корюсь, як лицарю між лицарями.<br />  
(Стиха до нетяг).<br />  
Се вам завіт козацтва: я корюся,<br />  
Поки у силу да в потугу вб'юся.

Байда<br />  
Та пам'ятай же, що мої достатки,<br />  
Усі поля, степи й луги з гаями<br />  
Оддав козацтву я на вжиток вольний.<br />  
Ніхто подимного мені не платить,<br />  
Ні мита не дає, ані куниці.<br />  
Живу я просто, мов козак у Січі,<br />  
Ні вин коштовних, не медів не знаю<br />  
І на потуху по рибасі щуці<br />  
Горілиці михалок випиваю. [56]<br />  
Все козакам оддав я на притулок,<br />  
На втечище, на вольний заробіток.<br />  
Коли ж хто з них срібляником зробився,<br />  
То се річ добра, похвали достойна.<br />  
Бо не з кишень людських нам треба жити,<br />  
З землі насушний хліб свій здобувати,<br />  
Здобувши, ворога у полі бити<br />  
І християнський світ обороняти.

Увіходить Настя Горова, з тацею і срібним ковшем на таці.

Настя Горова<br />  
Пресвітлий князю! честь мені велика,<br />  
Що завітав єси козацьким робом<br />  
До нашої оселі степової,<br />  
До становища Насті Горової.<br />  
Я знаю, що в медах ти не смакуєш,<br />  
А пивом нашим шинковим гордуєш:<br />  
Зволи ж горілки доброї, живої,<br />  
Здоровшої над вивозні напої,<br />  
До чесних рук своїх лицарських взяти<br />  
А срібний ківш на замок відослати.

Байда<br />  
Не п'ю з таких я рук.

Настя Горова<br />  
З яких, мій князю?

Байда<br />  
Таке жіноцтво, як ти, Насте, робить,<br />  
Що серце рицарське, як лев хоробре,<br />  
Від погляду дівочого холоне.

Настя Горова<br />  
Не ти б казав се, князю благородний,<br />  
І не мені б таке від тебе чути.

Байда<br />  
Як! ти, мізерна, темна заволоко,<br />  
Рівнятись ізо мною смієш?

Настя Горова<br />  
Смію...<br />  
Козак єси, пресвітлий князю Байдо:<br />  
Козак мене із батьківського дому,<br />  
Від роду чесного обманом вивіз<br />  
В край, де "леліють ріки медовії<br />  
І зеленіють трави шовковії".<br />  
Козак із мене, князю, насміявся,<br />  
Продав мене в ясирную неволю...<br />  
Я вирвалась у землю християнську,<br />  
Беру з козацтва ласого данину:<br />  
То чим же я тобі від нього гірша?

Байда<br />  
Ти правду кажеш. Я твій подарунок<br />  
Пошлю на замок, а горілку вип'ю,<br />  
Як випила ти горе, до останку.<br />  
Знай, і в мене не весело на серці,<br />  
І з мене, так як з тебе, насміялись...<br />  
(П'є).<br />  
Ну, Ганжо Андибере, будеш, брате,<br />  
За християнську віру воювати.<br />  
Покликуй покликом сумним, понурим,<br />  
Що я тебе навчив про турка кликать.<br />  
Бо ворогам Христа благочестивим<br />  
Я хочу, перш ніж туркам, хлосту дати.<br />  
Нехай народи християнські знають,<br />  
Як козаки недолюдків карають.

Андибер<br />  
(почепивши шлика на ратище)<br />  
Гей, люде добрі, вбогі і багаті,<br />  
Підвусники, вусаті й бородаті!<br />  
Хто з вас охочий потерпіти муки,<br />  
Попавшись на войні в катівські руки?<br />  
Кому з вас любо за спасенну віру<br />  
Мечем утерти носа безувіру?<br />  
Кому з вас любо на колу стирчати,<br />  
На колесі чи на гаку сконати?<br />  
Хто не лякається четвертування<br />  
І шкури з тіла заживо здирання?<br />  
Таких ми кличем до своєї купи,<br />  
На муки більш, ніж на багаті лупи.<br />  
Не треба смерті козаку боятись:<br />  
Від неї й на печі не заховатись.<br />  
Козак на те, щоб злюку бити в полі,<br />  
Достерегати всюди правди й волі.

Усі<br />  
Готові, Байдо, за тебе вмирати,<br />  
Ледачих злюк за кривди їх карати!

Як Андибер виходить з хати, завіс опускається.<br />  
Перші три вірші його поклику знов чути; потім голос його никне в степовому галасі, перейшовши вкупі з музикою в зловіще завиваннє.

СЦЕНА ШЕСТА

Табір під замком Острогом.<br />  
Увіходять Байда, Тульчинський і інші козаки-побратими.

Байда<br />  
Я думав, браттє, що нема на світі<br />  
Солодшого напою від кохання;<br />  
Аж помста ще солодша. Сим напоєм<br />  
Боги собі у серці гоять рани.<br />  
Коли б я був Зевесом, я б спустився<br />  
Із хмар в Острог з тріскучими громами<br />  
І в саме серце Василеві впився<br />  
Гаком свого орла та пазурами,<br />  
Дмитра ж обвив зубчастою стрілою,<br />  
Мов перевеслом огняним блискучим,<br />  
І гримнув прокляттєм над головою,<br />  
Страшним, як вічне полом'є жерущим.

Тульчинський<br />  
Ну, а коли б твій ворог покорився<br />  
І впав до ніг, як грішник перед богом?<br />  
Коли б у вереті [57] і попелі смирився,<br />  
Простершись ниць перед своїм порогом?

Байда<br />  
Що за картина! Князь Василь у рам'ї<br />  
І попелом присипався смиренно...<br />  
Ні, я лежачого не розтоптав би,<br />  
Хоч ненавиджу варвара смертельно.<br />  
Ну, та в Острозі ще не ждуть приходу<br />  
Мого з гарматами: ще ми застанем<br />  
Нового київського воєводу<br />  
Вбеспеченим і мовби з неба грянем.<br />  
Ще голови важкі в сіпак з похмілля;<br />  
Не ждуть мене сюди так хутко в гості,<br />  
Не ждуть від нас кривавого весілля<br />  
Ясновельможному харцизу його мосці.<br />  
Один з побратимів<br />  
Ні, князю, глянь, ворота відчинились,<br />  
Під княжим стягом козаки рушають.<br />  
Узгір'я замкові людьми окрились,<br />  
Вітряк і греблю з вешняком [58] займають.

Байда<br />  
Бо мусять, щоб не допустить обходу.<br />  
Та Ганжа обійшов уже низами.<br />  
Жду маяка від нього димового,<br />  
Та й напремо панцерними полками.

Вбігає, задихаючись од поспіху, вістовець.

Вістовець<br />  
Стій, князю! зрада!.. Ганжа з низовцями-<br />  
Нетягами в Острозі бенкетує...<br />  
Вворужився князькими ратищами<br />  
І чернь козацьку на тебе риштує...<br />  
Посел од Ганжі вже давно в Острозі:<br />  
Він заприсяг Острозькому служити,<br />  
Щоб на боярському панцернім праві<br />  
Під самоприсудом козацьким жити.<br />  
Покидали тобі й дітвору, відцурались<br />  
Жінок і вбогого свого нащадку.<br />  
Тут переженяться із міщанками<br />  
Та й чатуватимуть собі круг замку.

Байда<br />  
О бідний мотлоху! чи довго будеш<br />  
На братню долю супитися грізно,<br />  
Себе від пана пану продавати<br />  
І розповзатись по Вкраїні різно!<br />  
То і дітвори, кажеш, одбігають?<br />  
Чудовищно!<br />  
Один з побратимів<br />  
Ні, князю наш і брате.<br />  
Бо злющі знають серцем серце Байди,<br />  
Що на дітях не стане їх карати.

Другий<br />  
А як підпасками поробляться хлоп'ята,<br />  
Підпарубочими зростуть на панській ниві,<br />  
До пугачів полинуть пугачата<br />  
Шукать хижацької собі поживи.

Третій<br />  
І так із роду в рід, аж поки стануть<br />  
Не лучче їх пани панів бороти:<br />  
Тогді в харцизники до тих пристануть,<br />  
Під ким найбільш руїнної роботи.

Байда<br />  
Ні, доки рицар буде на сторожі<br />  
Добробуту народного стояти,<br />  
Боронячи права природні божі,<br />  
Не вдасться дичі перевагу взяти.<br />  
Тепер нам трудно встояти у полі:<br />  
Нас мало, тілько тисяча і двісті,<br />  
Та буде праці ворогам доволі,<br />  
Поки поляжемо усі на місці.<br />  
Чи битись, браттє?<br />  
Побратими<br />  
Битись! битись! битись!

Тульчинський<br />  
Поки рука держать меча здоліє,<br />  
Не даймо нашим ворогам хвалитись,<br />  
Що перед ними наше серце мліє!

Байда<br />  
Ні, миле браття, се не буде слава,<br />  
Що ми поляжем трупом до одного...<br />  
Нехай не ширить наша смерть кривава<br />  
Порожніх співів кобзаря п'яного.<br />  
Є в світі слава з погляду нового,<br />  
Достойна вищих дум, пісень пророчих,<br />  
Геройського натхнення огняного<br />  
І чистих, благородних сліз дівочих.<br />  
Я пороблю вас правди лицарями,<br />  
Високими стовпами християнства,-<br />  
Не тими, що втішаються кострами<br />  
І божий світ пустошать ради папства.<br />  
Ні, станьмо, без пересуду до віри,<br />  
Під бунчуком червоним Солімана,<br />  
Наслідника культурників каліфів,<br />  
Правдивостю великого султана.<br />  
Під ним свободу совісті і віри<br />  
Обороняти будемо від Риму;<br />  
Його мечем шляхи перегородим<br />  
У рідний край від Буджаків [59] і Криму...<br />  
Не биймося з братами, як на Старці.<br />  
То напад був. Комишники вломились<br />  
У табір наш, мов татарва-поганці,-<br />  
І ми кривавим боєм боронились.<br />  
Рушаймо живі, цілі і здорові!<br />  
Не мусим червоніти: се не втеки;<br />  
Се діло християнської любові...<br />  
Восхвалять подвиг наш віки далекі.<br />  
Рушаймо маршем, биймо в тулумбаси!<br />  
Коли наступлять, із гармат вітаймо!<br />  
Так утікати — честь і слава наша...<br />  
Во ім'я правди божої рушаймо!

Завіс падає. Чути бубни, тулумбаси і гарматне стріляннє.

АКТ ТРЕТІЙ

СЦЕНА ПЕРВА

Сад над Босфором.<br />  
Увіходить Байда.

Байда<br />  
Рай, а не місто! Закуток едемський!.. [60]<br />  
І хто ж мене з пустині-України<br />  
Замчав сюди, в ці вертогради пишні?<br />  
Твій дух зрадливий, Ганжо Андибере!..<br />  
Сюди колись, на крилах голубиних<br />  
Мене любов була замчала неньки:<br />  
Тепер ненависті сліпої крила<br />  
І зависті безрозумне завзяттє<br />  
Перенесли мене через Балкани,<br />  
Льоди блискучі та безодні чорні...<br />  
Брати, земляцтво любе, християне!<br />  
Мені здались родиною погане...<br />  
Тогді, мов сон, мені Стамбул приснився:<br />  
Тепер він сяєвом дневним окрився.<br />  
Венеціє, Неаполю і Риме!<br />  
Померкли ви навік передо мною.<br />  
Золочених палат амфітеатром<br />  
Возноситься Стамбул понад Босфором,<br />  
На Мармурове море позирає<br />  
І на ту гору, що снігами сяє...<br />  
Олімпе! глянь, давнезний, білий діду,<br />  
Із-за далеких вод, з імли своєї.<br />  
Се диво з див, якого попід небом<br />  
Не бачили й боги твої безсмертні...<br />  
Рай, та не нам тут жити-раювати.<br />  
Земля чужа, чужа і мова, й віра,<br />  
І радощі чужі нам тут, і горе...<br />  
Ні, горе не чуже. Се наші струни<br />  
Так голосно до серця промовляють...<br />  
На тих рясних невольником базарах<br />  
Про наші муки кобзарі співають.<br />  
Як позирну на каторги-галери,<br />  
Де ваше браттє підставляє спину<br />  
Під карбачі та таволгу червону,— [61]<br />  
Моя душа, мов у морській безодні,<br />  
В гіркій печалі й тузі потопає.<br />  
О Андибере! скнара той острозький<br />  
Єхидно брата з братом розлучає...

Увіходить Тульчинський.

Тульчинський<br />  
А ти ж мовляв, мій князю-побратиме,<br />  
Що в тебе в грудях серце б'ється рівно...<br />  
І той дурний голотовода, Ганжа,<br />  
Тобі щодня веселі мислі мутить!<br />  
Чи підкупив його Василь Острозький,<br />  
Чи він, без підкупу, із глузду ссунувсь,-<br />  
Пора його навіки занедбати,<br />  
Про Україну робом іншим дбати.<br />  
Вже другий рік, як ми тут пробуваєм<br />  
І славою твоєю світ сповняєм.<br />  
Згадай, як ми з янчарами помстились<br />  
На тім народі, що костри для папи<br />  
Підпалює попід людьми живими.<br />  
Згадай, як ми гальони запалили,— [62]<br />  
Ті, що хотіли знов так обідрати<br />  
Царград, як розбишаки-крестоносці.<br />  
На морі й на землі великим духом<br />  
Творив єси дива войни криваві...<br />  
Ти Соліманові зробився другом,<br />  
Підпорою його потуги й слави.<br />  
І не в козацьку жоломійку, [63] князю,<br />  
Тобі хвала трубила на Босфорі:<br />  
У золоту трубу вона трубила,<br />  
Всіх нас царськими шатами окрила!<br />  
Султан тебе вже величає сином,<br />  
Найвищим титулом, ім'ям сердечним.<br />  
Навпроти славної оселі Магомета<br />  
Подарував нам замок Баязета. [64]<br />  
Оддав долину нам, мов Луг Великий,<br />  
Пасовище квітчасте, прохолодне.<br />  
По нім біжать, мов дві сестри рідненькі,<br />  
Дві річки чисті, прозірні, бистренькі.<br />  
В Босфор, мов дружні речі в серці, ллються,-<br />  
"Небесними" вони струмками звуться.

Байда<br />  
Король мене банітою-вигнанцем [65]<br />  
Оголосив по Польщі і Вкраїні:<br />  
Я панські замки збройно наїжджаю,<br />  
Княжат Острозьких шарпаю-руйную.<br />  
Король пишається передо мною,<br />  
З панами ляцькими мене рівняє;<br />  
А предок мій Олег тогді повісив<br />  
Свого щита в Царграді на воротях,<br />  
Як ще Ягайлові [66] діди по пущах<br />  
Одпасували свині на жолудді.<br />  
Козак з варягів, князь з князів варязьких,<br />  
Я маю право на царську корону,<br />  
І хто мене посміє зневажати,<br />  
Того мечем готов я покарати.<br />  
Да не пійду я против Жикгимонта [67]<br />  
З потугами грізного Солімана:<br />  
Бо перше б я спустошив Україну,<br />  
Аніж би Лях із Литвином загинув.<br />  
Ні, земле рідна, краю ти мій, раю,<br />  
Широке предків славних кладовище!<br />  
Вигнанцем буду я тобі служити,<br />  
Від хана й від султана боронити.

Тульчинський<br />  
Борониш ти ще лучче, ніж Острозький,<br />  
Єхиди сина благородний батько,<br />  
Що тридцять три бої у полі виграв<br />  
І вічним сном у Лаврі [68] спочиває.<br />  
Борониш: бо султан завзятим кримцям<br />  
Грозив, що на гаки залізні буде<br />  
Їх мурзаків [69] за Україну вішать.<br />  
Поки мечем на заході ти сяєш,<br />  
На сході сонця упокій панує.<br />  
Чабан татарський з чабаном козацьким<br />  
В сопілку грають, сидя на могилі.<br />  
Чумак черкаський, каневський, брацлавський<br />  
Іде по сіль степами до лиману;<br />  
А мурзаки везуть свої сап'яни, [70]<br />  
Бакалії, габу, [71] шовки турецькі<br />  
І водять коні в Київ та в Немиров.<br />  
Степи окрились вівцями й добутком,<br />  
Бджола в землі воски беспечно ліпить,<br />  
І край наш рідний молоком та медом<br />  
Тече, мов та земля обітована.

Байда<br />  
Самусю! чом же Соліман не хоче<br />  
Мені з галер невольника віддати?<br />  
Я не бажав би за мої заслуги<br />  
Собі від нього іншої заплати.<br />  
Найбільша се була б козацька слава,<br />  
Коли б цвіла впокоєм Україна...<br />  
Та ні, не тим воно тут, брате, пахне:<br />  
Бездонна се крові та сліз пучина!<br />  
Що більше наші плакати-тужити,<br />  
То веселіш невіри будуть жити.<br />  
Споглянь кругом. Невольницькі се руки<br />  
Сади садили, мури муровали;<br />  
Невольники гіркими слізьми й потом<br />  
Сі дерева розкішні поливали.<br />  
Вони тесали з мармору мережки,<br />  
Прозірчасті узори-арабески.<br />  
Вони мечеті пишно зодягали,<br />  
Мов піною морською покривали,<br />  
Легкі, мов сон, мов щастя жартовливі,<br />  
Фонтанами під небеса пускали.<br />  
Ні, брате, ні! не нам тут раювати:<br />  
Якусь ми іншу мусим думку мати.

Тульчинський<br />  
Яку ж, мій князю?

Байда<br />  
Ще я не надумавсь,<br />  
Я тілько бачу, що турецькі ринки<br />  
Рясніють нашим людом українським.<br />  
Щоб заспокоїти мою досаду,<br />  
Зробили шибеницю уз Галату.<br />  
Страшна споруда: сім гаків залізних<br />  
Стирчать попід бойницями високо.<br />  
Із тих-бо то бойниць спихати будуть<br />  
Татар, котрі піймаються з ясиром.<br />  
Да птаство се не ловиться, а бранців<br />  
Знай на невольницькі базари возять.

Тульчинський<br />  
Мій князю й батьку! не одна неправда<br />  
Та хижа дикость бранцями торгує:<br />  
Козацтво наше хоче лупом жити,<br />  
Так як татарське — баришем ясирним.<br />  
Воно авули по степах руйнує,<br />  
Купців на суші й на воді пліндрує.

Байда<br />  
Я знаю добре наших Андиберів,<br />  
Та знаю й відкіля вони беруться.<br />  
Сто літ уже під турчином татаре<br />  
Козакувати учать Україну.<br />  
Крові та сліз гірких народне серце<br />  
Во віки вічні не простить тиранам.<br />  
Воно драконів вогняних рождає<br />  
І на турецьку землю напускає.<br />  
Тим, брате, не про те нам треба дбати,<br />  
Щоб турчина послугами з'єднати:<br />  
Ні, лучче боєм ворога впинити,<br />  
Меча йому у серце затопити!

Тульчинський<br />  
Мій князю! я — в руках у тебе кобза:<br />  
Ти по своїй мене вподобі строїш.<br />  
Ми всі, під надихом твоїм, як струни,<br />  
Гримим-рокочемо лицарські думи.

Байда<br />  
Під надихом моїм, Самусю-брате,<br />  
Забув єси й криницю вічну жизні,<br />  
Що божим раєм дише серед спеки<br />  
І дух наш у віки веде далекі.

Тульчинський<br />  
Нехай не знаю тих утіх на світі,<br />  
Що не судила доля побратиму.<br />  
Я кинув і коханнє, й рід-родину,<br />  
І рай мій, рідну землю, Україну.

Байда<br />  
Мені коханнє осмалило серце,<br />  
Мов блискавка на дубі верховіттє,<br />  
Да не струснуло, не заколихало,<br />  
І рівноваги серце не втеряло.<br />  
Ти ж, мій Самусю, процвітай-красуйся,<br />  
Мов пишна-свіжа у саду троянда.<br />  
Нехай твоїм я щастєм веселюся,<br />  
Твій побратим, чернець без ряси, Байда.

Тульчинський<br />  
Чернець?

Байда<br />  
Так, брате. Мов гірку отруту,<br />  
Зненавидів я світові утіхи<br />  
У ту пекельну, демонську минуту,<br />  
Як демони ввійшли у рай мій тихий.<br />  
Прогнав із серця погляд чарівничий,<br />  
Прокляв спокусливу лиху годину...<br />  
Замість чернечої волосяниці<br />  
Надів сталеву ковану тканину<br />  
І став ченцем. У мене віра — правда,<br />  
Молитва — подвиги лицарські.<br />  
Пости і бдіння — походи, нужди, праця,<br />  
А рай — над злом кривавий суд козацький...<br />  
В землі кралевській не знайшов я віри:<br />  
Нема там віри, де панує кривда.<br />  
Своє давняшнє руське княже право<br />  
Оддав король неситим можновладцям.<br />  
Воно ж то дук у нього наробило,<br />  
Срібляників вельможних породило.<br />  
Торгують правдою в дворі кралевськім,<br />  
Торгують нею і по панським дворам,<br />  
І так сей торг народові огидів,<br />  
Що дуками усіх заможних лає.<br />  
Погрожує руїною ся лайка,<br />  
Як під голоту злюки підлестяться...<br />  
Вповав я, буде правда в Солімана,<br />  
Наукою освіченого турка.<br />  
Гаруна Аль-Рашіда він праправнук,<br />  
Премудрого арабського каліфа.<br />  
За розум благородний та за щирость<br />  
Зробив царицею русинку-бранку; [72]<br />  
Помстивсь мечем над королем Филипом; [73]<br />  
Погрожує тройній тіарі римській;<br />  
І затремтіли перед ним народи,<br />  
Котрих поганами взиває Лютер.<br />  
Та ні! нема і в Солімана правди:<br />  
Обманює сераль [74] і Роксолану,<br />  
Високий розум нашептами губить<br />  
І праве серце мріями голубить.

Тульчинський<br />  
То як же, князю, нам добитись правди?<br />  
Де нашому мечу її шукати?<br />  
Чи знаєш що? Давно вже я вбачаю,<br />  
Що ти сумний, хмурний, мов Етна чорна.<br />  
Зітхаєш стиха, мов той бурний кратер<br />  
Перед розливом полом'я та лави!<br />  
Хоч ти мене підняв і в побратими,<br />  
На тебе я дивлюсь, як на Зевеса.<br />  
Не смів тобі я з думкою відкритись<br />  
І змалював георгіку в пустині.<br />  
Тепер же, під твоїм диханнєм бурним,<br />  
Нехай моє огнем палає слово.

Байда<br />  
Не я тебе, Самусю, мов ту кобзу,<br />  
Настроюю по власній уподобі:<br />  
Ти в серці маєш бельведерські струни, [75]<br />  
Гучні й дзвінкі, як Зевсові перуни.

Тульчинський<br />  
Великий цар сей турчин любомудрий,<br />  
І правди він жадає серцем щирим;<br />  
Та є на світі Геркулес великий, [76]<br />  
Що правдою воює всі язики.<br />  
Убив над Волгою страшного змія,<br />  
А другого — над Каспієм глибоким.<br />  
Його ім'ям козак, мов талісманом,<br />  
За горами сягнув до океана...

Байда<br />  
Ти про московського царя говориш...<br />  
Так, се потужний розум, серце праве.<br />  
Одно, одно...

Тульчинський<br />  
Що він із Візантії<br />  
Пересадив сліпих вождів до себе?<br />  
Дарма. Бо темна чернь — се "рід лукавий",<br />  
А ницаки — се "рід прелюбодійний":<br />  
Од бога правди ницим серцем блудить,<br />  
Перелюбки з "отцем олжи" зчиняє.<br />  
Поки що мусить дика дича слухать<br />  
Своїх сліпих пророків Валаамів. [77]<br />  
Як просвітиться правдою науки,<br />  
Не дасться хижакам у хижі руки.

СЦЕНА ДРУГА

Там же.<br />  
Увіходить княгиня Вишневецька, одягнена черницею і закутана чорним серпанком.

Байда<br />  
Живем тут приступно, немов у Січі;<br />  
Да тілько там, на рицарській оселі,<br />  
На славнім острові моїм Хортиці [78]<br />  
Нога спокуслива ще не ступила.<br />  
Поговори з марою, любий брате:<br />  
Мені з жіноцтвом тяжко розмовляти.<br />  
То згадую, як мовчки проганяла<br />  
Мене з оселі предківської мати,<br />  
То — як очима гордими засяла<br />  
Та бідна... ну, та що вже й споминати!<br />  
(Хоче іти геть).

Княгиня<br />  
І рідний син цурається гіркої,<br />  
Що вже не слізьми, а крівцею плаче.

Байда<br />  
О нене!

Тульчинський<br />  
О княгине-паніматко!

Байда<br />  
Одкрий же вид; дай руку поцілую...<br />  
Ти й тут мене знайшла, моя кринице,<br />  
Істочнику мій чистий!

Тульчинський<br />  
Припадаєм<br />  
Обидва до твоїх колін, святая!<br />  
Ти нас обох на божий світ явила:<br />  
Ти душу в мене наново вложила.<br />  
В твоїм саду троянда процвітала<br />  
І раєм на мене благоухала.

Байда<br />  
Одкрий же вид, матусю: подивлюся<br />  
На образ твій, которому молюся,<br />  
Єдиний образ...

Княгиня<br />  
Ні, я вже не хочу<br />  
Дивитися на божий світ, мій сину...<br />  
Втеряла все з тобою: і Катрусі вже нема.

Тульчинський<br />  
Боже!

Байда<br />  
Як нема?

Княгиня<br />  
Забрали...

Байда<br />  
О, не хитайсь так страшно! сядь, матусю,<br />  
І говори. Мого ковадла-серця<br />  
Нічим ти не стривожиш. Хто забрали?

Княгиня<br />  
Не хто, як наші вороги, татари.

Тульчинський<br />  
Годино нещаслива!.. Розступися<br />  
Передо мною, земле, щоб не чути!

Байда<br />  
Ми — козаки, ми — рицарі, Самусю.<br />  
Смерть — море, люде — краплі понад морем.<br />  
Не довго поблищем, усі потонем.

Тульчинський<br />  
Смерть — річ звичайна; ні, неволя... о, о!<br />  
(Виходить).

Байда<br />  
Нещасний мій Самусю! нас фортуна<br />  
Обох ченцями поробила рано.

Княгиня<br />  
Ох!.. Мов на серці одлягло, як серце<br />  
Чуже озвалось на мій жаль великий.

Байда<br />  
Нам не чуже воно, кохана нене.<br />  
Се другий син твій, може, син єдиний:<br />  
Бо в мене в серці струн ніжних немає,<br />  
Котрими серце з серцем розмовляє.<br />  
Ну, що ж і як було? Я мушу знати<br />  
Про все, що там постало на Вкраїні.

Княгиня<br />  
Як вигнав князь Острозький Андибера...

Байда<br />  
Острозький?!

Княгиня<br />  
Князь Василь, опанувавши<br />  
Вдовицький замок, Ганжине козацтво<br />  
Хотів по всій Острожчині Волинській<br />  
На службу замкову пообертати.<br />  
Став Ганжа лука, [79] не схотів од боку<br />  
Свого нетяг по замках розпустити.<br />  
Наважились осістись у Застав'ї.<br />  
Всі вісім гулиць під себе зайнявши,<br />  
Щоб їх міщанські сотні вгонобляли [80]<br />  
І стацій, мов під войну, давали.<br />  
Зчинився бій кривавий коло церкви<br />  
Онуфрія, та не подужав Ганжа...<br />  
Тогді притіг на степ наш Вишневецький;<br />  
Кабак пожакував; бочки з пивами,<br />  
Медами й горілками порубавши,<br />  
Оселю на пожар пустив під вітер.<br />  
Аж замок освітило тим лунаннєм,<br />  
Що горілки під хмарами лунали.<br />  
Нещасна Настя, в синяках, прибігла<br />  
До мене з наймичками рятуватись...

Байда<br />  
А сердюки ж її, кабацькі чати?

Княгиня<br />  
В один клубок з нетягами змотались.<br />  
Се ж і було велике наше горе,<br />  
З того ж і сталась нам тяжка пригода.<br />  
Бо вже козацтво, лупом поживившись<br />  
В Острожчині і в Насті Горової,<br />  
До Росі двинуло, човни робити<br />  
У липових дубровах королівських.<br />  
А татарва, побачивши, що в Диких<br />  
Полях верхові не горять могили, [81]<br />  
До Вишневця підкрались чамбулами. [82]

Байда<br />  
Хіба ж під присудом замковим люде,<br />  
Міщане наші, отчичі, гербові<br />  
Дворяне, слуги по індигенату, [83]<br />  
З панцерними боярами [84] поснули<br />  
Чи в горілках та в пиві потонули?

Княгиня<br />  
Багато й тих, що дуками в них звались,<br />  
Людей статечних, добрих і тверезих,<br />  
Пішло в козацтво через ті напої,<br />  
Корми великі і страшні побої.<br />  
А хто зоставсь, ховався по затонах,<br />  
По пасіках, лугах, бобрових гонах.

Байда<br />  
То й замок наш остався без залоги?

Княгиня<br />  
Була залога в Вишневці й на замку,<br />  
Не дано клунь татарам підпалити;<br />  
Да тілько ми поїхали на прощу,<br />  
Щоб господа за вас обох молити,<br />  
І тут, під манастирським гаєм...

Байда<br />  
Проща, се, нене...

Княгиня<br />  
Знаю, що ти скажеш, сину;<br />  
Та нововірство ваше не лікарство<br />  
Для матері, що втратила дитину.

Увіходить посланець.

Посланець<br />  
Пресвітлий князю! падишах великий<br />  
Тебе з Тульчинським паном просить в раду,<br />  
На Замок Щастя, в Золотому Розі.<br />  
Потреба пильна, просить бути вборзі. [85]

Байда<br />  
На Замок Щастя... щастя... Світ гіркий вам<br />  
Розкошами солодкими сміється;<br />  
А нам, козацтву з-за сумних Порогів,<br />  
Монастирем він боєвим здається.

Посланець<br />  
Козацтву з-за сумних Порогів, князю...<br />  
Назвав єси Пороги словом певним:<br />  
Бо сумом дишуть і на наше царство,<br />  
Немов пекельним поломєм підземним.<br />  
Вас кличе падишах, щоб зміркувати,<br />  
Як з вогняним драконом воювати,<br />  
Що виплив з Січі і що ні спіткає,<br />  
Жере, пліндрує, на пожар пускає.

Байда<br />  
Га, справді?.. Є й над вами суд і сила.

Посланець<br />  
Ся, князю, сила нас із глузду збила:<br />  
Бо вже галери наші потопила<br />  
І море Трапезонтом [86] освітила.

Байда<br />  
Еге!.. Нехай, побачим, поміркуєм,<br />  
А може, й іншу річ яку прочуєм.

Посланець<br />  
Річ інша тілько та, що допливає<br />  
Ротата гідра до Босфорських замків<br />  
І полом'єм безощадним сягає<br />  
Аж до самого Сховища Коханків.

Байда<br />  
Чував ти певно на сумних базарах,<br />  
Як віщі струни стиха рокотали...<br />  
Оце ж через ясир ваш невгавущий<br />  
Козацькі душі пеклом запалали.<br />  
Іди. На раду поспішу негайно<br />  
І все зроблю по нашій руській правді,<br />  
Так як годиться князеві з варягів<br />  
І козакові між козацтвом, Байді.

(Виходить посланець).

Ходімо, нене, відпочинь у мене.<br />  
Побачим, що в тяжкій біді чинити...<br />  
Ще посланець... Не знають бусурмени,<br />  
Як полом'є козацьке погасити.<br />  
О, віруй, нене! буде суд правдивий,<br />  
За сльози, за твоє велике горе:<br />  
Турецькою ненавидною кров'ю<br />  
Ми сповнимо Босфор і Чорне море.

Княгиня<br />  
Не знаю, що за мислі в тебе, сину,<br />  
І голова не зносить... Думка думку<br />  
Жене, як хвиля хвилю, про дитину,<br />  
Про тиху, чисту, ясную голубку.<br />  
(Виходить у нетямі).

Увіходить посланець з листом над головою.

Посланець<br />  
Велика і преславная цариця<br />  
Востоку й Заходу, Хуррем-Хасеки, [87]<br />  
Всіх королів потужних королиця,<br />  
Тобі здоров'я й радощів навіки!

Байда<br />  
(взявши листа, сам до себе)<br />  
Здоров'є — може, радощів не буде.<br />  
Не радощами я живу, журбою...<br />  
Нехай ликують-веселяться люде;<br />  
Я закінчу рахунки із судьбою.<br />  
(Читає мовчки, а дещо голосно).<br />  
"Гріхи ворожих вір, ворожих націй<br />  
Аллах на небі важить справедливо,<br />  
Ми ж на землі божественні закони<br />  
Толкуємо в своїм запалі криво.<br />  
Одна наука вірі не похибна,-<br />  
Та що повчає ворогу прощати<br />  
І полонян, без окупу й тиранства,<br />  
У рідний край до роду відпускати.<br />  
Я грішну душу облегчити мушу:<br />  
Бо й я вловила золотом пташину,<br />  
Що райським голосом про рай співала<br />  
І звеселяла матір Україну.<br />  
Оддай її Тульчинському, мій князю.<br />  
Я знаю все... Я бачила черницю,<br />  
Незнана їй, і чула, що спіткало<br />  
У Вишневці княгиню-удовицю..."<br />  
Спасибі! Розв'язала ти нам руки...<br />  
Се радощі мої. Я веселюся:<br />  
Не думатиму про дівочі муки<br />  
І з ворогів од серця насміюся. —<br />  
Голубко, нене! не вдавайсь у тугу:<br />  
(Ідучи за сцену).<br />  
Безодня нам безцінний скарб вертає,-<br />  
Я до цариці поспішу з поклоном.<br />  
(Згадавши про посланця).<br />  
Нехай вона вовіки процвітає!<br />  
(Виходить посланець).<br />  
А ти, турецька земле, не спасешся<br />  
Ні Роксоланою, ні Соліманом:<br />  
Бо з Магомета вже давно смієшся,<br />  
Зробивши милосердника тираном.<br />  
(Виходить).

СЦЕНА ТРЕТЯ

Боса Скеля в Босфорських Челюстях.

Увіходить Байда і семеро його побратимів під червоним бунчуком і хрещатим прапором.

Байда<br />  
Чи снилося шановній паніматці<br />  
Або її спасенниці, Катрусі,<br />  
Колись в коші козацькому сидіти<br />  
І на козацькі іграшки гледіти?

Один з побратимів<br />  
Сих іграшок до суду не забудуть<br />  
Поклонники арабського пророка...<br />  
Вже над Галатом [88] полом'є палає,<br />  
Мов золота гора крізь хмари сяє.

Другий<br />  
Сим золотом Орді вони заплатять<br />  
За той ясир [89] великий з України,<br />  
Що ним в серцях козацьких дику помсту<br />  
З ненавистю страшною розбудили.

Байда<br />  
Против воріт галатських настромляли<br />  
Гаків у мур, щоб татарву лякати,<br />  
А козаки багаттє розіклали:<br />  
Видніше кату буде катувати.<br />  
Чи знаєте, брати, яка се хвиля?<br />  
Коли б схотіли ми зайняти башту,<br />  
В котрій ховався Соліман Великий,<br />  
Поки його на царство посадили,-<br />  
Ми б у Царграді дива наробили.

Третій<br />  
Ми й так велике диво виробляєм:<br />  
Із пельки лева здобич вириваєм.

Байда<br />  
Все, що робили ми й робити будем,<br />  
Ніщо перед великим сим моментом.<br />  
Тепер би можна, браттє, нам підняти<br />  
Усіх невольників і всю голоту<br />  
Болгарську, грецьку, македонську, сербську<br />  
Та й осягти столицю бесурменську.

Четвертий<br />  
Тогді б ми тінь Олега звеселили<br />  
І щит його на брамі поновили.

П'ятий<br />  
Тогді б за все ми туркам відомстили<br />  
І рідний край скарбами звеселили.

Шестий<br />  
Тогді б ми Русь навіки окрепили<br />  
І славою безсмертною окрили.

Байда<br />  
Що скажеш ти, Самусю, між братами<br />  
Найменший брат?

Тульчинський<br />  
Кохане, миле браттє,<br />  
Потратили б даремно ми завзяттє...

Байда<br />  
Коротка річ. Хвалю твій розум смирний<br />  
І виявлю невиявлену думку.<br />  
Поки козацтво буде воювати<br />  
Мечем та полом'єм, як військо дике,<br />  
Ми на Вкраїні будемо вбачати<br />  
По всіх шляхах руйновище велике.<br />  
Мов той пожар, що котиться по ниві,<br />  
Безрозумна почезне, зникне сила,<br />  
І прийде ниву хтось чужий орати,<br />  
І буде в плуг козацтво запрягати.<br />  
Не диво край широкий звоювати,<br />  
Червону кров з піском перемішати,<br />  
Засипать попелами, слізьми змити<br />  
І кіньми витоптать маленькі діти.<br />  
Спасенна річ — усі хати й палати<br />  
Під непохибний суд понахиляти,<br />  
Потужного від нападу впиняти,<br />  
Безсильного в напасті рятувати.

Увіходить турецький вістовець.

Вістовець<br />  
Пресвітлий князю! бойові галери<br />  
Навпроти скелі Босої постали.

Байда<br />  
Поки козацтво поуз них плистиме,<br />  
Щоб із гармат галерних не стріляли.

Вістовець<br />  
Наказано і капудану [90] й райзам [91]<br />  
Коритися усім твоїм приказам.<br />  
(Виходить).

Байда<br />  
Самусю, понаводь ревучі гирла<br />  
На розмальовану кориччат купу.<br />  
Ми рикнемо на них, як лев на стадо,<br />  
І понароблюєм трісок да трупу.

Увіходить козацький вістовець

Вістовець<br />  
Пресвітлий князю! мов смола у пеклі<br />  
Димує, клекотить, горить, палає,<br />  
Так наша сила силу гне турецьку,<br />  
А та на нашу полом'єм ригає.<br />  
Б'ємось ми велетнями за галеру,<br />  
Що в капудан-баші взяли на морі,<br />  
Найкращі козаки її обсіли,<br />  
Вре [92] престрашенна врава на Босфорі.<br />  
Покинули вже ринки пліндрувати,<br />  
Хотіли всім народом одвернути,<br />  
Да обгорнули бесурмене кляті<br />  
І не дають їм пільги ні минути.

Байда<br />  
А знають, хто на Босій скелі?

Вістовець<br />  
Знають<br />  
І Байду рідним батьком величають.

Байда<br />  
Так, Байда — батько добрих і ледачих,<br />  
Ховає в серці глибоко досаду:<br />  
Шкода вставати против їх удачі!<br />  
Прощає злюкам і єхидство, й зраду. —<br />  
Звелів їм братись поуз саму скелю?

Вістовець<br />  
Звелів, мій князю.

Байда<br />  
Знов туди вертайся<br />  
І що побачиш на вазі судьбовій,<br />  
З вістями як возмога поспішайся.<br />  
Виходить вістовець.<br />  
Немного нас понад Славутом, братці,<br />  
Таких, що правди по світах шукають.<br />  
Нетяги, мов ті вовці-сіроманці,<br />  
За здобиччю безславною блукають.<br />  
Не раз хотів я кинуть-занедбати<br />  
Сліпу каліку, вбогу Україну,<br />  
І неньку, й добра, й предківські палати,<br />  
Щоб десь за правду битись до загину.<br />  
Та ні! нігде вода мені не п'ється<br />  
Так солодко, як з рідної криниці,<br />  
Нігде так серце правдою не б'ється,<br />  
Як за свою дітвору та вдовиці.

Увіходить інший козацький вістовець.

Вістовець<br />  
Пресвітлий князю, соколе наш ясний!<br />  
Освічуй соколятам море з скелі...<br />  
Розпудили невір, мов хиже птаство,<br />  
До тебе линуть, горді і веселі.<br />  
Пливуть-летять; хрести на щоглах мають;<br />  
У бубни бубнять, в жоломійки грають.<br />  
Крізь гарматне стріляннє чути бубни й суремки.<br />  
Галера капуданова позаду<br />  
Пливе, гарматами гримить, як громом.<br />  
Наближитись завиванці не сміють<br />  
І від жалю та сорома німіють.<br />  
З-за скелі показується Байдине військо,<br />  
під білим стягом з червоним хрестом.

Байда<br />  
Скараймо по заслузі бусурмана!<br />  
За ласку — служба, за єхидство — зрада.<br />  
Усюди по світах олжа й омана:<br />  
Нехай же хоть у нас не гине правда...<br />  
Показуються козацькі човни, одбиваючись од турецьких.<br />  
Ну, добру туркам завдають роботу!<br />  
Мов на току снопи перевертають...<br />  
І в нас, і в них доволі умолоту,<br />  
Від тіла душі віють-одвівають.<br />  
О, козаки, народе мій завзятий,<br />  
Первоцвіте між нами, лицарями!<br />  
Хто б ваші душі вмів собі з'єднати,<br />  
Той царював би над всіма царями.<br />  
Козацькі човни проходять поуз Босу Скелю,<br />  
воздаючи Байді ясу. [93] Позад них вре бойова врава.

Голос з одного човна<br />  
Здоров бувай, наш батьку й любий князю!<br />  
Утер єси лихим поганам носа...<br />  
Поки світ світом, люде не забудуть,<br />  
Як нам в пригоді стала скеля Боса.

З другого<br />  
Здоров, наш Байдо, князю Вишневецький!<br />  
Спасибі за братерськую послугу!<br />  
Що не подав нас у ярміс турецький, [94]<br />  
Помстивсь над бесурменом за наругу.

Байда<br />  
Вітаю й я вас, тілько не словами.-<br />  
Ригніте, гирла, полом'єм пекельним.<br />  
Понад човнами, понад головами<br />  
І вдарте турка острахом смертельним!<br />  
Канонада з Босої Скелі.

З третього<br />  
Ого! дивітесь, браттє, як скіпає<br />  
В скіпки наш Байда гаспедські галери!..<br />  
А там одна вже полом'єм палає,<br />  
Освічує до пекла туркам двері.

З четвертого<br />  
Ге, ге! вжахнулись і до моря драла!..<br />  
Тепер їх і з собаками не знайдеш...<br />  
Позабігають аж у Крим до хана<br />  
Воювники турецького султана.

Між човнами замішка.

Байда<br />  
Чого ж ви стали! Що вам приключилось?<br />  
Втікайте, поки Соліман не знає,<br />  
Що коло скелі Босої зчинилось,<br />  
І вістовця від мене дожидає.

Голоси з човнів<br />  
Ой горе, князю! ту міцну галеру,<br />  
Що ми так славно здобули на морі,<br />  
Одрізано у нас, минувши Перу,<br />  
І турки знов ликують на Босфорі...<br />  
Бо там зісталась вся потуга наша,<br />  
Гетьман з тими, що турчина жахали...

Байда<br />  
Хто ж ваш гетьман?<br />  
Голоси з човнів<br />  
Фесько, по батьку Ганжа,<br />  
Що Андибером низовці прозвали.

Один з побратимів<br />  
Се Ганжу сам господь за нас карає...

Другий<br />  
За каверзи його, за ницу зраду.

Третій<br />  
Нехай же гине!

Байда<br />  
Ні, панове-браттє!<br />  
Тепер не час вдаватись у досаду.<br />  
Він згине не один: цвіт отамання,<br />  
Що знає поле й море, як долоню,<br />  
Почезне разом,— ті, що одбивали<br />  
Гарматами турецькую погоню.

Увіходить ще інший козацький вістовець.

Вістовець<br />  
Рятуйте, браттє! Військова армата<br />  
І золото, що ми напліндрували<br />  
По пристанях у турка-супостата,<br />  
З гетьманськими клейнодами пропала!

Голоси з човнів<br />  
Нехай господь рятує необачних,<br />  
Що в пекло завели сліпе козацтво!..<br />  
А нам тепер про себе треба дбати<br />  
Та од видимої погибелі втікати...<br />  
Рушайте, браттє, поки в море двері<br />  
Ще не причинено!.. Агов, рушаймо!..<br />  
Від берега щодальше одвертаймо.<br />  
Безкраїм морем певну путь верстаймо!

Байда<br />  
Мовчать! Хто сміє тут гетьманувати?<br />  
Турецький Святий<br />  
Той, хто здоліє швидше утікати.

Байда<br />  
(скочивши в човен з побратимами)<br />  
Втікай же в пекло!

Турецький Святий падає.

О ледача ледарь!<br />  
Шкода й меча об тебе плямувати.<br />  
Гей, бунчука сюди! Хрещатий прапор!

Затикають з одного боку в човні бунчук, з другого прапор.

Човни за мною! Бийте в тулумбаси!<br />  
Сурміте в сурми! Грайте в жоломійки!

Бойовий марш.

Хома Плахта (з другого човна). Не слухаймо, чесне козацтво, православне християнство! Додому!<br />  
Голоси з човнів. Додому, панове браттє! Геруймо деменами [95] до Лиману!<br />  
Байда<br />  
А нам і гинути тут у Босфорі?<br />  
Ся дяка, що вам відчинили море.<br />  
Голоси з човнів. А що ж, коли несила?.. Своя сорочка до тіла ближча... Себе жальніше!

Байда<br />  
Ну, добре ж! Одвертайте до Лиману,<br />  
А я гостинця дам вам на дорогу,-<br />  
Того самого, що галери в друзки<br />  
Порозлітались.<br />  
Гей! а нариштуйте<br />  
Джерела огняні на Чорне море<br />  
Да почастуйте шушваль на прощаннє!

Гармаші риштують гармати. Козаки мнуться.

За мною, хто не хоче потопати.<br />  
І тілом чорних раків годувати!

Гетьманський човен рушає.

За мною, хто не хоче соромитись,<br />  
Хто хоче з турком до загину битись!

Усі човни за ним рушають. Спускається завіс.<br />  
Чути бойову враву.

АКТ ЧЕТВЕРТИЙ

СЦЕНА ПЕРВА

Турецька галера, закидана трупом, серед козацьких човнів.<br />  
Увіходить Байда з побратимами і іншими козаками, всі покривавлені.

Байда<br />  
Хвала тому, хто світом управляє<br />  
Чи — хто нам дав хоробре серце й розум!<br />  
Після сієї крів'яної бані<br />  
Не хутко схаменуться бусурмани.<br />  
Поторопивши, туляться під скелі.<br />  
До Золотого Рога повтікали.<br />  
Сам Соліман, здається, взяв гостинця,<br />  
За те що попасав на нас ординця.<br />  
Ну, козаки, спасибі вам за працю!<br />  
Справдешніми були ви лицарями.<br />  
Тепер галера ся ціни не має:<br />  
Бо кров'ю краще золота сіяє.

Козаки<br />  
Хвала тобі, наш любий князю Байдо,<br />  
Що не подав нас туркам на поталу,<br />  
Що вирятував наше отаманнє,<br />  
[Розпудив бесурмен, як вовк отару].

Байда<br />  
А де ж гетьман ваш? Я його не бачив<br />  
Серед мечів блискучих, гуку й грому.

Козаки<br />  
Гетьмана нашого вхопили турки...<br />  
І запроторили в куну галерну,<br />  
В той самий час, як ти з'явивсь між нами<br />  
З гримучими орлами — лицарями.

Байда<br />  
То привести й його сюди годиться:<br />  
Нехай і він із нами веселиться.

Козаки<br />  
Ведуть уже, ведуть бідаху.<br />  
Приводять Андибера в кайданах.

Байда<br />  
Ганжо!<br />  
Чи не скарав же бог тебе за зраду?

Андибер<br />  
(упавши йому в ноги)<br />  
О князю-батьку! дай обмити слізьми<br />  
З твоїх чобіт кров християнську чесну,<br />  
Що з бусурменською в бою скипілась!<br />  
Я бачу, що й твоя кров дзюркотала:<br />  
Бо перев'язано тебе аж тричі.

Байда<br />  
Встань, Андибере. Дякуй силі вищій,<br />  
Що не дає загинуть християнству.<br />  
Хоть пакостять його і суєвірство,<br />  
І зрада, і єхидство, і темнота,<br />  
Да сила вища править всім у світі<br />  
І правдолюбців має на приміті.

Андибер<br />  
Не встану, батьку, докіль не почую,<br />  
Що ти мені простив моє безумство.

Байда<br />  
Безумного і право не карає.<br />  
Сльоза твоя гріхи твої змиває.<br />  
Вставай, струсни з себе гидкі кайдани,<br />  
Поперев'язуй благородні рани.<br />  
Гей, деменний! [96] верни на Босу Скелю,<br />  
Позабираймо військо та гармати.<br />  
Ми леву челюстей ще не роздерли,<br />  
Хоть недовіркам добре носа втерли.

Галера, а за нею човни пливуть з напруженими парусами.

Козаки<br />  
(співають)<br />  
Ой гук, мати, гук:<br />  
То козаки йдуть<br />  
І веселая та доріженька,<br />  
Куди вони йдуть.<br />  
Куди вони йдуть,<br />  
Береги гудуть:<br />  
Поперед себе та й облавою<br />  
Бусурменів пруть.

Байда<br />  
Що ж се ви, браттє, любе товариство,<br />  
Мов жарт жартуєте із Андибером?<br />  
Поперев'язували чорні рани,<br />  
А на руках і на ногах кайдани.

Один із отамання<br />  
Не жартом се ми робим, батьку князю:<br />  
Дивись, його кругом обстала рада.<br />  
Від черні тут стоять козацькі чури,<br />  
Від старшини — усі громадські мужі.

Байда<br />  
Що ж се за рада?

Другий<br />  
Судня рада, князю.

Байда<br />  
Ви Андибера хочете судити?

Третій<br />  
Нехай тобі про се відкаже, батьку,<br />  
Старіший з козаків, Костир безрукий.<br />  
Се наш речник. Давно вже чорна ряса<br />  
Прикрила бідоласі куксу й горе,<br />  
Та Ганжа їздив до Святого Спаса [97]<br />  
І викликав його ще раз на море.

Байда<br />  
Про що ж вам, рицарям, піп у поході?<br />  
Попа й у кіш козацтво не пускає,<br />  
А на шляху татарському зустрівши,<br />  
На інший шлях негайно повертає.

Четвертий<br />  
Ні, дід Костир у попи не пошився:<br />  
Калікою до Спаса притулився.<br />  
Калік ченці у попи не приймають,<br />  
А клобуком покритись дозволяють.

Байда<br />  
Про що ж каліка вам старенький здався,<br />  
Такий, що вже й од миру заховався?

П'ятий<br />  
Про те, що між козацтвом ще ніколи<br />  
Щаслившого в походах не бувало.<br />  
Він і Острозькому-гетьману в полі<br />  
Своєю долею поміг немало.<br />  
А з Полюсом, преславним запорожцем,<br />  
По самий Кочубей [98] гуляв степами...<br />  
Ще бувши чурою, підвусним хлопцем,<br />  
На герці грав у долю з мурзаками.

Шестий. Отим-то Ганжа не поскупивсь на свою здобич, що здобув понад Горинню: справив Межигірському Спасові за Костиреву душу срібну шату, зробивсь і оброчником Спасовим задля ради його, аби викликати на Чорне море такого характерника, що знає, покіль можна пліндрувати і як без погоні додому втікати.

Семий<br />  
І поталанило ж нам у поході:<br />  
В Дунайські гирла холоду нагнали,<br />  
Галер з десяток на пожар пустили,<br />  
Безкрає море добре пліндрували<br />  
І трапезондські пристані спалили.

Восьмий<br />  
Да з талану зробив він безталаннє,<br />  
Через пиху свою та мудрованнє.

Дев'ятий. Годі-бо вже, годі! Може, сьому бідоласі Ганжі на світі жити менш, ніж найменшій комашці, а ти йому пихою допікаєш. Нехай старий словами Ганжу картає: на те він своє право має. Ось вислухай-бо, князю-батьку, що тобі Костир про Ганжу скаже.<br />  
Байда. Нехай говорить. Слухатиму пильно.<br />  
Костир. Тут, князю, річ така. Кажу я цьому Андиберові: "Буде з тебе, пане гетьмане, тієї слави, що безкрає море добре спліндрував, а по берегам холоду всюди нагнав. Раджу я тебе, старою головою: на більшу здобич не надься, у Босфор не вганяйся, до Січі-матері, до батька Великого Лугу вертом вертайся". — "Ні,— каже,— дідусю: не зарікаюсь я й Царгород спліндрувати, султана турецького бранцем узяти, восточному цареві на Москву гостинця з Січі подати". Ну, Костир своє сказав та й води в рот набрав. А тепер знов прийшла черга старому говорити, необачного верховода громадським судом судити.<br />  
Десятий. Гаразд старий Костир говорить, мов у великого дзвона дзвонить.

Байда<br />  
Вже недалеко Боса Скеля, діду.<br />  
Кінчай: бо й там багатo часу вгаєм;<br />  
А нам аж поти плавать небезпечно,<br />  
Поки безкраїм морем загуляєм.

Одинадцятий. Батьку князю! безпечен про небезпеку бувай. З нами плистиме характерник: цей зна, чим погоню двернути.<br />  
Дванадцятий. Вже наготовлено й вагітну молодицю. Випалять багаттєм з черева дитину, дак ворогам і засліпить.

Байда<br />  
О козаки! зветесь ви християне<br />  
І так шукаєте собі безпеки,<br />  
Як ваших предків хижаки-погане<br />  
Навчили у віки якісь далекі.

Дванадцятий. Ні-бо, князю наш і батьку: дідусь Костир і за козакування свого вславився одвертаннєм погоні, а тепер ще приправить чернечими молитвами, то певно вже наздогінцям засліпить.

Байда<br />  
(махнувши рукою)<br />  
Суди вже, діду, Ганжу Андибера,<br />  
Та в річ розлогу дуже не вдавайся:<br />  
Бо се Босфор, не комиші Дніпрові:<br />  
Бувай короток у речницькім слові.

Костир. Я вмію й коротко говорити, а коли хочеш, князю, перемовчу й печерського мовчальника. Нехай козаки-небожата, як самі знають, так судню раду й закінчають.<br />  
Одинадцятий. Ні-бо, дідусю: ти розпочав, ти і закінчай. Благаємо тебе всім кошем і всіма куренями.<br />  
Дванадцятий. Благають тебе і чури козацькі, мужі громадські...<br />  
Костир. Коли так, дак-от який мій присуд буде, чесне козацтво, православне християнство. — Феську Ганжо Андибере! озвавсь єси запорозьким гетьманом та й запровадив козаків у дияволову пельку та й погубив народу християнського не десяток, не сотню, да й не тисячу. За це повинен єси смерти.<br />  
Козаки. Амінь! амінь! амінь!<br />  
Один з отамання. То прив'яжемо ж його до щогли, та й нехай кожен одважить йому киякою стілько, кілько в кого ваготи на серці.<br />  
Костир. Ні, козаки, діти, друзі! Тепер кожен, з великого жалю, буде його тяжко києм окладати, кров християнську проливати. Не честь воно буде нам і не подоба. А лучче ось як учинимо: гарматних куль йому в пазуху накладемо та в воду без гріха й упустимо.<br />  
Козаки. Гаразд! гаразд! гаразд!

Андибер<br />  
Панове браттє! я вас не благаю,<br />  
Покірним серцем смерть од вас приймаю.<br />  
Як мав би на гаку ребром висіти,<br />  
То лучче в морі воду мовчки пити.

Байда<br />  
Панове! я сказав би вам, що Ганжа<br />  
Преславний воїн, лицар знаменитий;<br />  
Що ним козацтво наше українське<br />  
Гримить, блищить і славиться по світу.<br />  
Та знаю, ви не вважите на силу,<br />  
На смілий дух, на той огонь лицарський,<br />  
Котрим він дива доказав на морі<br />  
І навіть на нещасному Босфорі.<br />  
А подаю вам, браттє, до уваги,<br />  
До присуду козацьке давнє право.<br />  
Се право маю я, панове, браттє.<br />  
Я визволив його від смерті кров'ю,<br />  
Моєю і моїх трьох побратимів:<br />  
Бо ми окрились ранами тяжкими.

Костир. Що ж, браттє? чого мовчите, мовчки? Князь Байда гаразд говорить. Так воно й є. Се козацьке право давнє. Визволив князь Байда Ганжу Андибера кров'ю християнською. Християнська ж кров, панове браття, велика річ: нею і від моря козаки відкуплялись. Раз ми тонули на безкраїм під велику хуртовину. А я, не вам кажучи, почувавсь у тяжкому грісі. А в якому грісі, коли б ви знали? У страсну п'ятницю, саме в обляги, як Христос у муках кінчився на хресті, нализавсь постової кваші. Молодий був ще й дурний. Озвався, бачте, спасенником серед козацтва, щоб аж три дні випостувати, а паскою, що нас з Києва од родичів подано, на морі розговітись; озвавсь та й нажерся крадькома кваші. А ми, бачте, задумали святкувати святки на морі, то кожен постував по своїй спромозі. Стали ми верстати здобичну козацьку дорогу, вже не одно купецьке судно й спліндрували. Дякуючи господеві, тілько що почали розговлятись, коли ж лихо! завіяли разом усі вітри; вре Чорне море хуртовиною. Отаман і каже: "Оце ж, панове молодці, не дурно Руське наше море так вре та грає: хтось між вами великий гріх на собі має". Так як про того Поповича Олексія співа Шерешир ваш, так якраз і промовив отаман. "Сповідайтесь,— каже,— панове молодці, милосердному богу, Чорному морю і мені, отаману кошовому, в Чорне море впадіте, війська козацького не губіте..." Так мене цим словом і вразив у серце.

Байда похитує головою.

Козаки. То ти й признався?<br />  
Костир. Ато все військо погубити? Признавсь і про інші гріхи: як і старих людей у домівці зневажав, і малих дітей конем топтав, і божим домом п'яний гордував, шапки проти церкви не здіймав, хреста на себе не клав. Ну, почали вже мені хусткою очі в'язати, щоб сердите море вгамувати. А один старий козак: "Ей,— каже,— козаки, друзі, небожата! ви сього козака не топіте, не губіте, а лучче йому мізинної пучки втніте, крові християнської в Чорне море впустіте". Що ж би ви думали, панове браттє? Скоро стало море кров християнську зачувати, зараз почало й утихати. Тим же то я вам велю й раю: нехай цей Андибер живе-поживає, милосердного бога за все військо козацьке благає.<br />  
Козаки. Згода! згода! згода! Нехай Ганжа живе-поживає, мов троянда в саду, цвіте-процвітає!

Байда<br />  
Спасибі, козаки, що Ганжу слобонили!<br />  
Хоть ви й Молоховим судом судили, [99]<br />  
А справу добру військову вчинили,<br />  
Лицарством чесним тут себе явили.

Козаки<br />  
(розбиваючи на Ганжі Андибері кайдани, співають)<br />  
Ой гук, мати, гук:<br />  
Запорожці йдуть,<br />  
І веселая ж та доріженька,<br />  
Куди вони йдуть.<br />  
Куди вони йдуть,<br />  
Береги гудуть:<br />  
Поперед себе та й облавою<br />  
Бусурменців пруть...

Байда<br />  
Прощай, Стамбуле! не вдалося Ганжу<br />  
Тобі на гак залізний почепити.<br />  
Ще він твої не раз галери буде<br />  
Посеред моря Чорного топити;<br />  
Не раз від голосу його струснеться<br />  
Твоя пещена челядь азіатська,<br />  
Не раз твоєю кров'ю обіллється<br />  
"Веселя доріженька" козацька.<br />  
Один з побратимів<br />  
Усе б гаразд, коли б не коні, князю!

Другий<br />  
Велика се, ненаградима шкода!

Байда<br />  
Моя найбільша: бо Арап мій, Буря...<br />  
Мені б за нього і півцарства мало.

Третій<br />  
Ми думали, що турчин вб'є Арапа,<br />  
А той йому, мов барс, у шию впився...

Четвертий<br />  
Як з каменя підкова креше іскру,<br />  
Із нього вибив духа копитами.

П'ятий<br />  
І півгодини турку не дозволив<br />  
На кобилиць гарячим духом дихать.

Байда<br />  
Шкода коня! Сей кінь — моя емблема.<br />  
Або мене уб'є напасть і кривда,<br />  
Або я правдою возьму над ними гору.<br />  
Товаришу моїх боїв кривавих,<br />  
Лицарської моєї честі й слави!<br />  
Я на тобі сидів, як на престолі,<br />  
І царював на бойовому полі...<br />  
Шкода коня!

Один з отамання<br />  
Пресвітлий князю й батьку!<br />  
За те, що визволив єси галеру нашу,<br />  
Ми під полки твої поставим коней.

Другий<br />  
Татарські в нас поводяться бахмати:<br />  
Вони тебе, мов буря, будуть мчати.

Третій<br />  
Дамо, дамо!

Четвертий<br />  
Ми не вірмене, князю.

П'ятий<br />  
Ми не жиди, не крамарі, не скнари.

Шестий<br />  
Все забирай, що маємо на Січі.

Семий<br />  
Не жаль оддать тобі і тих кожухів,<br />  
Що цар про люту зиму надсилає.

Байда<br />  
Спасибі, козаки. Тепер же знайте,<br />  
Що я везу стару додому неньку<br />  
З сестрою любою: то ви галеру,<br />  
Де кров лилась, кругом пообмивайте,<br />  
Турецький труп у воду пометайте,<br />  
Козацький гунями понакривайте.<br />  
На морі в кобзи ми над ним задзвоним<br />  
І в глибокостях чесно похороним.

Чути похоронну музику. Спускається завіс.

СЦЕНА ДРУГА

Великий Луг.<br />  
Увіходить Ганжа Андибер.

Андибер<br />  
Знов у раю!.. О батьку ти наш, Луже!<br />  
Не сподівавсь ізнов тебе вбачати...<br />  
Яка гидота лізе там у вічі,<br />  
На тім затоні, пакоснім Босфорі!<br />  
На гори гори скрізь понавертало;<br />  
Все деревом чудним позаростало.<br />  
З-за дерева будинки визирають,<br />  
Угору башти щоглами стріляють.<br />  
Блищать мечеті, мов на християнство<br />  
Пекельна пелька гострі скалить зуби...<br />  
Ти не такий, Великий Луже, друже,<br />  
Козацьке втечище, наш батьку любий!<br />  
В твоїх затонах, комишах розкішних,<br />  
Понад твоїми луками й сагами,<br />  
Не бачить око Вавілонів [100] грішних.<br />  
Пишаєшся ти, батьку, яворами,<br />  
Дубами кучерявими, вербою<br />  
Та івою, що висне над водою.<br />  
Вживає добру тут козак рибаху,<br />  
Куліш із салом, путрю, соломаху,<br />  
В твоїм просторі широко він дише,<br />  
По Дніпрових річках, вітках гуляє,<br />  
Твоє сумне, як монастир, затишшє<br />  
Бандурою та співом звеселяє<br />  
І, викохавши духа у пустині,<br />  
Шукає правди й волі на Вкраїні.<br />  
Там брату брат і рідний батько сину<br />  
На шию душманом лихим сідає.<br />  
Нема там злюкам присуду ні впину,<br />  
Убогого живцем дукач ковтає.<br />  
І той не дбає там про правду й волю,<br />  
Що має у всьому талан і долю...<br />  
О Байдо! доки ти над козаками<br />  
По-панськи будеш згорда байдувати,<br />  
Знечевля гору брать над ворогами,<br />  
Ласкаво Андибером гордувати?

Увіходить Костир.

Костир<br />  
Із ким ти гомониш тут, синку?

Андибер<br />  
З Лугом.

Костир<br />  
Із Лугом вітер тілько розмовляє.

Андибер<br />  
Се батько мій: я рідного не знаю;<br />  
А Січ у мене, заволоки, мати.<br />  
Мені із ними любо розмовляти,<br />  
Мені про них одрадосно співати.<br />  
(Співає).<br />  
Ой Січ мати, ой Січ мати,<br />  
А Великий Луг — батько.<br />  
Ой що в Лузі добре заробити,<br />  
Те й у Січі пропити.<br />  
Та літає орел, та літає сизий<br />  
По високій високості:<br />  
Ой плаче, плаче та козак старенький<br />  
А по своїй молодості.<br />  
Ой ти, молодосте, одрадосте!<br />  
На серденьку своя воля...<br />  
Ой що люде п'ють та гуляють,<br />  
Тілько моя гірка доля.

Костир. Ну, тобі, синку, ще рано плакати по молодощах, та й чим твоя доля гірка?

Андибер<br />  
(співає)<br />  
Влучи, мій батьку, добру годину,<br />  
Заложи руку за пазушину,<br />  
Одірви д серця люту гадину.<br />  
Люта гадина бока проїла,<br />  
Під самим серцем гніздечко звила.

Костир. Скажи ж мені, синку, про що се ти мені так сумно співаєш? Що се в тебе за гадина така під самим серцем?

Андибер<br />  
Ся гадина така ясна-блискуча,<br />  
Як та, що перву жінку спокусила,<br />  
А праотцеві нашому, Одаму,<br />  
Та й нам усім турботи наробила.<br />  
Вона вповзла в наш рай з двома жінками,<br />  
Щоб начинити колоту між нами.

Костир. Невже се мова про Байду, синку?

Андибер<br />  
Ой батьку! ти в спасенності не знаєш,<br />  
Куди сей дука осяйний прямує:<br />  
З козацьких подвигів, боїв кривавих<br />  
Кайдани вічні козакам готує.<br />  
Тепер забуто, як ми капудана<br />  
Під Варною чайками обгорнули,<br />  
Як у Босфорі пишного султана,<br />  
Мов дику грушу в полі, струсонули.<br />  
Тепер козацтво знать не хоче Ганжі,<br />  
Виспівує про Байдине рубаннє,<br />  
А він завзятих тільки підкуражив<br />  
Зробити нашій праці закінчаннє.<br />  
Та ще побачим, хто себе прославить<br />  
Між лицарями на всі вічні роки:<br />  
Чи той, хто про козацьку долю дбає,<br />  
Чи той, хто дбає про свій рід високий.

Костир. Не збагну твоєї думки, синку. Обидва ви лицарі великі; тілько що ти мене не послухав, а то й не попавсь би на тому Босфорі, як вовк у западню.<br />  
Андибер. Не хто, як ти, й наворожив мені цю ганьбу, вражий дідугане. Я й тобі не подарую.<br />  
Костир. Це вже дурниця, синку. На кого сердишся, а на кому серце зганяєш.<br />  
Андибер. Лучче скажи мені, чи справді молода черниця вмира? Я, поки там сидять баби в тім Січовім замковищі, не ступлю й ногою ні в один курінь.<br />  
Костир. Коли б не занедужала, да б не ступила бабська нога на Хортицю. Князь хотів просто провадити обох на Русь. [101] Мене прошено читати над нею Псалтир. [102] Бо тут катма книжок. Палять і писане, й друковане. А я весь Псалтир знаю напам'ять од "Блаженъ мужъ" та аж до "Малъ бьхь". От і покликали. Дак стара як зирнула, так і завищала.<br />  
Андибер. Чого ж вона завищала?<br />  
Костир. Ге, чого! Скажи попереду, яке тобі діло, чи вмре черниця, чи одужа?<br />  
Андибер. Таке, що вмре вона в нас і нехотя. Не ступай, бабо, ногою в Січовий кіш, лучче в домовину. І стара вмре, і Байда вмре. На те я Фесько Ганжа Андибер. На те я ні батька, ні матері не знаю. Батька брацлав'яне своєю магдебурією [103] почепили за злодійство на шибениці, матір він сам продав у ясир, а я знявсь на ноги серед поросят, гусей, телят. Об мене козаки-дуки змалку потирали руки; міщане з мене по кушнірнях [104] заткало робили, а пани так як собака цибулю любили.<br />  
Костир. Що бо се ти провадиш, синку?<br />  
Андибер. Те, що чуєш, батьку.<br />  
Костир. Щоб за те нікчемне жіноцтво да й самого Байду стратити?<br />  
Андибер. Або що? Наш суд рівен із царським.<br />  
Костир. А він же тебе двічі од смерті слобонив.<br />  
Андибер. Слобонив, аби повеличатись. Знайте мене, князя Байду: я того Ганжу і за такого не важу, щоб із ним боєм битись або помстою мститись. Слобонив мене од залізних гаків і од чорних раків, та я не про себе самого дбаю — козацьку честь і повагу обороняю.<br />  
Костир. Таж Хортиця остров князький!<br />  
Андибер. А присуд на йому козацький. Де козаки кошем стоять, там і козацький присуд. Ну, та що про се балакати! Кажи, чого завищала стара?<br />  
Костир. Того, що перед нею палено туркеню, двертаючи погоню.<br />  
Андибер. Де ж ви її палили?<br />  
Костир. Да там же таки, на капудановій галері, як поплив Байда з побратимами передню пасти.<br />  
Андибер. Ну?<br />  
Костир. Ну, ми її гарненько взяли, роздягли. Молодших не було, самі біловусники: то ніхто й не согрішив, на голу дивлячись. А вона, проклятуща, звісно, кричить, мов порося перед Великоднем. А навіженним черницям треба повискакувати з галерної хатини. Молодша як позирнула, так і беркицьнула. То й кажуть, що справді вмира.<br />  
Андибер. Не вмре поки що. Жіноча смерть — кошача смерть. Я ж був убив Кабашну Настю, а вона таки долізла до замку. Не вмре й ця: згине під козацькими киями.<br />  
Костир. Та невже-бо таки, синку, ти на таке наваживсь? За нашого часу такого не бувало.<br />  
Андибер. Не бувало за вашого часу в нас і скиту, [105] а тепер буде.<br />  
Костир. У Січі б то в вас буде скит?<br />  
Андибер. Не в Січі, а в Великому Лузі.<br />  
Костир. Де ж він тут буде?<br />  
Андибер. Отут, о! на Півневім Скоку. Оце те й місце. От під цими розложистими дубами викопаємо печеру, кшталтом зимовника, та й буде скит.<br />  
Костир. Хто ж у цім скиту скитуватиме, синку?<br />  
Андибер. Хто ж, як не ти, батьку!<br />  
Костир. Я, синку?!<br />  
Андибер. Ти, батьку.<br />  
Костир. Ні, я вертаюсь на Русь, до Межигорського Спаса.<br />  
Андибер. Добре й тут буде тобі, діду.<br />  
Костир. Я лучче знаю, де мені добре.<br />  
Андибер. А отаманнє ще лучче зна. Вже ми присудили, щоб доживав ти віку між нами, козаками. Бо січовик не без гріха. Повскакували інші в гречку й поза морем. Треба ж комусь одмолювати або хоч покуту накидати. А ти в нас один такий письменник і спасенник.<br />  
Костир. Я, синку, така ж грішна людина, як і всі.<br />  
Андибер. Ні, батьку, ми тебе за святого вважаємо. Остерегав єси нас од Босфора,— на твоє й вийшло. Обіцяв одвернути погоню,— не було й погоні. А Псалтир знаєш увесь напам'ять іще з-під дякового дубця.<br />  
Костир. Ні, синку, лучче ми пришлемо вам за Пороги попа та збудуйте собі церківцю.<br />  
Андибер. Церква свята, да піп грішний. Так усюди по городах кажуть.<br />  
Костир. Не хочу я в Великім Лузі скитувати.<br />  
Андибер. Не хоче інший і гетьманувати, та шкода проти рожна прати.<br />  
Костир. Завтра, синку, аби подужчала молода черниця, рушаю за князьким почтом на Русь. Уже під неї і кінські носилки зроблено.<br />  
Андибер. Нехай би лучче Байда звелів під себе мари зробити.<br />  
Костир. Ой синку, синку! приставив єси до багаття горщика, та коли б він у тебе на голові не тріснув.<br />  
Андибер. Віщуй, віщуй, старий круку! Не боюсь твого віщування.

Увіходить вістовець.

Вістовець. Високоповажні батьки! Судня рада йде.<br />  
Андибер. А Байду на суд позвано?<br />  
Вістовець. Я сам його звав і на голому мечі судову цешку [106] подав.

Чути бубни й суремки.

Костир. Дак оце вже й Судня рада на Байду!?<br />  
Андибер. Три справи, батьку, сьогодні на судовій вазі важитимем: перва, щоб тобі в нас у Лузі дубовати, [107] про наші гріхи скитувати; друга, щоб Євине кодло спокусливе заразом з Байдою скарати; третя, щоб нову Січ на Чортомлику заснувати. [108] Дванадцятеро мужів громадських і тридцятеро наших чур козацьких не ступили ступнем на Хортицю, скоро пристала до пристані капуданова галера з бабами. Я ще на морі з човна на човен скакав, угрущаючи козацтво нашої старої матері на безчестя не попускати. Оце ж її збезчещено, сплямовано: то постане нова, неплямована Січ на Чортомлику. Вибирай, коли хочеш, під скит найлюбіше тобі врочище. З Чортомлика недалеко буде і до Півневого Скоку, і до Скоку Білого Коня, і до Вовчого, і до Овечого.

СЦЕНА ТРЕТЯ

Там же.<br />  
Увіходить Судня рада.

Один з громадських мужів. Феську Ганжо Андибере, гетьмане Запорозький, батьку козацький! мужі громадські і чури козацькі проміж себе судили, речником тебе настановили.<br />  
Андибер. Дякую за честь і шану всю чернь військову, всю старшину низову. Сідаймо ж кружка, панове-браттє, преславне отаманнє, а молодші нехай стоя прислухаються, звичаїв козацьких набираються. Діду Костирю! чи бажаєш ти в Великому Лузі скитувати, милосердного бога за нас благати?<br />  
Костир. Панове козацтво, чесне лицарство, православне християнство! не хочу я в вас у Великому Лузі скитувати: бо в Межигорського Спаса буду за вас голосніш милосердного бога благати.<br />  
Андибер. Хто навчен, той спасен. Не раз єси на своїм віку отаманував, то й стусани козацькі коштував. Оце ж, або під Військовий суд нахиляйся, або з душею прощайся.<br />  
Другий з громадських мужів. Добрий речник з нашого гетьмана, тяжко добрий.<br />  
Третій. Гаразд говорить.<br />  
Четвертий. На все лихо вдався, ні в кого позаду не зістався.<br />  
Андибер. Оце ж, дідусю, обмислимо тебе смачною їжею й теплою одежею, живи в нас у скиту, поживай, а втікати не думай і не гадай. Чи чуєш, батьку?<br />  
Костир. Чую, синку.<br />  
Андибер. Коли чуєш, та не розумієш, то й кісточки в утеках посієш.

Увіходить Тульчинський.

Тульчинський<br />  
Князь Вишневецький вам, шановна радо,<br />  
Своє вітаннє посилає.

Андибер<br />  
Ми князя Вишневецького не знаєм:<br />  
У Судню раду Байду позиваєм.

Тульчинський<br />  
Шукайте ж Байди на землі козацькій,<br />  
Коли вона в вас є, а не на панській.

Андибер<br />  
Земля козацька там, де козаки постали.<br />  
Ми за Хортицю з ханом воювали.<br />  
Ми двадцять і чотири дні Орду громили,<br />  
В облюзі сидючи, конину їли.

Тульчинський<br />  
Хортиці сим ви ще не заслужили...<br />  
За неї бився предок Вишневецьких,<br />  
Козак болгарський, Святослав Великий,<br />  
І череп свій оддав ватазі дикій,-<br />  
Такій як ви,— що перш із ним дружила,<br />  
А потім на Дніпрі-Славуті вбила<br />  
І з черепа його ковша зробила.

Один із громадських мужів. Панове громадо, чесна радо! Чи не годиться йому за це пинфи дати...

Другий. Щоб не дождав удруге серед ради стояти, з громадських мужів кепкувати, з козацьких чур глузом глузовати?

Андибер<br />  
Посел — осел: що положи на спину,<br />  
Те й пре, не має ні страху, ні впину.

Третій. Праведна річ гетьманська.<br />  
Четвертий. Справа в нього щира козацька.<br />  
П'ятий. А знаєте що, панове радо, лицарська громадо? Коли б ми були в Байди коней позаймали, то й без суду б його скарали.

Андибер<br />  
Не честь і не подоба, миле браттє,<br />  
Таке в Великім Лузі виробляти,<br />  
Щоб військовий гостинець-подарунок,<br />  
Мов у ординця здобич, одіймати.

Шестий. Правду мовляв Захарко Риндя, що наш Ганжа на все лихо здався, ні в кого позаду не зостався.

Андибер<br />  
(до Тульчинського)<br />  
То як же це, мосьпане, буде в тебе?<br />  
Се Байда скинув байдуваннє з себе?

Тульчинський<br />  
Як гуньку, що скаженні пси терзали<br />  
І піною своєю сплямували.

Андибер<br />  
Князь Вишневецький... Ну, нехай панує,<br />  
Нехай з панами козаком гордує.<br />  
Нема землі своєї... Ніде стати<br />  
Нетязі козаку й коня попасти.<br />  
А може, прийде час, що горді дуки<br />  
В нас наберуться доброї науки<br />  
І будуть з нами землями ділитись,<br />  
Як жито під серпа, під нас хилитись.<br />  
Скажи це слово князеві, мосьпане:<br />  
Воно колись мов з неба громом гряне.

Семий. Хоч таланом-фортуною й бере гору Байда над Андибером, а розумом — ні, не заломить!<br />  
Восьмий. Хто до чого родивсь: один до панування, другий до гетьманування.

Тульчинський<br />  
Не з тим прислав мене князь Вишневецький,<br />  
Щоб вас, козацтво славне, зневажати.<br />  
Один між вами тільки й є, що дише<br />  
Руїнним духом давніх печенігів,-<br />  
Тих, що ковші із черепів робили,<br />  
Притулки руські в попелі палили.<br />  
Князь не гордує вами, чесна радо,<br />  
І буде давнім робом байдувати,<br />  
Коли дозволите йому нетягу<br />  
На божий суд перед меча позвати.<br />  
Нетяга сей зробив із Байди дуку<br />  
І вас, дітей, на батька підіймає,<br />  
На батька, що свого добра не має<br />  
І землю й воду з вами розділяє.

Девятий. Се, пане гетьмане, про тебе річ, не про кого.<br />  
Десятий. Дідусю Костирю! ти в нас письменник і спасенник. Ти зазнаєш козаччину древню, що за Полюса, за Претвіча, [109] за Лянцкоронського, [110] за гетьмана Острозького, [111] за Остапа Дашковича [112] постала. Ти на всякі предківські перекази тямущий, пам'ятаєш всякий глагол невмирущий... Скажи нам: чи має право князь Вишневецький божим судом од Судньої Ради оборонятись?<br />  
Костир. Має. Бо й Судня Рада іноді помиляється, а божий суд ніколи. Від божого суду, мовляли древні козаки, не вхилиться ні багатий на гроші, ні багатий на силу, ні багатий на розум.<br />  
Одинадцятий. Не помиливсь єси, пане гетьмане, що старого Костиря настановив низовим скитником.<br />  
Дванадцятий. Ну, кажи ж тепер нам, пане гетьмане: чи впокоришся перед Судньою Радою? Чи вийдеш на божий суд перед того обуха, що на Старці лежав єси від нього, як узимку муха?

Андибер<br />  
А то не вийду? На широкім світі,<br />  
Поза морями, поза Босфорами<br />  
Нема мені воювника страшного...<br />  
І на чортяку битиму самого!

Увіходить вістовець.

Вістовець (задихаючись)<br />  
Орда! Орда, панове Судня Радо!

Костир<br />  
Оце ж тобі і божий суд, гетьмане!

Андибер<br />  
На суді цим, твоїми молитвами<br />  
Оборонятимусь, мій чесний отче.

Вістовець<br />  
(здихавшись трохи)<br />  
Іде, гуде, пили курять під небо;<br />  
Отари січові під ноги топче.

Тульчинський<br />  
А Січ безпечна. Той, кого хотіли<br />  
Згубити ви, байдужен в замковищі.<br />  
Давио вже чати всюди розсилає<br />  
І кримця й турка в гості визирає.

Вістовець<br />  
(здихавшись, іде)<br />  
І турки йдуть з Очакова страшного.<br />  
Все дике поле вкрили бунчуками...<br />  
Налічено їх сорок без одного,<br />  
До впаду будуть битись з козаками.<br />  
Хортицький замок хочуть розметати,<br />  
Дойти в воді скарбниці військової.<br />  
Всі курені козацькі зруйновати<br />  
І не зоставить ні душі живої.

Андибер<br />  
То вдармо ж, як із хмари, на поганця!<br />  
Грими у бубни, довбишу, до бою!<br />  
Ви, чури, мчітесь вихрями до шанця,<br />  
Давайте гасло нашою Грізною!<br />  
Чути гармату.

Тульчинський<br />  
Реве! Пішла луна понад водою.<br />  
Се вже байдує наш підсудник, Байда.

Андибер<br />  
О, киньмося ж, зотнімось із ордою!<br />  
Гризе мене, мов гадина, досада.

Спускається завіс. Чути татарський наскік.

АКТ П'ЯТИЙ

СЦЕНА ПЕРВА

У Вишневці під церквою.<br />  
Купа ярмаркових круг кобзаря.

Кобзар<br />  
Якої ж вам, браташше, заспівати?<br />  
Чи про ясного пана між панами,<br />  
Що не схотів по-панськи князювати<br />  
І побратавсь навіки з козаками?<br />  
Чи про того, що мусив свині пасти<br />  
Серед сільської челяді-дрібноти,<br />  
Та знявсь угору, мов той дуб гіллястий,<br />  
І прихиливсь до голої голоти?

Хома Плахта. Що за дотепне слово в цього Шерешира! Як на кого націлить, дак справді мов з лука вшереширить.<br />  
Турецький Святий. Ну вже так, що вшереширив! Побратавсь, ка, навіки з козаками, а, мабуть, чи не посваривсь навіки. Дарма що тому десятий год минає, а козаки не подарують йому, що зайнято в полон мало не всю Судню раду. Він знав про бесурменське наступаннє та й не з'ясував гетьманові.<br />  
Один з ярмаркових. Про козаків ще можна міркувати і так і сяк, а це річ певна, що Ганжа і вмираючи йому своєї неволі не подарує.<br />  
Другий. Ге, ге! тепер вони хіба на тім світі зустрінуться. Того десь у Криму запроторено, а той потонув у Московщині, мов у безкрайому морі.<br />  
Третій. Я й досі дивуюсь, що чого цей Байда зараз подавсь на Муравський шлях, [113] скоро побив бесурмен? Покинув і здобич недуванену, [114] і турецькі коні не пайовані. [115]<br />  
Четвертий. Чого подавсь? Таж він не знав, що Ганжу Андибера вхоплено, то й боявсь помсти за безчестє.<br />  
Третій. За яке безчестє?<br />  
Четвертий. От тобі на, за яке! Не про що й потаїв Байда бесурменське наступаннє: аби Ганжу збезчестити.<br />  
Турецький Святий. І Ганжу, і всіх тих, що за Січову честь були озвались. Ось нехай, мов орда вас голими руками переловить, а я ще більшої здобуду собі слави.<br />  
П'ятий. І оце б то Байда боявсь Ганжиної помсти! Се вже курзу-верзу, кошелі плету. Як я бачив його на Босфорі, то, здається, коли б вискочив до нього з пекла той, що держить на руках Іуду, а з пельки рига полом'єм, дак і йому б затопив меча в черево. Не було тоді тілько крил у Байди: а то наче архангел з огняним мечем побивав турків, далебі! Не людською, божою силою воював сей лицар.<br />  
Турецький Святий. Що ти розносивсь із своїм Байдою, мов дурень з писаною торбою? Ти подивився б, як ми з Ганжею усе море навкруги городами освітили.<br />  
Шестий. Було б з нас і того дива, що Байда бився сам на сам із турецьким султаном. Поти бивсь, поки в руках од мечів самі держална позоставались. Тоді вхопив поганця та й роздер йому щелепи, як у Києві святий Самсон леву. [116]<br />  
Семий. Ти казане кажеш, а я від самих ганжан чув, як загатив Ганжа Чорне море турецькими галерами. Тим-то й не було за козаками погоні.<br />  
Восьмий. О-хо-хо-х, братчики! полетіли наші орли різно.<br />  
Шестий. Нема нашого Байди, нема нашої слави!<br />  
Турецький Святий. Нема нашого Ганжі, нема нашої честі й поваги!<br />  
Хома Плахта. Коли б ти, брате, не пропив своєї кобзи, то й заспівав би оце про городи навкруги моря. А то Шерешир і співатиме, як Байда роздер турчинові щелепи. Що люде плещуть, те й співатиме. На те він кобзар.<br />  
Турецький Святий. Ні, вже цього-то не буде! Співай, Шерешире, про Ганжу Андибера! Співай, коли не хочеш бачити кобзи в друзках!<br />  
Костир. Годі тобі, п'яному, до тверезого сикатись. Як пхне, то й ногами вкриєшся. Он дивись, який бідаха шкандиба. Дивітесь, небожата: це якась непевна людина. Бач, як його скалічено! (Увіходить Ганжа, з утятою рукою). Здоров бувай, козаче-небораче! Де це руки, так як і я, збувся, лихої години здобувся?

Андибер<br />  
(млявим гласом)<br />  
Сам бачиш, батьку, де. Моя свитина,<br />  
Подряпане обличчє й тіло голе<br />  
Виявлюють, що за лиха година<br />  
Мене туряла через Дике Поле.

Костир. Так, синку, бачу. Се ти втікав з ординської неволі. Се тебе тернові сховища так обдерли-обшарпали. Не літа се тебе зогнули, не старощі снігом притрусили. Се тебе неволя скорчила, велика туга зморщила. А доконала твою козацьку молодецьку силу болюча кукса, що й видко, як вона крізь ганчірку гарячу крівцю цідила. Знаю, синку, й рубані, знаю й стреляні рани: що рубані, мовляв, широкі, а стреляні глибокі; що рубані кров'ю зійшли, а стреляні к серцю прийшли... Як же це тебе, синку, лихо спіткало?

Андибер<br />  
Се, батьку, в мене тілько ще півлиха,<br />  
А ціле лихо — десять літ неволі,<br />  
Та ворогу з біди моєї втіха,<br />  
З моєї лютої, гіркої долі!

Костир. Аж десять літ! О милосердний господе! Мене держано в скиту неволею тілько десять день, да й то кожна година здавалась мені роком. Лучче мені на волі нищуном при божому дому пробувати, аніж неволею в розкошах скитувати.

Андибер<br />  
Дак це ти справді той Костир спасенний,<br />  
Що слобонив козацтво від погоні?<br />  
Костир. А ти ж хто такий, синку, що мене знаєш?

Андибер<br />  
Хто був я, нічого про те питати...<br />  
Тепер я кукса — Куксою й зовуся.

Костир. Як же ти зробився куксою, синку?

Андибер<br />  
Я день у день важкі ворочав жорна<br />  
Під карбачем-арапником татарським.<br />  
Мене за ногу ланцюгом узято...<br />  
Ноги втинати річ була даремна.<br />  
Вужем степів сухих не перелізти,<br />  
Кульзі до рідної країни не добратись.<br />  
Як загнилась нога, за ліву руку<br />  
Приковано мене до жорен клятих.<br />  
Мурзак забув сокиру коло мене...<br />  
Дождавши ночі, я подрав сорочку,<br />  
На голе тіло натягнув свитину<br />  
І, руку втявши, рам'єм обматавши,<br />  
Пошкандибав німим степом по зорях.<br />  
О воленько, душе всього живого!<br />  
Нема над тебе радощів на світі;<br />  
Нема розкошів більших козакові,<br />  
Як соколом куди хотя летіти!

Турецький Святий<br />  
Кобзарю! залиши про Андибера думу,<br />  
Про помсту Ганжі над срібляниками.<br />  
Прислухайсь, як з неволі бідолаха<br />  
Втікав тернами, дикими степами.<br />  
Аж десять літ він мучивсь на прикові,<br />  
Ворочав жорна татарюзі злому<br />  
І втяв руки собі задля святої волі...<br />  
Такого ще й не снилося нікому!

Хома Плахта. Аж десять літ? Лишенько! То, може, ти, козаче-небораче, знаєш про нашого Ганжу? Може, чував, як йому там у неволі живеться?

Андибер<br />  
Я Ганжу знаю, як себе самого...<br />  
Ми десять літ укупі бідували...<br />  
Обох нас рівно й дуки, і нетяги<br />  
Мов волоцюг-собак, позабували.

Хома Плахта. Позабували? Ні, Ганжі Андибера козацтво довіку, до суду не забуде. Ось на, покріпись горілицею та розкажи нам про нього. Сьогодні в нас Пречиста, храмове свято. Меду про сей день понасичувано, [117] горілок понакурювано, пива понаварювано. Уся Горинщина зібралась у Вишневець ярмаркувати.

Андибер<br />  
(випивши)<br />  
Лий, брате, ще: бо й горло пересохло<br />  
І мов язик прилипнув до гортані...<br />  
(П'є).<br />  
Ще лий, а то у животі поморхло,<br />  
Так наче в чабаці або в тарані.

Костир. Я помічаю, діти, друзі, по цьому козакові, що він замолоду стояв дорого. Бачте, як од горілки випростується!<br />  
Турецький Святий. Такого заввишки не знайти й на всьому ярмарку.<br />  
Хома Плахта. Бравий був козарлюга, та проклятуща неволя заїла.<br />  
Андибер . Ні, не неволя, ви мене заїли.<br />  
Хома Плахта. Як ми?<br />  
Костир. Ого ревнув! Неначе з бочки...

Андибер<br />  
Ви й слухати і знати не хотіли,<br />  
Що в нас нема там на хребті сорочки;<br />  
Що літом пряжемось ми там на спеці<br />  
І тремтимо зимою без кожуха;<br />  
Що не зісталось бранцеві-сердеці<br />  
Нічого, тільки визівнути духа.

Турецький Святий. Ні, горопахо Козурю! не кори нас таким докором. Про тих чур козацьких та про мужів громадських таки й правда, що не чували, а про самого Ганжу Андибера ми й [у] піснях співали, як його аж тричі в утеках наздоганяли, ув Орду завертали та ще в гіршу каторгу завдавали.

Андибер<br />  
Оце ж його й держали на прикові,<br />  
Вповаючи, що за свого гетьмана<br />  
Козацтво скинеться хоч по корові<br />  
Та й викупить у бесурмена-хана.<br />  
Ні, ви співали тут собі здорові,<br />  
А ми в тім лютім пеклі погибали<br />  
Та смерті в господа собі благали.<br />  
Ярмаркові тиснуться до Ганжі Андибера.

Костир. Годі ж уже, синку, нарікати на щербату ко-зацьку долю да на тяжку неволю. Ось на, покуштуй оковитої з мого боклага.

Андибер<br />  
(п'є нахильця)<br />  
Дай ще ковтнути. Оковита добра...<br />  
По животу новим здоров'єм грає.<br />  
У ключ кипить козацька кров хоробра;<br />  
Душа, мов пекло, полом'єм палає.

Турецький Святий. Дивись, Хомо, не той чоловік став!<br />  
Костир. Гей, козаки, діти, друзі! се перед вами не заволока незнаний. Се ваш Ганжа, ваш Андибер Фесько, гетьман Запорозький, батько козацький!<br />  
Ярмаркові. Батьку ж ти наш!.. Гетьманоньку ж ти наш!.. Хлібодарничку ж ти наш!.. Славонько ти наша, честе наша!.. Здобиченько ти наша, похвала наша!

Андибер<br />  
Я не гетьман, не Андибер, не Ганжа.<br />  
Я кукса — Куксою і зватись буду...<br />  
Що з мене сила насміялась вража,<br />  
Я їй цього до суду не забуду!<br />  
(Ударивши по стоячій бочці і висадивши дно).

Турецький Святий<br />  
Се він! се Ганжа! Ганжина се вдача!<br />  
Його рука! Його залізна сила!<br />  
Не зникла в каторзі снага козача!<br />  
Завзятості орда не придушила!

Андибер<br />  
На Півневім Скоку пропав той Ганжа,<br />  
Що вас водив полями та морями:<br />  
Там з нього сила насміялась вража,-<br />  
Піймавсь у лика перед козаками.<br />  
Тепер він Кукса... Торохти ж громами,<br />  
Скалічений нетяго-заволоко!<br />  
(Ударивши по лежачій бочці і висадивши клепку).<br />  
Помстись над дуками-срібляниками,<br />  
Помстись над їх заступником жорстоко!

Турецький Святий<br />  
Наш рідний батьку! ми тобі поможем<br />  
Помститись над людськими ворогами.

Хома Плахта<br />  
За правосудним помаганнєм божим<br />  
Топтатимеш срібляників ногами.

Турецький Святий<br />  
Сьогодні я воли продав остатні...<br />  
Ось гроші! Справ собі гетьманські шати.

Хома Плахта<br />  
А я позгортував усякі злидні хатні,<br />  
Щоб жінку на храму відпоминати.<br />  
Та ні, нехай без поминок царствує...<br />  
Ось гаманець на чоботи-сап'янці.

Костир<br />  
А се Костир свій чересок дарує,<br />  
Щоб красувавсь єси в пернатій шапці. [118]

Один з ярмаркових<br />  
Гурра! дивись, попростилали рядна;<br />  
Хто що розгорив, вергає-скидає,<br />  
Одежею козацькою гетьмана<br />  
І чобітьми, і грішми спомагає.

Другий<br />  
Гурра, гетьмане, Ганжо Андибере,<br />  
Красо й хвало козацького народу!<br />  
Нехай тобі дорогу слава стеле<br />  
Від сходу сонця до його заходу!

Становлять Ганжу Андибера на бочці.

Андибер<br />  
Козацтво, діти, друзі, небожата!<br />  
Над Байдою ваш Кукса візьме гору<br />  
Топтатиме під нозі супостата<br />  
І завіта знов з вами до Босфору.<br />  
Як повний соняшник цвіте-сіяє,<br />  
Так засіяє море пожарами<br />  
І збагатить нас на весь вік безкрає<br />  
Добром турецьким, злотом, талярами.<br />  
А ти, Стамбуле, не пишайсь гаками:<br />  
Байдуже нам про ті залізні роги!<br />  
Затрусишся знов перед козаками,<br />  
Як заревуть, мов на Дніпрі пороги.

Спускається завіс. Чути кобзи, цимбали, бубни, співи.

СЦЕНА ДРУГА

У Вишневці на замку Крестова світлиця з предківськими портретами.<br />  
Увіходить княгиня Вишневецька в чернечій одежі.

Княгиня<br />  
Залізний лист мені приснився ранком...<br />  
Вертається з Московщини мій сокіл.<br />  
Король йому баніцію прощає,<br />  
До служби кресової закликає...

Пауза

Ох... Десять літ — ні, десять сотень років...<br />  
Як серця нашого стає!.. О синку!<br />  
Де ти?.. Розмаявши ворожу хмару,<br />  
Ти сам узявся хмарою і зникнув.<br />  
Тобі було противно дяку слухать;<br />  
Не любі стали й ті пісні хвалебні,<br />  
Що кобзарі тобі на честь складали,<br />  
Твоє велике діло вихваляли.<br />  
Пилами й туманами обгорнувся,<br />  
На матір, на сестру не озирнувся.<br />  
Не нам, жінкам, лицарське серце знати,<br />  
В печалі й тузі словом розважати.<br />  
Ми за гріхи якихсь незнаних предків<br />  
Покутовати сотні років мусим...<br />  
Чернець... Заковане в залізо серце<br />  
Для жінки і для матері не б'ється.<br />  
О, скілько вас докупи тут забралось,<br />  
(Дивлячись на предківські портрети).<br />  
І вдачею лицарською з'єдналось!..<br />  
Олегу й ти, чубатий Святославе!<br />  
Зоставили насліддє ви криваве.<br />  
А ви, наслідниці княгині Ольги!<br />  
По ній зостались вам одні тривоги,<br />  
Безсонні ночі, сльози одинокі,<br />  
Зітхання, мов церковний склеп, глибокі.<br />  
Се, мабуть, вища присудила воля,<br />  
Щоб їм лягати трупом серед поля,<br />  
А нам над ними думками літати,<br />  
Криваві рани слізьми обмивати.

Увіходить Катруся в чернечій одежі.

Катрусю, дорога моя дитино,<br />  
Єдина втіхо, споминко єдина<br />  
Про ті літа, як я, щаслива мати,<br />  
У парі вас надіялась вбачати!<br />  
Сьогодні десять літ, як ми вернулись<br />  
У Вишневець із-за лихих Порогів,<br />  
Де печеніги дикі загніздились<br />  
І в дикарів нових переродились.<br />  
Ти десять літ одежу чорну носиш,<br />  
За матір господа благаєш-просиш<br />  
І маєш тихую надію в бозі,<br />  
Що вже вона на райському порозі;<br />  
Що з раю прабабки її вітають,<br />  
Твоє подвижництво благословляють<br />  
І дякують пречистих душ цариці,<br />  
Що прийняла дівочі обітниці.

Увіходить Тульчинський оддалеки.

Вволи ж тепер мою сердешну волю,<br />  
Усолоди гірку самітню долю<br />  
Тому, хто став бездітниці за сина,<br />  
Ким захистилась наша Україна<br />  
Він десять літ до тебе не лицявся,<br />  
Про любощі ні словом не озвався.<br />  
Невольник мовчазний твоєї волі,<br />  
Чатує з козаками в Дикім Полі;<br />  
З окритою залізом головою,<br />  
Стоїть готовий день і ніч до бою.<br />  
Що мовчки ти для матері чинила,<br />  
Те мовчки він чинив для побратима.<br />  
Вас двоє в світі, двоє душ високих,<br />  
Сердець на дружбу і любов глибоких.<br />  
Такими душами сей світ держиться,<br />  
Ім'я господнє на землі святиться.

Катруся<br />  
Княгине-мамо! я не без користі<br />  
Він дику, люту силу войовничу<br />  
До подвигів спасенних нахиляє.<br />  
Він дише правдою, святої правди,<br />  
Завіту рицарства, достерегає.<br />  
Одна у нього хиба — нововірство;<br />  
Та, слухавши його оповідання,<br />  
Сама в чернецтві ти вже не вбачаєш<br />  
Людської жизні вищого призвання.

Катруся<br />  
Так, не вбачаю, мамо: бо черниці,<br />  
За мур від горя жизні заступивши,<br />  
Про власне, монастирське, горе дбають,<br />  
Для світу ж ніби справді вимирають.<br />  
Тим часом ні в гаремах мусульманських,<br />  
Ні по улусах степових татарських<br />  
Біди й наруги більшої не знають,<br />  
Яку козацькі жени в нас приймають.<br />  
Оце ж довіку буду дівувати,<br />  
Жінок нещасних в тузі розважати,<br />  
Покинутих сиріток доглядати,<br />  
На добрий путь, на розум наставляти.

Княгиня<br />  
Моя голубонько! хіба ж не можна<br />  
Круг рідної сім'ї сиріт збирати<br />  
І тим козачкам нещасливим тугу<br />  
В їх бідолашній долі розбивати?

Катруся<br />  
Не можна, бо сім'я — душі зневага,<br />  
Се — рваннє серця, матінко-княгине:<br />  
Однаково і рицар, і нетяга<br />  
Свого часу дітей і жінку кине.<br />  
Ось ряд черниць, сумний, як склеп підземний.<br />  
Се женщини гіркі, з мечем у грудях...<br />  
Наш вік — жіноцької журби вік темний,<br />  
Біди, невиданої ще на людях.<br />  
В тебе пронизане в самої серце<br />  
Мечем кривавим, як огонь жерущим,<br />  
На горе всім, хто горнеться до тебе,<br />  
На радощі ненавидникам злющим.

Княгиня<br />  
О бідний побратиме мого сина,<br />  
Найкраще серце, розуме найвищий!<br />  
Чи не була б дочка моя щаслива,<br />  
Коли б не знала, чим се время дише?<br />  
Твої нововірні оповідання<br />  
Про світ широкий, про науку правди<br />  
З дівочого веселого кохання<br />  
Зробили сум без пильги, без одради.

Тульчинський<br />  
(наблизившись)<br />  
Княгине!

Княгиня<br />  
Ах! ти тут, мій орле сизий?

Тульчинський<br />  
Я тут і чув сердечну, щиру мову,<br />  
І перебить не смів: бо ви снували<br />  
Найвищого життя тонку основу.<br />  
Та край наш мріями низькими дише.<br />  
Колись, читавши, будуть дивувати,<br />  
Що він собі руїнне право пише<br />  
І все з землею надиться зрівняти.

Княгиня<br />  
Як? що?

Тульчинський<br />  
Вернувся Андибер з неволі<br />  
І зветься Куксою: бо без руки вернувся.<br />  
Він хоче на срібляниках помститись<br />  
За те каліцтво, що в Орді здобувся.

Княгиня<br />  
Хто ж провинив йому в його нещасті?

Тульчинський<br />  
Князь Байда.

Княгиня<br />  
Тим, що вдарив, мов із хмари<br />  
Нежданий грім?

Тульчинський<br />  
Ні, тим, що Судню раду,<br />  
Мов череду, обскочили татари.

Княгиня<br />  
То син мій провинив своїм лицарством,<br />  
А Ганжа мститься над срібляниками?

Тульчинський<br />  
Срібляники у нього всі, хто між козацтвом<br />  
Живе порядними будинками й хатами.<br />  
І перш усіх — княгиня Вишневецька;<br />  
За нею він погрожує Острозьким,<br />  
Сангушкам, Радзивіллам, всім княжатам,<br />  
Що не в ладу з гультяйством запорозьким.

Княгиня<br />  
Погрожує... на що ж він уповає?<br />  
Де в нього військо? В чім його потуга?

Тульчинський<br />  
На ярмарку до Кукси пригорнулась<br />  
Уся голота, що не любить плуга.<br />  
Орда ся на Вкраїні з давніх-давен<br />  
Проміж людьми дбайливими вгніздилась;<br />  
Тепер вона знаряддєм небезпечним<br />  
В руках лихих комишників зробилась.<br />  
Учора Кукса в гуньці, без сорочки<br />  
Пришкандибав; сьогодні гетьманує,<br />  
І хто не викотить йому горілки бочки,<br />  
Того дере, пліндрує, в пень руйнує.<br />  
З горілкою, мовляв, уся вселенна<br />  
Під нашим присудом козацьким буде,<br />  
Почезне панська сила навіженна,<br />  
І раюватимуть всі вбогі люде...

Княгиня<br />  
Єхидна проповідь!

Катруся<br />  
Що ж нам робити?

Тульчинський<br />  
Те, що робили предки — зачинитись,<br />  
До себе всіх статечних прилучити<br />  
І з печенігами новими битись.<br />  
Наш замок повен живності і зброї;<br />  
Сердець прихильних маємо доволі...<br />  
Не нам лякатись челяді п'яної,<br />  
Там де блищали славою герої!

Катруся<br />  
Княгине-мамо, й ти, козаче правий,<br />  
Справдешний рицарю серед козацтва!<br />  
Додасть підмоги вам дівча без слави,<br />  
Без імені, без батька, без багатства.<br />  
Як пухли з голоду козацькі діти,<br />  
Конали в недузі та в холоднечі,<br />  
Я звикла по холівах тих ходити,<br />  
Що не зосталось ні вікна, ні печі.<br />  
І не одну безматірню дитину<br />  
Від болесті тяжкої рятувала,<br />  
Збирала сиріт в затишну хатину,<br />  
Сорочечки біленькі надівала.<br />  
Вертаючись нетяги у холіви,<br />  
Своїх дітей в черниці познавали<br />  
І на шпиталик дітський із поживи<br />  
Своєї пай нескупо відділяли.<br />  
Такі нетяги будуть наші люде:<br />  
Бо люба й дорога отцю дитина...

Тульчинський<br />  
Ні, ясна панно! так воно не буде:<br />  
Любіша їм і над дітей руїна.<br />  
Завзявшись битись із срібляниками,<br />  
В п'яних піснях зачнуть того хвалити,<br />  
Хто вирізав отецькими руками<br />  
Прихильні до панів козацькі діти.

СЦЕНА ТРЕТЯ

Там же.<br />  
Увіходить вістовець.

Вістовець<br />  
Пресвітлая киягине! я заїхав,<br />  
Далеко з Шляху Чорного звернувши,<br />  
Щоб ви про новизну щасливу знали,<br />  
Котра сповнить веселостю ваш замок,<br />  
Є над Дніпром село Манастирище,<br />  
Село козаче на землі чернечій.<br />  
Туди везу я князю лист залізний...

Княгиня<br />  
Залізний лист? Мені сьогодні снилось,<br />  
Що син мій із Московщини вернувся.<br />  
За сим листом чи клейтом королівським.

Вістовець<br />  
Вернувсь, княгине: сон правдивий снився...

Увіходить Байда, весь сивий.

Байда<br />  
Правдивий сон, і ось я сам...

Княгиня<br />  
О боже!<br />  
Припав метелицею серед літа!

Байда<br />  
Се не метелиця, зима московська...<br />  
Московські лаври се мене вкривають:<br />  
За правду інших там не заробляють.

Княгиня<br />  
О синочку!<br />  
(Хоче обняти).

Байда<br />  
(припавши на одно коліно)<br />  
Благослови, матусю,<br />  
На поприще нове шукання правди.<br />  
(Цілує руку).

Княгиня<br />  
Ще в тебе поприще нове?

Байда<br />  
Велике.<br />  
Се в мене тілько й щастя і одради.

Княгиня<br />  
Хіба ж тобі, мій сину, мій герою,<br />  
Не ввірилась земля Московська люта?

Байда<br />  
О, добре ввірилась! Там погибає<br />  
Все, що встає за правду...

Княгиня<br />  
То про що ж ти<br />  
Вбивавсь із літа в білу зиму, синку?

Байда<br />  
Там воювать за правду стоїть праці.<br />  
Земля — як море-океан широка.<br />  
Кипить вона і рибою, і звірем;<br />  
Кипить і грає силою-снагою,<br />  
Удачею, одвагою людською.<br />  
Там тілько б велетням на світ рождатись,<br />  
На всю вселенну доблестю пишатись.<br />  
Та глибоко в ту землю кривда в'їлась,<br />  
В серцях підлиз царських закоренилась.<br />  
Вони обстали трон високим муром,<br />  
Премудрого зробили самодуром.<br />  
Крізь золоті самодержавства крати<br />  
Рикає лев сей,— трусяться палати,<br />  
А можновладство підступного слова<br />  
Все дужчає, мов гідра стоголова.<br />  
Воно й мою правицю притомило,<br />  
Погнуло і мою лицарську силу.<br />  
Та до мене весь цвіт Землі зібрався:<br />  
Ті, що з царем Казань завоювали;<br />  
Ті, з ким він Астрахані допевнявся;<br />  
Ті, що Сибір широкий здобували...<br />  
Чути труби, жоломійки, тулумбаси.<br />  
Самусю-брате! дай себе обняти.<br />  
Катрусю! дай себе поцілувати.<br />  
Се не зима московська вас вітає:<br />  
Московська Русь до себе прикликає.<br />  
Не в труби, не в жоломійки се грають:<br />  
Серця правдиві до сердець гукають.<br />  
Царська земля неправдою боліє...<br />  
За мною йде, в кім іскра правди тліє,<br />  
І кличе покликом до всіх великим,<br />  
Хто не піддавсь у нас жаданням диким:<br />  
"Гей, люде щирі! правди, правди, правди!<br />  
Нема без правди ні в чому одради!<br />  
Рятуймо Русь і Київську, й Московську,<br />  
І вольну Новгородську, й славну Псковську!<br />  
Бо татарва нова по ній нуртує,<br />  
Століття кривди й мороку готує".

Княгиня<br />  
Мій сину-орле! я не розумію<br />  
Твого завзяття й задуму нового.<br />  
Не Русь од кривди мусиш рятувати,<br />  
Своє гніздо од рарогів [119] спасати.

Байда<br />  
Чув, бачив, знаю, й добре розумію<br />  
П'яну й безрозумну хижацьку мрію.<br />  
Я б Ганжу-Куксу розтоптав ногами,<br />  
Та всобитись [120] не хочу з козаками.<br />  
Сьогодні козаки — знаряддє зради,<br />  
А завтра — воїни святої правди.<br />  
Сам Кукса, що хотів нас руйновати,<br />  
Мені в поході буде помагати.

Княгиня<br />  
Куди ж се знов поход у тебе, сину?

Байда<br />  
На Задністрянську, нене, Україну...

Княгиня<br />  
В Волощину? [121]

Байда<br />  
Що об Дунай обперлась,<br />  
Від гір до моря Чорного простерлась,<br />  
Дністром од польського меча прикрилась,<br />  
Щитом нам од Туреччини зробилась.<br />  
Шукав я правди по світах широких,<br />  
Коло престолів золотих високих;<br />  
Та бачу, що шкода її шукати,<br />  
Окрім своєї взброєної хати.<br />  
Я збройну хату за Дністром збудую,<br />  
Уз ріки й море башти помурую.<br />  
Тогді [правицю простягну цареві,<br />  
А ліву руку — панству й королеві].<br />  
Хто б ні озвався правду боронити,<br />  
Всім рівно будуть козаки служити.<br />  
Нехай живе по нас вовіки слава,<br />  
Що іншого ми не жадали права.

Княгиня<br />  
Мій сину-орле, соколе мій ясний!<br />  
Великі в тебе, вікопомні мислі;<br />  
Та чує серце матернє безщасне —<br />  
Поб'є недоля сі надії пишні.

Байда<br />  
А ти, Самусю, друже мій між друзьми!<br />  
Чи віруєш в мою лицарську долю?

Тульчинський<br />  
Поки свободно дихатиму грудьми<br />  
І ненавидітиму тьму й неволю!

Байда<br />  
Се наша заповідь свята козацька,<br />  
Се наша віра праведна лицарська,<br />  
Нехай ми всі за неї трупом ляжем,-<br />  
Ми свій завіт потомству перекажем.<br />  
Орлице-нене, соколихо ясна!<br />  
Не плач, утри залиті слізьми очі.<br />  
Недоля ваша над всі долі щасна:<br />  
Бо дух наш родиться в душі жіночій,-<br />  
Дух повен жертви, повен занедбання<br />  
Себе самого для добра людського:<br />  
Нема в людей святійшого призвання,<br />  
Нема й у бога луччого нічого!

Княгиня<br />  
Катрусю, чуєш? Ось де нововірство<br />  
Із вірою старою понялося:<br />  
Ось чим козацтво предківське наслідство<br />  
Хранити для потомків завзялося!<br />  
Нам, кажеш, серце наскрізь меч проймає...<br />  
Не бійся гострого, моя дитино,<br />  
Як не боїться воїн, що лягає<br />  
У полі трупом за свою країну.

Тульчинський<br />  
Достойне слово матері героя,<br />  
Достойне й діло огняного слова...<br />  
Нехай же і моя перед тобою<br />  
Озветься мовчазна, несміла мова...

Байда<br />  
Ні, брате! Десять років німування<br />  
Промовили за тебе більше правди,<br />  
Ніж співи трубадурного лицяння<br />  
І струни голосної серенади.<br />  
Катрусю! по всьому широкім світі,<br />  
Де рицарство з неправдою воює,<br />  
Нема нікого в мене на приміті,<br />  
Хто женщину так високо шанує.<br />  
І не знайти довіку в християнстві<br />  
Такого доблесного Паладина,<br />  
Що десять літ був сироті за брата,<br />  
А побратимській матері за сина.<br />  
Пишалась би й великая цариця<br />  
Таким преславним рицарем-слугою,<br />  
Що чатував у полі й на бойницях,<br />  
Готовий по всяк день і час до бою.<br />  
Та не до всякої цариці сватом<br />  
Прибуде Байда з тими, що під лавром<br />  
Московським срібним на весь світ сіяють<br />  
І правду над багатства прокладають.<br />  
Я врізав би свого живого серця,<br />  
Оддав би раю цілу половину<br />  
Тому, хто для коханого кубельця<br />  
Вбеспечує, як муром, Україну.<br />  
Ми, люде правди, родимось для жертви,<br />  
Ми кривду жертвою одоліваєм;<br />  
Без нас були б людські діяння мертві:<br />  
Ми їх безсмертним духом надихаєм.<br />  
Нехай же над твоєю головою<br />  
Вінець у бога жизні возсіяє:<br />  
Жіноча жертва нарівні з мужською<br />  
Грядуще царство правди приближає.<br />  
Дай, сестро, рицарю без плями руку<br />  
На трудну жизнь, як героїня жизні,<br />  
На всяку жертву і на всяку муку,<br />  
Що б ні судилося твоїй отчизні.

Катруся<br />  
Мій братику! твоє велике слово<br />  
І погляд божеський на наші муки<br />  
Освічують, мов сонечко весіннє,<br />  
Мою захмарену сирітством душу.<br />  
Убога розумом і млява серцем,<br />  
Не мушу в вас позаду зоставатись:<br />  
От вам обом рука, що до загину<br />  
За правду жизні буду подвизатись!<br />  
(Дає Тульчинському правицю, а Байді ліву руку).<br />  
Байда цілує Катрусю в уста, Тульчинський,<br />  
припавши на одно коліно, в руку.

Княгиня<br />  
(надіваючи молодим персні)<br />  
Благослови ж, всевишній, вірну пару<br />  
І дай їй вік новий благовістити!

Байда<br />  
Далекий, може, вік святої правди,<br />  
Спасенних душ надії і одради!<br />  
Заручені цілуються. Спускається завіс.<br />  
Чути весільну музику, та вона переходить у плач.

СЦЕНА ЧЕТВЕРТА

Судня світлиця над залізними гаками в Цариграді.<br />  
Великий візир засідає в дивані [122] з башами. [123]

Візир<br />  
Так, воїни — ігралище Фортуни,<br />  
А нації — се хвилі попід вітром...<br />  
Куди жене їх таємнича доля,<br />  
Предвічного недовідома воля?<br />  
Чого встають, киплять та й засинають<br />  
І про своє враннє не пам'ятають?<br />  
Вре боєм хуртовинне Руське море<br />  
І напирає на Стамбул потужний,<br />  
Немов, йому на сором і на горе,<br />  
Воскрес Олег той віщий, харалужний.<br />  
Вре боєм гірше моря степ козацький<br />  
І на форпост наш, Ясси, [124] напирає,<br />  
Щита, що викував меч оттоманський,<br />  
Із наших рук, мов буря, вириває,<br />  
Чи се людське безумство, чи укрита<br />  
В тім бушуванні мисль якась велика,<br />  
Що чернь завзята, здобиччю несита,<br />  
Знай рине й рине, мов стихія дика?

Сераскир<br />  
Не буде більше ринути: бо Ясси<br />  
Пожерли цвіт і силу недовірків.<br />  
Сей Томза, лізучи на господарство,<br />  
Явив себе Немродом-звіроловом: [125]<br />  
Уполював такого козарлюгу,<br />  
Якого світ не бачив од Олега.<br />  
Попавсь у наші руки славний Байда,<br />  
Герой земель і вод, князь Вишневецький,<br />  
Що так над нами високо возносив<br />  
Червоний хрест козацький, знамя зради.

Візир<br />  
Дивуюсь вельми, як се Андиберу,<br />  
Безрукому п'яному гайдабурі,<br />  
Фортуна пофортунила загнати<br />  
В тенета лева, рицаря без страху!

Сераскир [126]<br />  
Каліка сей — душа того козацтва,<br />  
Що в нього здобич — віра, честь і правда.<br />  
Прийняв їх Байда у свою дружину,<br />  
Щоб злидні їх у Яссах полатати;<br />  
Вони ж, польстившись на його скарбницю,<br />  
Давай вози походні жакувати —<br />  
Під самий час, як наші наступили<br />  
І з Томзою полки його тіснили.<br />  
Не раз уже сей Ганжа зрадив Байду,<br />  
Та в Байди розум, волею аллаха,<br />  
За зраду падишаха, помутався,<br />  
І сторожкий стратегик не дознався,<br />  
Що Андибер із Томзою з'єднався.

Візир [127]<br />  
І ти, щасливий із щасливих воїн,<br />  
Двох наших ворогів, духів Ереба,<br />  
Своїм мечем, вовік благословенним,<br />  
Побив, мов двох титанів-Зевсоборців. [128]

Сераскир<br />  
Пишаюсь боєм з українським левом:<br />  
Оборонявсь, як Бріарей [129 сторукий,<br />  
І вергав смерть, немов яка машина:<br />  
Бо в нього, кажуть, серце б'ється рівно.<br />  
А сей безрукий велетень, сей Ганжа,<br />  
Доставсь мені без крив'яної жертви:<br />  
Бо ниций Томза зрадив гайдабуру<br />  
І заплатив кайданами за службу.

Візир<br />  
Так, воїни — ігралище Фортуни!

Капудан-баша<br />  
Або людської зависті й єхидства.<br />  
Князь Байда вирвав Ганжу із неволі,<br />  
І се йому відплата за рятунок.

Візир<br />  
Предвічний таємничими путями<br />  
Веде до слави й щастя правовірних.<br />  
Се два великі воїни в джавурів,<br />  
Дві їх руки, правиця і лівиця,-<br />  
І ми обидві їх на балвохвальців<br />  
Вворужимо мечем свого пророка<br />  
Або ж обидві разом повтинаєм<br />  
І Русь, і Польшу, і Москву скараєм.<br />  
То перше, кажеш, приведуть нам Ганжу?

Капудан-баша<br />  
Він перше Байди провинив пророку:<br />  
Нехай йому і поклониться перш Байди.<br />  
Да ось уже й ведуть.

Увіходить Ганжа Андибер, у залізних кайданах.

Візир<br />  
Що, Ганжо? бачив<br />  
Гаки залізні тут, під замком?

Андибер<br />  
Бачив.

Візир<br />  
На сі гаки зопхнуть тебе з бойниці,<br />  
І, зачепившись, ти на них повиснеш.

Андибер<br />  
То що ж? Повисну.

Візир<br />  
І круки голодні<br />  
Тобі живому повиймають очі.

Андибер<br />  
Нехай.

Візир<br />  
А доїдять внизу собаки.

Андибер<br />  
Байдуже. Смерті я не звик боятись,<br />  
Від неї й на печі не заховатись.

Візир<br />  
Я був колись таким, як ти, джавуром<br />  
І так, як ти, бив на "проклятих турків",<br />  
І так, як ти, попався у неволю,<br />  
І так, як ти, готов був погибати.<br />  
Та просвітив мене пророк великий.<br />  
І занедбав я ваші мрії дикі.<br />  
Покинь олживе ідолопоклонство<br />  
Во ім'я пророка правди, Магомета,<br />  
І будеш з нами чесно панувати,<br />  
Єдиного на небі прославляти.

Андибер<br />  
Цур вашому дурному Магомету<br />  
І вашому гидкому пануванню!<br />  
Господь наш не один живе на небі,<br />  
З Отцем живе і Син єдинородний, [130]<br />  
А з Сином — Мати, Діва пресвятая<br />  
А з ними — всі святі і преподобні.<br />  
Нас, християн, вони благословляють,<br />  
А вас, невір, навіки проклинають.

Беклербек<br />  
Великий візирю! коли б тінь бога,<br />  
Наш падишах, [131] почув таке кощунство,<br />  
То повелів би тут же перед нами<br />  
Язик проклятому джавуру вирвать!

Візир<br />  
Премудрості премудрого не міряй<br />  
Своїм умом, в заклятості мізернім.<br />  
Як море-океан, вона глибока;<br />  
Як небеса надоблачні, висока.<br />  
Козурю! [132] схаменись. Нехай той Байда<br />  
Таким безумним і запеклим буде,<br />  
Щоб тьму над світ, а чесну жизнь над муки<br />  
І над гидке здиханнє прокладати...

Андибер<br />  
Як! Байда, кажеш?

Візир<br />  
Байда Вишневецький.

Андибер<br />  
Хіба ж його не страчено ще вчора?<br />  
Хіба за гак ребром не зачепився<br />  
І не висить-кричить великим гласом,<br />  
Що Магомет, пророк ваш, харцизяка,<br />  
А Сус Христос — творець землі і неба,<br />  
І ви його ще й досі не добили,<br />  
Гірких речей його не заглушили?

Візир<br />  
Жив і здоров, загоїлися й рани,<br />  
Що ними весь під Яссами окрився.<br />  
Дознавшись про його неволю, мати<br />  
Збула всі статки, все позакладала<br />  
І вчора прибула до Цариграду,<br />  
Та падишах їй відказав на викуп:<br />  
"Коли єси всі українські замки,<br />  
Поля, луги й степи позаставляла;<br />  
Коли б сріблом та золотом Стамбул мій,<br />  
Як місяцем і сонцем, осіяла:<br />  
Не випущу й тогді його на волю.<br />  
А схоче він пророку поклонитись<br />  
І з нами, правовірними, осістись,-<br />  
Зроблю його в дивані головою<br />  
І в царстві первим паном підо мною".

Андибер<br />  
А Байда що на се?

Візир<br />  
Не хоче й знати:<br />  
Йому любіше на гаках стирчати.

Андибер<br />  
То й я не хочу знати.

Візир<br />  
Ти завидник<br />  
І подражатель Байдин, Андибере.<br />  
Що він ні зробить славного й дурного,<br />  
І ти в ту ж стежку, дивлячись на нього.

Андибер<br />  
В ту стежку? Ні, своя тропа у мене.<br />  
Ось слухай, турчине. Коли ви Байду<br />  
Пхнете з бойниць на ті гаки залізні?

Візир<br />  
Сьогодні, зараз.

Андибер<br />  
І я сам побачу?

Візир<br />  
Побачиш.

Андибер<br />  
(затрусившись)<br />  
І мені дозволять Байду<br />  
Самому пхнути на гаки з бойниці?

Візир<br />  
Про се є кат у нас.

Андибер<br />  
Коли дозволять<br />  
Мені при Байді ката заступити,<br />  
Готов я з вами брат за брата жити.<br />  
Зроблюсь потурнаком і занедбаю<br />  
Всі радощі мого святого раю.

Капудан-баша<br />  
Що за ненависть люта!

Сераскир<br />  
Що за серце!

Візир<br />  
Ні, що за розум і наука віри!<br />  
О підла чернь! куди тебе провадять<br />  
Обманщики, кудлаті лицеміри? —<br />  
Геть з ним!

Андибера виводять.

Дзвенять уже кайдани<br />  
З металу благородного.

Увіходить Байда, у срібних кайданах.

Нещасний,<br />  
Великодушно необачний князю!<br />  
Ти вже покинув суєвірство кляте,<br />  
Ти мислиш тверезо про бога правди...<br />  
Один би ще ступінь, і лик пророка,<br />  
Спасенний лик, твоїй душі б одкрився!<br />  
Та ні, ти гинеш, благородна жертво<br />  
Отчаяння!

Сераскир<br />  
Що за постава пишна!<br />  
Таким він був під Яссами, як наші<br />  
Його кругом, як хмари, обступили.<br />  
Коли б тепер меча йому вернути,<br />  
Він і в кайданах здався б Іскендером. [133]

Візир<br />  
Надумавсь, князю?

Байда<br />  
Не соромте сили<br />  
Пустим ляканнєм запорожця Байди.

Візир<br />  
Ти хочеш гинути?

Байда<br />  
Не хочу, мушу.

Візир<br />  
І за що ж гинеш, рицарю великий?

Байда<br />  
За правду. Не знайшов я правди в Польщі,<br />  
Ні в вашім гарнім царстві, ні в Московськім,<br />  
А в нас вона на Русі-Україні<br />  
Сліпа й глуха, як мрець у домовині.<br />  
Родивсь я рано: ще закон і віра<br />  
І в нас одні, і в турка-безувіра,<br />  
І в москаля, що широко сягає,<br />  
І в поляка, що високо літає.<br />  
Не хочу жити. Буде з мене.

Візир<br />  
Князю!<br />  
Забудь про наше темне безувірство,<br />  
Забудь і про козацьке дике звірство,<br />  
Забудь про масу. Ми серед лукавих,<br />  
Жорстких сердець і розумів мізерних —<br />  
Оазиси, невидимі верблюдам<br />  
І вожакам їх, ницим недолюдам.<br />  
Живи, як ми живем. Признай пророка,<br />  
І буде тінь твоя у нас широка

Байда<br />  
Я житиму не тілом, а душею,<br />  
Надією великою моєю.<br />  
Настане інший вік і інші люде:<br />  
Над ними правда царювати буде.<br />  
А з вашого пророка ви зробили<br />  
Те, що [з свого лукаві християне].<br />  
Його ім'ям великим освятили<br />  
Своє хижацтво і життє погане.<br />  
Не хочу жити з вами.

Візир<br />  
Поміркуй же,<br />  
Якою смертю помирати мусиш.<br />  
Залізний звір тобі у ребра в'ється<br />  
Своїми пазурями-якорями,<br />  
І довго будеш чути, як сміється<br />  
Твій лютий ворог між потурнаками.<br />  
Бо Ганжа...

Байда<br />  
Се не ворог, дика сила,<br />  
Що з давніх-давен бідну Русь давила.<br />  
Нехай сміється... Я молитись мушу<br />  
За Україну, за народну душу.<br />  
Вона в мені, і житиме вовіки.<br />  
Як в Чорне море ллються наші ріки,<br />  
Так в сій душі живе добро злилося<br />  
І з серцем чистим, щирим понялося.<br />  
Не вмре вона: воскресне в тім народі,<br />  
Що гине ув усобиці й незгоді.<br />  
Забудеться ім'я моє, а серце<br />  
В далекому потомстві одозветься.

Візир<br />  
В потомстві... Хто твоїм потомством буде?<br />  
Які поваги, честі, вірності світила,<br />  
Які непідкупної правди люде,<br />  
Вселенної животворяща сила!..<br />  
Мовчиш?

Байда<br />  
Я все сказав.

Візир<br />  
Душе висока!<br />  
Ти був би перлом без ціни в пророка.

Пауза.

Ведіть, сповняйте падишаха волю.<br />  
Байду виводять.<br />  
А ми всі пійдем до передпокою<br />  
І світу чотирьох конців владику<br />  
На милость нахилятимем велику:<br />  
Чи не вблагаємо, щоб таки не згасла<br />  
Душа свята, велика і нещасна!

Увіходить замковий ага.

Ага<br />  
Шкода! Кайданів срібних дожидались<br />  
Сіпаки, як голодні пси м'ясива,<br />  
І дика чернь із рук у падишаха<br />  
Криваву жертву рве, як дар аллаха.<br />  
Чи чуєте? Реве Стамбул... Вже сталось.<br />  
Од велетня одно ім'я зосталось.

Пауза.

Візир<br />  
За вибухом сліпого фанатизму<br />  
Я чую спів невольницький козацький,<br />  
Знакомий голос хижого сусідства.<br />  
Що дише злом на світ магометанський.

Ага<br />  
Се бідна мати, тужачи по сині,<br />  
Невольників з галер навизволяла,<br />  
Щоб на п'яній, завзятій Україні<br />  
Про князя Байду пам'ять не вмирала.<br />  
Спів робиться виразнішим.<br />  
Годі тобі, князю Байдо, байдувати,<br />  
Сватай мою дочку та йди царювати.<br />  
Твоя, царю, дочка поганая,<br />  
Твоя, царю, віра проклятая!<br />  
Знов невиразно чути спів.

Візир<br />  
О, лучче б сі співаки поніміли!<br />  
Вони так добре Байду зрозуміли,<br />  
Як ми свого великого поета,<br />  
Світило в тьмі, пророка Магомета.<br />  
Природо чесна, цвіте жизні чистий!<br />  
Тебе низьке принижує й хвалою.<br />  
Один дух правди й благості огнистий<br />  
До вищих дум возноситься тобою.

Спускається завіс.<br />  
Невиразний спів переходить варіаціями у високий національний гімн.

ПРИМIТКИ

Героєм драми виступає історична особа — український магнат, князь Дмитро Іванович Вишневецький (р. нар. невід. — 1563). Про життя й діяльність відомо ряд вірогідних фактів. У своєму маєтку Д. Вишневецький мав загін надвірних козаків, з якими брав участь у боротьбі з турецько-татарськими нападниками. Близько 1554 — 1555 р. за його ініціативою на острові мала Хортиця збудовано замок для оборони південних окраїн України від татарських набігів. Пізніше (у 1558 — 1561 рр.) Вишневецький перебував йому відповідальні військові справи. Під час походу 1563 р. на Молдавію був підступно схоплений молдавськими феодалами, виданий турецькому султану Сулейману ІІ і за його наказом страчений.<br />  
Деякі українські історики (А. Скальковський, Д. Яворницький) вважали Д. Вишневецького засновником Запорозької Січі і ототожнювали його з героєм відомої української думи "В Цареграді на риночку..." — козаком Байдою. Концепція образу Байди в драмі П. Куліша якраз і грунтується на подібній гіпотезі. В сюжеті драми тісно переплітається конкретна історична реальність з народно-пісенною традицією в осмисленні образу Байди.<br />  
Ганжа Андибер, гетьман Запорозький — особа не історична. Гетьман Ганжі Андибера на Україні не було. Цей образ створено за мотивами народних дум, де він уособлює ватажка козацької голоти в боротьбі проти козацької старшини (див. народну думу "Козак нетяга Фесько Ганжа Андибер").<br />  
Настя Горова, шинкарка степова — образ Насті Горової у драмі П. Куліша є поетичною інтерпретацією мотивів усної народної творчості. "Шинкарка молодая Настя кабачная" досить рельєфно виступає в думі "Козак нетяга Фесько Ганжа Андибер", яка побутує в різних варіантах.

[1] — Гіпокрена — за давньогрецькими міфами, джерело на горі Гелікон у Греції, яке виникло від удару копита крилатого коня Пегаса, що на ньому їздили музи. Вода цього джерела приносила натхнення поетам. У переносному значенні — джерело натхнення.

[2] — Мельпомена — у давньогрецькій міфології, одна з дев'яти муз, покровителька різних видів мистецтва: спочатку пісні, згодом — сумної пісні, ще пізніше — трагедії.

[3] — Ізяславська вітка... — Нащадки великого князя київського Ізяслава Ярославовича (1024 — 1078), сила Ярослава Мудрого.

[4] — "Гомін, гомін по дуброві..." — народна пісня, відомо в різних варіантах.

[5] — Бахмат — верховий (бойовий) кінь у татар.

[6] — Тирлич — рід однорічних і багаторічних трав'янистих та напівтрав'янистих рослин родини тирличевих.

[7] — Розрішеннє — тут: відпущення гріхів.

[8] — Гривня — мідна монета в три, а в деяких місцях — у дві з половиною копійки.

[9] — Рубок — тонка перкалева чи батистова хустка. Волосяний рубок — чернечий головний убір у вигляді хустки.

[10] — Казюка — кузька, комашка.

[11] — Потентат — володар, всесильний, могутній; коронована особа.

[12] — Лівонія — назва території сучасної Латвії й Естонії в середні віки. Походить від етнографічної групи "лівів", що живе на узбережжі Ризької затоки, розмовляє львівською мовою. Близько до естонської.

[13] — Хвалинське море — давньоруська назва Каспійського моря.

[14] — Річ Посполита — тут: республіка.

[15] — землі, підвладні султанській Туреччині.

[16] — Дике поле — історична назва в 16 — 17 ст. незалежних степів Південної України які межували з володіннями Кримського ханства.

[17] — Соліман — турецький султан Сулейман ІІ (1495 —1566).

[18] — Борей — у давньогрецькій міфології, бог північного чи північно-східного вітру.

[19] — Гуррикан — ураган, буря.

[20] — Долмани — доломани, рід одягу верхових козаків; короткий військовий плащ; назва походить від назви одягу яничарського війська.

[21] — Букефал (Буцефал) — так звали улюбленого коня Олександра Македонського.

[22] — Ганнібал (247 або 246 — 183 до н.е.) — карфагенський полководець та політичний діяч. Прославився перемогами над римськими військами під час другої Пунічної війни, зокрема у битвах під Каннами (216 до н.е.). в бойових операціях уміло використовував слонів.

[23] — Мітрідат — Мітрідат VI Євпатор (132 — 64 або 63 до н. е.), цар Понтійського царства, рабовласницької держави в північно-східній частині Малої Азії. За його правління Понтійське царство значно розширилось, приєднавши Колхіду. Малу Вірменію, Бориспорське царство, Херсонес, Олівію. Війни Мітрідата з Риммом за володіння центральними та західними областями Малої Азії закінчились поразкою, а сам він змушений був утекти до Пантікапея (район сучасної Керчі). На цю втечу Мітрідата й натякає П.Куліш словами одного з персонажів драми.

[24] — ...на кривавім Старці. — Битва повсталих козаків під проводом Дмитра Гуні (очолив повстання після Я. Острянина) з польско-шляхетським військом, яка відбувалася в липні 1638 р. у гирлі р. Сули при впадінні в неї р. Стариця і закінчилась поразкою повстанців.

[25] — Затяжець — той, що завербований до війська; член вільного, незалежного військового загону, гайдамака.

[26] — ... князь Владимир — великий князь київський Володимир Святославович (р. нар. невід. — 1015).

[27] — Галаган — головешка, тліюче поліно.

[28] — Йдеться про збірку казок "Тисяча і одна ніч", знамениту пам'ятку літератури арабського Сходу, до якої увійшло понад 300 казок і новел. Збірка побудована у формі розповіді від імені юної і мудрої доньки візира перського царя, яка протягом 1001 ночі так уміло оповідала казки жорстокому цареві Шахряру, що не тільки уберегла себе від неминучої смерті, яка постигла усіх її попередниць, а й стала його улюбленою дружиною.

[29] — Костир — гравець у кості.

[30] — Королівщина — пожалувані королем за якість послуги маєтності, земельні угіддя.

[31] — Аль-Рашід — арабський халіф Гарун Аль-Рашід (786 — 809). У збірці казок "Тисяча і одна ніч" є окрема група, в якій ідеться про славне минуле арабського халіфату. В центрі їх постать халіфа.

[32] — Креси — польська назва окраїнних земель, зокрема українських, які були захоплені пансько-шляхетською Польщею.

[33] — "Ісайє, ликуй" — слова церковного псалма, які виголошуються священиком при вінчанні молодих.

[34] — Кальвін Жан (1509 — 1564) — діяч Реформації, засновник кальвінізму, одного з напрямів протестантського віровчення.

[35] — Лютер Мартін (1484 — 1546) — діяч Реформації в Німеччині, основоположник лютеранства, одного з напрямів протестантського віровчення.

[36] — Тулумбаси — старовинний музичний інструмент, на зразок литавр.

[37] — Прощальники. — Буквально: ті, що прощаються з козацьким життям. Запорізькі козаки похилого віку та скаліченні, які вирішили відійти від козацтва і провести решту свого життя в монастирі.

[38] — Рам'є — рубище, дрантя.

[39] — Полюс — легендарний козацький отаман, згадується у польських історичних хроніках.

[40] — Холіви — холодне житлове приміщення, прибудоване до хліва.

[41] — Дула бити — бити в заший.

[42] — Приспа — призьба.

[43] — Паплюга — розпусна жінка, повія.

[44] — Злотий — монета вартістю 15 копійок.

[45] — Михалок (Михайлик) — невеликий дерев'яний ковшик для пиття води.

[46] — Плахта — давній український поясний жіночий одяг з різнокольорової, узорчастої тканини, переважно вовняної, який носили замість спідниці.

[47] — Синило — синя фарба, синька.

[48] — Будникувати — працювати на поташному заводі; виробляти поташ.

[49] — Шапка-бирка — шапка з мерлушки, овчини.

[50] — Самара — річка в нинішніх Харківській, Донецькій і Дніпропетровській областях, ліва притока Дніпра.

[51] — Великий Інгул (Інгул) — річка на півдні України (на території нинішніх Кіровоградської та Миколаївської областей), ліва притока Південного Бугу, впадає в нього біля м. Миколаєва.

[52] — Рось — річка в нинішніх Вінницькій, Київській та Черкаській областях, права Дніпра.

[53] — Тясмин — річка в нинішніх Кіровоградській та Черкаський областях, права притока Дніпра.

[54] — Сула — річка в нинішніх Сумській та Полтавській областях, ліва притока Дніпра.

[55] — Росава — річка в нинішніх Київській та Черкаській областях, ліва притока Росі.

[56] — І на потуху... випиваю... — на завершення.

[57] — Верета — ряднина.

[58] — Вешняк — водяний млин.

[59] — Буджак — історична область на півдні України в 16 — 19 ст. охоплювала південну частину Одеської області між гирлами Дунаю і Дністра.

[60] — Едем — за уявленням стародавніх євреїв, земний рай, легендарне місцеперебування перших людей — Адама і Єви.

[61] — Таволга — рід лугової рослини, із стебла якої в старовину робили канчуки і шомполи для рушниць.

[62] — Гальони (галіони) — морські парусні судна 16 — 17 ст.

[63] — Жоломійка — сопілка, дудка.

[64] — Баязед — Баязид І (1360 або 1354 — 1403), турецький султан (1389 — 1402) і полководець. За його правління Туреччина загарбала Сербію, Болгарію, Македонію, Фессалію, Боснію, анатолійські князівства та поставила в залежності від себе Візантію.

[65] — Баніта — вигнанець, особа, піддана гонінням.

[66] — Ягайло — Владислав ІІ Ягайло (1348 — 1434)., великий князь литовський (1377 — 1392) і король польській (1386 — 1434).

[67] — Жикгмонт — Сигізмунд ІІ Август (Зигмунд ІІ Август; 1520 — 1572), король Польщі (1530 — 1572) та великий князь литовський (1548 — 1572) з династії Ягеллонів. За його участю була укладена Литовського з шляхетською Польщею в федеративну державу — Річ Посполиту.

[68] — Лавра — тут: Києво-Печерський монастир, який існував ще з часів Давньої Русі (1051). З 1598 р. він став Лаврою (великім православним чоловічим монастирем).

[69] — Мурзаки — перекручене від "мурзи" — татарські феодали.

[70] — Сап'яни — тонка м'яка шкіра різних кольорів, що виготовлялась звичайно з козлячих шкур і використовувалась для пошиття взуття.

[71] — Габа — дороге біле турецьке сукно.

[72] — Дружиною турецького султана Сулеймана ІІ була українська дівчина Настя Лісовська (1505 — 1561) із м. Рогатина (нині — Івано Франківської обл. ), взята 1520 р. в полон кримськими татарами і продана в султанський гарем. Увійшла в історію під іменем Роксолани.

[73] — Помстивсь мечем над королем Филипом... — У 1561 р. військо іспанського короля Філіпа ІІ зазнало поразки від турків у битві під Мостаганемі в Алжірі.

[74] — Сераль — тут: султанський гарем.

[75] — Бельведерські струни — тобто струни Аполлона, від назви відомої скульптури бога Аполлона (Аполлон Бельведерський), який у давньо-грецьких і давньоримських міфах вважався покровителем мистецтв і муз. В переносному значенні — поетичний талант, натхнення.

[76] — Геркулес — давньоримське ймення Геракл, героя давньогрецьких міфів, який відзначався великою фізичною силою і вчинив багато подвигів.

[77] — Валаам — віщун Месопотамії, що згадується в Біблії. Згідно з легендою, Валаам пообіцяв Моавському цареві Валааку проклясти ізраїльтян, але після того, як ослиця, на якій він їхав, заговорила, — поблагословив їх.

[78] — Острів на Дніпрі (в районі сучасного Дніпрогесу), який у 16 — 18 ст. був одним із важливих опорних пунктів Запорозької Січі.

[79] — Стати лука — виступити проти, діяти всупереч.

[80] — Вгроблювати — влаштовувати справи як слід, вдовольняти.

[81] — ... верхові не горять могили... — Для попередження про татарські набігти на південні райони України в часи козаччини на степових курганах (могилах) виставлялась сторожа, яка у випадку небезпеки запалювала сигнальні вогні.

[82] — Чамбул — кінний загін, зокрема у кримських татар, для несподіваного нападу; роз'їзд у степу.

[83] — Індигенат — тут: громадянство даної держави; прирівнювання місцевих жителів у правах до корінної польської шляхти.

[84] — Панцерні (панцирні) бояри — панцерні слуги, феодально залежні селяни на Україні в 15 — першій половині 16 ст., що перебувала на військові службі Великого князівства Литовського.

[85] — Вборзі (уборзі) — негайно, поспішно.

[86] — Трапезонт (Трапезунд) — у 16 — 71 ст. турецький порт і фортеця на Чорному морі, де був невільничий ринок. Тепер — місто Тробзон.

[87] — Хуррем-Хасеки — так називали у султанському дворі Роксолану, дружину султана Сулеймана ІІ.

[88] — Галат (Галата) — район Стамбула.

[89] — Ясир — бранці, полонених, що їх захоплювали турки й татари під час розбійницьких нападів на українські, російські землі і продавали в рабство на невільницьких ринках.

[90] — Капудан-баша (капудан-паша) — головнокомандуючий морським флотом в Османській імперії.

[91] — Райза — начальник, вождь; тут: капітан невеликого судна.

[92] — Вре — вирує, клекоче, кипить (від давньоруського "врьти").

[93] — Яса — салют, привітання стрільбою з рушниць чи гармат.

[94] — ... не подав нас у ярміс турецький ... — тобто не віддав на наругу турецьку; зберіг належний порядок, лад.

[95] — Демен — стерно, кормило.

[96] — Деменний — стерновий, рульовий.

[97] — Святий Спас — Межигірський монастир поблизу Києва. Повна назва — Межигірський Спасо-Преображенський монастир.

[98] — Кочубей — Качибей, порт на північному узбережжі Чорного моря, що виник у 24 ст. Після захоплення турками (15 ст.) називався Хаджибей. Пізніше тут було засновано м. Одесу.

[99] — ...Молоховим судом судили... — вирішили принести в жертву. Древні фінікійці, у релігії яких Молох був богом природи, сонця, йому в жертву приносили людей. Це ім'я стало символом ненажерливості.

[100] — Вавілон — стародавню місто в Месопотамії, столиця рабовласницької держави Вавілонія у 19 — 16 ст. до н. є. (територія сучасного Іраку).

[101] — ... проводи обох на Русь — тобто на Україну.

[102] — Псалтир — книга псалмів, одна з книг Старого Завіту (частини Біблії). Складається із 150 релігійних пісень, або псалмів.

[103] — Магдебурія — Магдебурзьке право, середньовічне міське право. Міста, яким воно було надане, частково звільнялись від центральної адміністрації та влади феодалів і створювали орган самоврядування. В 13 — 18 ст. Магдебурзьке право мали і деякі міста України.

[104] — Кушнірня — майстерня по обробці хутра.

[105] — Скит — тут: відлюдне житло християнського ченця-пустельника.

[106] — Цешка (судова) — судовий знак, виклик на суд.

[107] — Дубовати (дубувати) — холонути, дубіти, мерзнути.

[108] — У 1593 р., після зруйнування Запорозької Січі кримськими татарами, нова Січ була заснована на острові Чортомлику, або Базавлуку.

[109] — Претвіч — Претвіц Бернард, польський магнат, староста барський, у 1547 і 1548 рр. на чолі козацьких загонів виступав проти татарських нападників.

[110] — Лянцкоронський — Предслав Ланцкоронський (р. нар. невід. — 1531), українсько-литовський магнат, перебував на службі у князів брав участь у боротьбі проти татарських набігів.

[111] — Гетьман Острозький — Костянтин Іванович Острозький (бл. 1460 — 1530), князь, український магнат, перебував на службі в польських королів і великих князів литовських Александра Ягеллона, а пізніше Сигізмунда І, від якого за свої військові дістав титул великого гетьмана литовського, тобто головнокомандуючого військами. К.І. Острозький не був козацьким атаманом і не мав відношення до утворення вільного козацтва не Україні (хоч фольклорна традиція це йому приписує). Популярність його як козацького ватажка виросла завдяки успішній боротьбі з татарськими небігами, яку він вів, очолюючи литовське військо та загони надвірних козаків, що їх організовував, зокрема, перебуваючи на посаді черкаського старости. На цьому й грунтується легенда про нього як гетьмана козацького.

[112] — Остап Дашкович — Дашкевич Євстахій (р. нар. невід. — 1535), український магнат, литовський воєвода. Був канівським, а пізніше черкаським старостою, створював загони надвірних козаків. Разом з кримськими татарами організовував набіги на землі Російської держави (1515, 1521). Йому належить проект про збудування на Дніпрі ряду фортець для оборони від татарських нападів. Деякі історики минулого (Д. Бантиш-Каменський, М. Маркевич) вважали його одним з перших гетьманів та організаторів запорозького козацтва. Це не відповідає дійсності.

[113] — Муравський шлях — один із стратегічних шляхів 16 — 17 ст., яким користувалися кримські татари для нападів на Лівобережну і Слобідську Україну та Росію. Починався з Перекопу, проходив південними українськими шляхами, далі — територією Харківського полку і йшов до Тули.

[114] — Дуванити — ділити, розподіляти.

[115] — Пайований — поділений.

[116] — Знаменитий фонтан у Києві на Подолі (в районі Червоної площі) з фігурою Самсона, який роздирає пащу лева.

[117] — Меду... понасичувано... — наварено меду (для пиття).

[118] — Перната шапка — шапка, прикрашена пір'ям.

[119] — Рароги — порода яструбів.

[120] — Всобитись (уособитись) — вступати в усобицю.

[121] — Волощина — Волоська земля, феодальне князівство на південному сході Європи, що виникло в середині 14ст. з 16 ст. перебувало під владою Туреччини. У 1859р. об'єдналося з Молдовою в єдину державу, яка з 1861 р. дістала назву Румунія.

[122] — Диван — рада вищих сановників у султанській Туреччині.

[123] — Баша (паша) — титул військового і цивільного урядовця в султанській Туреччині.

[124] — Ясси — столиця Молдавського князівства в 16 ст.

[125] — Немрод (Німврод) — легендарний засновник Вавілонського царства

[126] — Сераскир — головнокомандуючий військами, вищий воєначальник у султанській Туреччині.

[127] — Візир — титул міністрів і вищих сановників у багатьох мусульманських країнах, зокрема в Турецькій державі.

[128] — Титани-Зевсеборці — у давньогрецькій міфології божества старшого покоління, діти Неба й Землі, які повстали проти нових богів-олімпійців, що разом із Зевсом скинули бога Корона і запанували на Олімпі. За допомогою сторуких велетнів гекатенхейрів олімпійці здобули перемогу і вкинули титанів до підземного царства (пекла).

[129 — Бріарей — один із струнких велетнів, при підтримці яких, згідно з грецькими міфами, олімпійським богам вдалось перемогти титанів.

[130] — Син єдинородний — Ісус Христос.

[131] — Падишах — титул монарха в деяких країнах Близького і Середнього Сходу. В Османській імперії — титул султана.

[132] — Козур (козурі) — зменшувальна назва від "козак" ("козаки").

[133] — Іскендер (Іскандер) — так називали Александра Македонського у країнах Близького і Середнього Сходу, завойованих ним.